Dell™ 1100MP Projector

Owner's Manual

Notes, Notices, and Cautions

NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your projector.

NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.

CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2006 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.; *DLP* and *Texas Instruments* are trademarks of Texas Instruments Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation; *Macintosh* is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

Restrictions and Disclaimers

The information contained in this document, including all instructions, cautions, and regulatory approvals and certifications, is based upon statements provided to Dell by the manufacturer and has not been independently verified or tested by Dell. Dell disclaims all liability in connection with any deficiencies in such information.

All statements or claims regarding the properties, capabilities, speeds, or qualifications of the part referenced in this document are made by the manufacturer and not by Dell. Dell specifically disclaims any knowledge of the accuracy, completeness, or substantiation for any such statements.

February 2006 Rev. A02

Contents

1 Your Dell™ Projector

About Your Projector 6

2 Connecting Your Projector

Connecting to a Computer **8**

Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV . . . **8**

Connecting With a Component Cable 8

Connecting With an S-Video Cable 9

Connecting With a Composite Cable 9

Connecting to a Wired RS232 Remote Control **9**

Connecting to a Computer 10

Connecting With a Commercial RS232 Control Box 10

3 Using Your Projector

Turning Your Projector On **11**

Turning Your Projector Off **11**

Adjusting the Projected Image **12**

Raising the Projector Height 12

Lowering the Projector Height 12

Adjusting Projection Image Size **13**

Adjusting the Projector Zoom and Focus **14**

Using the Control Panel **15**

Using the Remote Control **16**

Using the On-Screen Display **17**

Main Menu 18

All Images Menu 18

Audio Menu 19

Management Menu 20

Language Menu 21

Factory Reset Menu 21

Computer Image Menu 21

Video Image Menu 22

4 Troubleshooting Your Projector

Changing the Lamp **26**

5 Specifications

6 Contacting Dell

7 Glossary

1

Your Dell™ Projector

Your projector comes with all the items shown below. Ensure that you have all the items, and contact Dell if anything is missing.

Package Contents

Power cable (1.8m)

VGA cable (D-sub to D-sub) (1.8m)

S-Video cable (2.0m)

USB cable (1.8m)

Composite cable (1.8m)

VGA to component cable (1.8m)

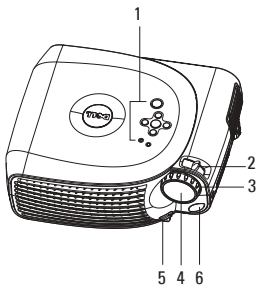
RCA to audio cable (1.8m)

Mini pin to Mini pin cable (1.8m)

NOTE: Cable lengths are for the Americas only.

Package Contents *(continued)*	
Remote control	Batteries
Carrying Case	Documentation

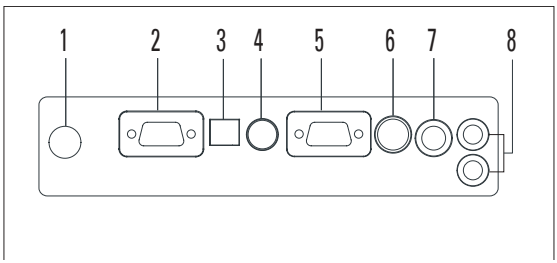
About Your Projector



1	Control panel
2	Zoom tab
3	Focus ring
4	Lens
5	Elevator button
6	Remote control receiver

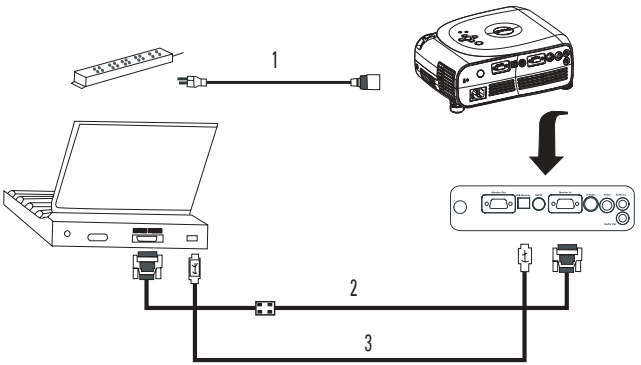
2

Connecting Your Projector



1	IR receiver
2	VGA out (monitor loop-through)
3	USB connector
4	RS232 connector
5	VGA in (D-sub) connector
6	S-video connector
7	Composite video connector
8	Audio input connector

Connecting to a Computer

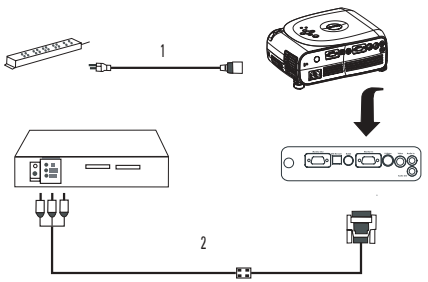


1	Power cord
2	VGA to VGA cable
3	USB to USB cable

NOTE: The USB cable must be connected if you want to use the Next Page and Previous Page features on the remote control.

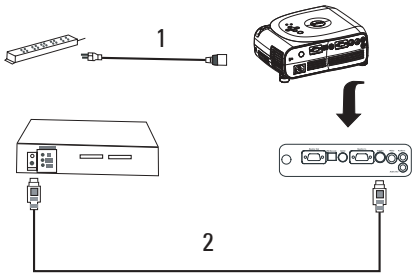
Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV

Connecting With a Component Cable



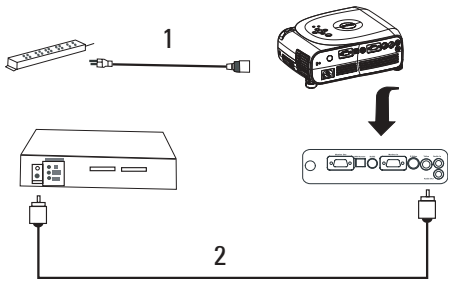
1	Power cord
2	D-sub to HDTV/Component cable

Connecting With an S-Video Cable



1	Power cord
2	S-video cable

Connecting With a Composite Cable

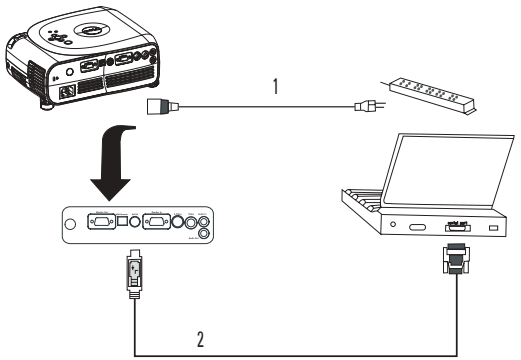


1	Power cord
2	Composite video cable

Connecting to a Wired RS232 Remote Control

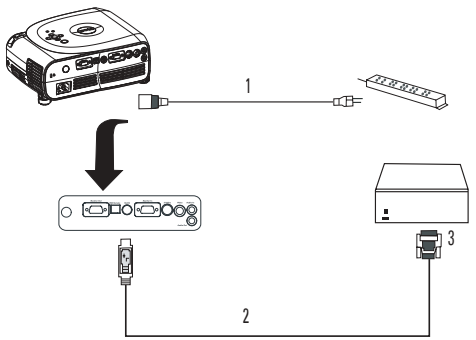
NOTE: The RS232 cable is not provided by Dell. Consult a professional installer for the cable and RS232 remote control software.

Connecting to a Computer



1	Power cord
2	RS232 cable

Connecting With a Commercial RS232 Control Box



1	Power cord
2	RS232 cable
3	Commercial RS232 control box

3

Using Your Projector

Turning Your Projector On

NOTE: Turn on the projector before you turn on the source.The Power button light blinks green until pressed.

1 Remove the lens cap.

2 Connect the power cord and appropriate cables. For information about connecting the projector, see "Connecting Your Projector" on page 7.

3 Press the Power button(see "About Your Projector" on page 6 to locate the Power button). The Dell logo displays for 30 seconds.

4 Turn on your source (computer, DVD player, etc.). The projector automatically detects your source.

NOTE: Allow the projector some time to search for the source.

If the "`Searching...`" message appears on the screen, ensure that the appropriate cable(s) are securely connected.

If you have multiple sources connected to the projector, press the **Source** button on the remote control or control panel to select the desired source.

Turning Your Projector Off

NOTICE: Do not unplug the projector before properly shutting down as explained in the following procedure.

1 Press the Power button.

2 Press the Power button again. The cooling fans continues to operate for 90 seconds.

3 Disconnect the power cord from the electrical outlet and the projector.

NOTE: If you press the Power button while the projector is running, the following message appears:
"`Press Power button to Turn Off Projector.Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.`" The message disappears in 5 seconds or you can press any button on the control panel.

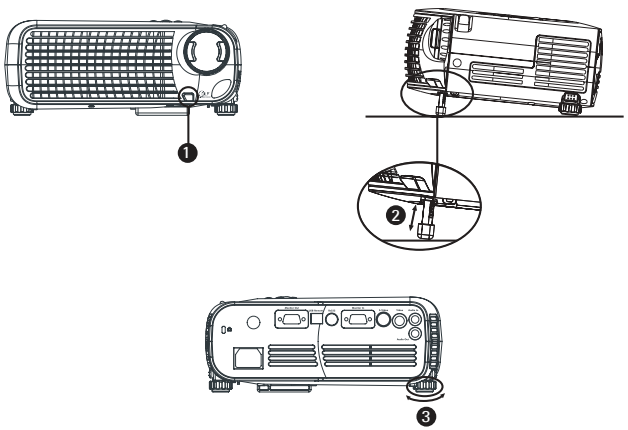
Adjusting the Projected Image

Raising the Projector Height

1. Press the elevator button.
2. Raise the projector to the desired display angle, and then release the button to lock the elevator foot into position.
3. Use the tilt adjustment wheel to fine-tune the display angle; if necessary, press the side elevator buttons to raise the rear side of the projector to the desired display angel.

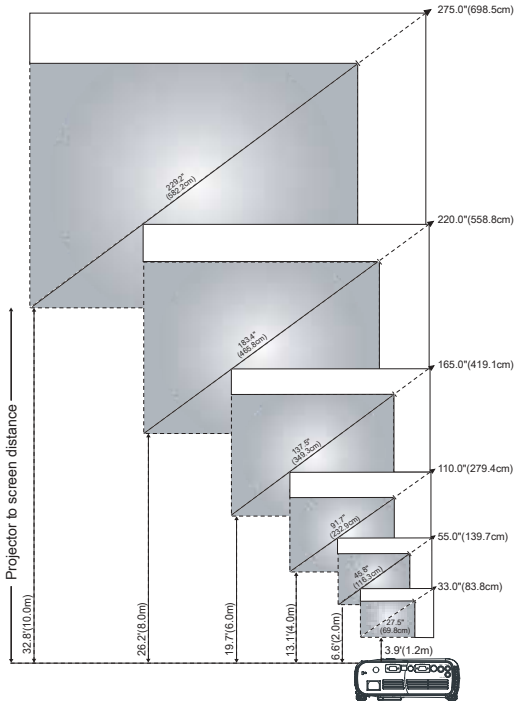
Lowering the Projector Height

1. Press the elevator button.
2. Lower the projector, and then release the button to lock the elevator foot into position.



1	Elevator button
2	Elevator foot
3	Tilt adjustment wheel

Adjusting Projection Image Size



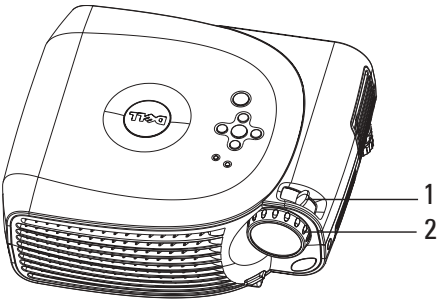
Screen (Diagonal)	Max.	33.0" (83.8cm)	55.0"(139.7cm)	110.0"(279.4cm)	165.0"(419.1cm)	220.0"(558.8cm)	275.0"(698.5cm)
	Min.	27.5"(69.8cm)	45.8"(116.3cm)	91.7"(232.9cm)	137.5"(349.3cm)	183.4"(465.8cm)	229.2"(582.2cm)
Screen size	Max. (WxH)	26.4"x19.8"	44.0"x33.0"	88.0"x66.0"	132.0"x99.0"	176.0"x132.0"	220.0"x165.0"
		67.1cm x50.3cm	111.8cmx83.8cm	223.5cmx167.6cm	335.3cmx251.5cm	447.0cmx335.3cm	558.8cmx419.1cm
	Min. (WxH)	22.0"x16.5"	36.7"x27.5"	73.3"x55.0"	110.0"x82.5"	146.7"x110.0"	183.4"x137.5"
		55.9cmx41.9cm	93.2cmx69.8cm	186.2cmx139.7cm	279.4cmx209.6cm	372.6cmx279.4cm	465.8cmx349.3cm
Distance		3.9ft(1.2m)	6.6ft(2.0m)	13.1ft(4.0m)	19.7ft(6.0m)	26.2ft(8.0m)	32.8ft(10.0m)
*This graph is for user reference only.							

Adjusting the Projector Zoom and Focus

CAUTION: To avoid damaging the projector, ensure that the zoom lens and elevator foot are fully retracted before moving the projector or placing the projector in its carrying case.

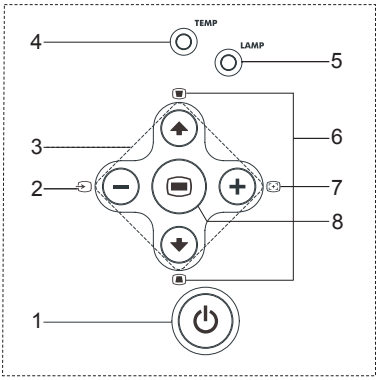
1 Rotate the zoom tab to zoom in and out.

2 Rotate the focus ring until the image is clear. The projector focuses at distances from 3.9ft to 32.8ft (1.2m to 10m).



1	Zoom tab
2	Focus ring

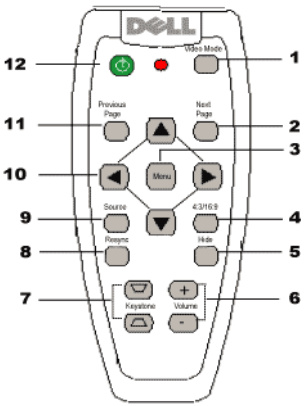
Using the Control Panel



1	Power	Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11.
2	Source	Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector.
3	Four Directional Keys	The four directional keys can be used to toggle through the tabs in the OSD.
4	TEMP warning light	• If the Temp light is solid orange, the projector has overheated. The display automatically shuts down. Turn the display on again after the projector cools down. If the problem persists, contact Dell. • If the Temp light is blinking orange, a projector fan has failed and the projector automatically shuts down. If this problem persists, contact Dell.
5	LAMP warning light	If the Lamp light is solid orange, replace the lamp.
6	Keystone adjustment	If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector. (±16 degrees)
7	Resync	Press to synchronize the projector to the input source. **Resync** does not operate if the on-screen display (OSD) is displayed.

8	Menu	Press to activate the OSD. Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.

Using the Remote Control



1	Video Mode	Press once to show the current display mode. Press the button again to toggle between **PC**, **Movie**, **sRGB**, or **User** mode.
2	Next Page	Press to move to the next page. **NOTE:** The USB cable must be connected to use this function.
3	Menu	Press to activate the on-screen display (OSD). Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.
4	4:3/16:9	Press to switch the apect ratio: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Hide button	Press to hide the image, press again to display the image.
6	Volume +/-	Press to increase (+) or decrease (-) the volume or toggle through the OSD tabs.

7	Keystone adjustment	If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector (±16 degrees).
8	Resync	Press to synchronize the projector to the input source. **Resync** does not operate if the OSD is displayed.
9	Source	Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector.
10	Directional keys	Use the ▲ or ▼ button to select OSD items, use the ◀ and ▶ button to make adjustments.
11	Previous Page	Press to go to the previous page. **NOTE:** The USB cable must be connected to use this function.
12	Power	Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11.

Using the On-Screen Display

The projector has a multi-language On-Screen Display (OSD) that can be displayed with or without an input source present.

In the Main Menu, press the ⊙ or ⊙ button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control navigate through the tabs. Press the ⊙ button on the control panel or the Menu button on the remote control to select a submenu.

In the submenus, press the ⊙ or ⊙ button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control to make a selection. When an item is selected, the color changes to dark gray. Use the ⊙ or ⊙ button on the control panel or the ◀ and ▶ button on the remote control make adjustments to a setting.

To exit the OSD, go to the Exit tab and press the ⊙ button on the control panel or the Menu button on the remote control.

Main Menu

All Images Menu

BRIGHTNESS—Use ⊖ and ⊕ button on the control panel or the ◀ or ▶ button on the remote control to adjust the brightness of the image.

CONTRAST—Use ⊖ and ⊕ button on the control panel or the ◀ or ▶ button on the remote control the degree of difference between the brightest and darkest parts of the picture. Adjusting the contrast changes the amount of black and white in the image.

COLOR TEMP—Adjust the color temperature. The higher the temperature, the bluer screen appears; the lower the temperature, the screen redder the screen appears.

User mode activates the values in the color setting menu.

COLOR SETTING—Manually adjust red, green, and blue color.

KEYSTONE—Adjust the image distortion caused by tilting the projector (±16 degrees).

AUTO KEYSTONE—Select **Yes** to enable the auto correction for vertical image distortion caused by tilting the projector. To manually adjust the keystone, press the ⊕ button on the control panel or the Menu button on the remote control.

SEM-AUTO KEYSTONE—Press the button on the control panel or the Menu button on the remote control, the *Auto Keystone* will do once.

ASPECT RATIO—Select an aspect ratio to adjust how the image appears.

- 1:1 — The input source displays without scaling.
  Use 1:1 apect ratio if you are using one of the following:
  – VGA cable and the the computer has a resolution less than XGA (1024 x 768)
  – Component cable (576p/480i/480p)
  – S-Video cable
  – Composite cable
- 16:9 — The input source scales to fit the width of the screen.
- 4:3 — The input source scales to fit the screen.
  Use 16:9 or 4:3 if you are using one of the following:
  – Computer resolution greater than XGA
  – Component cable (1080i or 720p)

VIDEO MODE—Select a mode to optimize the display image based on how the projector is being used: **Movie, PC, sRGB** (provides more accurate color representation), and **User** (set your preferred settings). If you adjust the settings for **White Intensity** or **Degamma**, the projector automatically switches to **User**.

WHITE INTENSITY—Select 0 to maximize the color reproduction and 10 to maximize the brightness.

DEGAMMA—Adjust between 1 and 6 to change the color performance of the display. The default setting is 0.

Audio Menu

VOLUME—Press the button on the control panel or the - button on the remote control to decrease the volume and press the button on the control panel or the + button on the remote control to increase the volume.

MUTE—Allows to mute the volume.

Management Menu

MENU LOCATION—Select the location of the OSD on the screen.

PROJECTION MODE—Select how the image appears:

- Front Projection-Desktop (the default).
- Rear Projection-Desktop — The projector reverses the image so you can project from behind a translucent screen.
- Front Projection-Ceiling Mount — The projector turns the image upside down for ceiling-mounted projection.
- Rear Projection-Ceiling Mount — The projector reverses and turns the image upside down. You can project from behind a translucent screen with a ceiling-mounted projection.

SIGNAL TYPE—Manually select the signal type (RGB, YCbCr, or YPbPr)

LAMP HOUR—Displays the operating hours since the last timer reset.

LAMP RESET—After you install a new lamp, select **Yes** to reset the lamp timer.

POWER SAVING—Select **Yes** to set the power saving delay period. The delay period is the amount of time you want the projector to wait without signal input. After that set time, the projector enters power saving mode and turns off the lamp. The projector turns back on when it detects an input signal or you press the **Power** button. After two hours, the projector turns off and you need to press the **Power** button to turn the projector on.

OSD LOCK—Select **On** to enable the **OSD Lock** for hiding the OSD menu. To display OSD menu, press the button on the control panel or the Menu button on the remote control for 15 seconds.

AUTO SOURCE—Select **On** (the default) to autodetect the available input signals. When the projector is on and you press **Source**, it automatically finds the next available input signal. Select **Off** to lock the current input signal. When Off is selected and you press **Source,** you select which input signal you want to use.

ECO MODE—Select **On** to use the projector at a lower power level (150 Watts), which may provide longer lamp life, quieter operating, and dimmer luminvance output on the screen. Select **Off** to operate at noraml power level (200 Watts).

OSD TIMEOUT —Use this function to set the duration OSD menu stay active (at idle state).

Language Menu

Press the ◉ or ◉ button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control to select the preferred language for the OSD.

Presss the ◉ on the control panel or the Menu button on the remote control to confirm the language selection.

Factory Reset Menu

Select **Yes** to reset the projector to its factory default settings. Reset items include both computer image and video image settings.

Computer Image Menu

NOTE: This menu is only available connected to a computer.

FREQUENCY—Change the display data clock frequency to match the frequency of your computer graphics card. If you see a vertical flickering bar, use Frequency control to minimize the bars. This is a coarse adjustment.

TRACKING—Synchronize the phase of the display signal with the graphics card. If you experience an unstable or flickering image, use the **Tracking** to correct it. This is a fine adjustment.

NOTE: Adjust the Frequency first and then the Tracking.

HOR. POSITION—Press the ⊖ button on the control panel or the ◀ button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the left and press the ⊕ button the control panel or the ▶ button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the right.

VER. POSITION—Press the ⊖ button on the control panel or the ◀ button on the remote control to adjust the vertical position of the image down and press the ⊕ button the control panel or the ▶ button on the remote control to adjust the vertical position of the image up.

Video Image Menu

NOTE: This menu is only available with S-video, Video (composite) signal connected.

SATURATION—Press the ⊖ button on the control panel or the ◀ button on the remote control to decrease the amount of color in the image and press the ⊕ button the control panel or the ▶ button on the remote control to increase the amount of color in the image.

SHARPNESS—Press the ⊖ button on the control panel or the ◀ button on the remote control to decrease the sharpness and press the ⊕ button the control panel or the ▶ button on the remote control to increase the sharpness.

TINT—Press the ⊖ button on the control panel or the◀ button on the remote control to increase the amount of green in the image and press the ⊕ button the control panel or the ▶ button on the remote control to increase the amount of red in the image.

4

Troubleshooting Your Projector

If you experience problems with your projector, see the following troubleshooting tips. If the problem persists, contact Dell.

Problem	Possible Solution
No image appears on the screen	• Ensure that the lens cap is removed and the projector turned on. • Ensure the external graphics port is enabled. If you are using a Dell portable computer, press . For other computers, see your documentation. **NOTE:** Allow the projector some time to search for the source. • Ensure that all the cables are securely connected. See "Connecting Your Projector" on page 7. • Ensure that the pins of the connectors are not bent or broken. • Ensure that the lamp is securely installed (see "Changing the Lamp" on page 26).

Problem *(continued)*	Possible Solution *(continued)*
Partial, scrolling, or incorrectly displayed image	**1** Press the **Resync** button on the remote control or the control panel. **2** If you are using a Dell portable computer, set the resolution of the computer to XGA (1024 x 768): **a** Right-click the unused portion of your Windows desktop, click **Properties** and then select **Settings** tab. **b** Verify the setting is 1024 x 768 pixels for the external monitor port. **c** Press . If you experience difficulty in changing resolutions or your monitor freezes, restart all the equipment and the projector. If you are not using a Dell portable, see your documentation.
The screen does not display your presentation	If you are using a Dell portable computer, press .
Image is unstable or flickering	Adjust the tracking in the OSD **Computer Image** tab.
Image has vertical flicering bar	Adjust the frequency in the OSD **Computer Image** tab.
Image color is not correct	• If your graphic card output signal is sync on Green, and you would like to display VGA at 60Hz signal, please go into the OSD select Management, select Signal Type, and then select RGB.
Image is out of focus	**1** Adjust the focus ring on the projector lens. **2** Ensure that the projection screen is within the required distance from the projector (3.9ft [1.2m] to 32.8ft [10m]).

Problem ***(continued)***	**Possible Solution** ***(continued)***
The image is streched when displaying a 16:9 DVD	The projector automatically detects 16:9 DVD and adjusts the aspect ratio to full screen with a 4:3 (letter-box) default setting. If the image is still stretched, adjust the aspect ratio as follows: • If you are playing a 16:9 DVD, select 4:3 aspect ratio type on your DVD player (if capable). • If you cannot select 4:3 aspect ratio type on your DVD player, select 4:3 aspect ratio in the **All Images** menu in the OSD.
Image is reversed	Select **Management** from the OSD and adjust the projecton mode.
Lamp is burned out of makes a popping sound	When the lamp reaches its end of life, it may burn out and may make a loud popping sound. If this occurs, the projector does not turn back on, and displays `Lamp Defective` in the LCD display until the lamp is replaced. To replace the lamp, see "Changing the Lamp" on page 26.
The remote control is not operating smoothly or in very limited range	The battery may be low. If so, replace it with 2 new AAA batteries.
OSD display window does not appear on the screen after pressing the **Menu** button on the remote control or on control panel	Try the following procedures: **1** Press the **Menu** button on the remote control or on the control panel for 15 seconds until OSD pops up. **2** Select **Management** from the OSD. **3** Set **OSD Lock** to "**Off**".

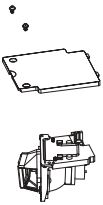
Changing the Lamp

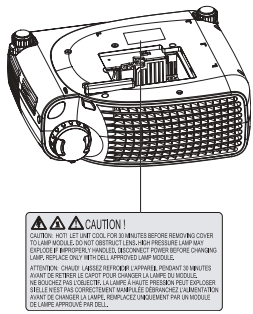
Replace the lamp when the message "`Lamp is approaching the end of its useful life. Replacement suggested! www.dell.com/lamps`" appears on the screen. If this problem persists after replacing the lamp, contact Dell.

CAUTION: The lamp becomes very hot when in use. Do not attempt to replace the lamp until the projector has been allowed to cool down for at least 30 minutes.

CAUTION: Do not touch the bulb or the lamp glass at any time. The bulb may explode due to improper handling, including the touching of the bulb or the lamp glass.

1. Turn off the projector and disconnect the power cord.
2. Let the projector cool for at least 30 minutes.
3. Loosen the 2 screws that secure the lamp cover, and remove the cover.
4. Loosen the 2 screws that secure the lamp.
5. Pull up the lamp by its metal handle.
6. Reverse steps 1 through 5 to install the new lamp.
7. Reset the lamp by usage time selecting the left **Lamp Reset** icon in the OSD Management tab.




CAUTION !
CAUTION: HOT! LET UNIT COOL FOR 30 MINUTES BEFORE REMOVING COVER. TO LAMP MODULE, DO NOT OBSTRUCT LENS.+HIGH PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDLED, DISCONNECT POWER BEFORE CHANGING LAMP. REPLACE ONLY WITH DELL APPROVED LAMP MODULE.
ATTENTION: CHAUD! LAISSEZ REFROIDIR L'APPAREIL PENDANT 30 MINUTES AVANT DE RETIRER LE CAPOT POUR CHANGER LA LAMPE DU MODULE. NE BOUCHEZ PAS L'OBJECTIF. LA LAMPE À HAUTE PRESSION PEUT EXPLOSER, SI ELLE N'EST PAS CORRECTEMENT MANIPULÉE. DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT DE CHANGER LA LAMPE. REMPLACEZ UNIQUEMENT PAR UN MODULE DE LAMPE APPROUVÉ PAR DELL.

NOTE: Dell may require that lamps replaced under warranty be returned to Dell. Otherwise, contact your local waste disposal agency for the address of the nearest deposit site.

NOTE: The lamp contains mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

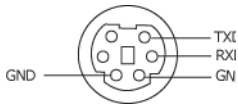
5

Specifications

Light Valve	Single-chip DLP™ DDR (double data rate) technology
Brightness	1400 ANSI Lumens (Max)
Contrast Ratio	2000:1 Typical (Full On/Full Off)
Uniformity	80% Typical (Japan Standard - JBMA)
Lamp	200-watt user-replaceable UHP 2000-hour lamp(up to 2500 hours in eco mode)
Number of Pixels	800 x 600 (SVGA)
Displayable Color	16.7M colors
Color Wheel Speed	100~127.5Hz (2X)
Projection Lens	F/2.5, f=28.8~34.5mm with 1.2x manual zoom lens
Projection Screen Size	27-275 inches (diagonal)
Projection Distance	3.9~32.8 ft (1.2m~10m)
Video Compatibility	NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, and HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) compatibility Composite video, Component video and S-video capability
H. Frequency	15kHz-70kHz (Analog)
V. Frequency	43Hz-85Hz (Analog)
Power Supply	Universal 100-240V AC 50-60Hz with PFC input
Power Consumption	250 Watts full power (typical), 200 Watts in eco mode

Audio	1 speaker, 2 Watts RMS
Noise Level	34dB(A) Full-on mode, 32dB(A) Eco-mode
Weight	4.85 lbs (2.2 kgs)
Dimensions (W x H x D)	External 9.9 x 3.96 x 8.4 ± 0.04 inches (251 x 101 x 213 ± 1mm)
Environmental	Operating temperature: 0°C–35°C (32°F–95°F)
	Humidity: 80% maximum
	Storage temperature: –20°C to 60°C (–4°F to 140°F)
	Humidity: 80% maximum
Regulatory	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TüV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TüV-S/Argentina
I/O Connectors	Power: AC power input socket
	Computer input: one D-sub for analog/component, HDTV input signals
	Computer output: one 15-pin D-sub
	Video input: one composite video RCA and one S-video
	USB input: one USB connector
	Audio input: one phone jack (diameter 3.5mm)
	One mini-DIN RS232 for wired remote projector control from PC

RS232 Pin Assignment



RS232 Protocol

- Communication Settings

Connection settings	Value
Baud Rate:	19200
Data Bits:	8
Parity	None
Stop Bits	1

- Control command Syntax (From PC to Projector)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Example: power on the projector

  Enter the following code: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x01

- Control Commands List

Control Commands List	Address Code (BYTE)	Size of the Payload (WORD)	CRC16 for the entire packet (WORD)	MsG ID (WORD)	MsG size (WORD)	Command code (BYTE)	Command Description
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Power
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Up
			0x3fc5			0x04	Down
			0xfe05			0x05	Left
			0xbe04			0x06	Right
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0A	Volume-
			0xffc3			0x0D	Mute
			0xbfc2			0x0E	Freeze
			0x7e02			0x0F	Hide
			0x3fca			0x10	Video Mode
			0x7fcb			0x13	V. Keystone Up
			0x3e09			0x14	V. Keystone Down
			0x7e08			0x17	Aspect ratio (4:3/16:9)

Compatibility Modes

Mode	Resolution	(ANALOG)	
		V. Frequency (Hz)	H. Frequency (KHz)
VGA	640x350	70	31.5
VGA	640x350	85	37.9
VGA	640x400	85	37.9
VGA	640x480	60	31.5
VGA	640x480	72	37.9
VGA	640x480	75	37.5
VGA	640x480	85	43.3
VGA	720x400	70	31.5
VGA	720x400	85	37.9
SVGA	800x600	56	35.2
SVGA	800x600	60	37.9
SVGA	800x600	72	48.1
SVGA	800x600	75	46.9
SVGA	800x600	85	53.7
XGA	1024x768	43.4	35.5
XGA	1024x768	60	48.4
XGA	1024x768	70	56.5
XGA	1024x768	75	60.0
XGA	1024x768	85	68.7
SXGA	1280x1024	60	63.98
SXGA+	1400x1050	60	63.98
MAC LC13"	640x480	66.66	34.98
MAC II 13"	640x480	66.68	35
MAC 16"	832x624	74.55	49.725
MAC 19"	1024x768	75	60.24
MAC	1152x870	75.06	68.68
MAC G4	640x480	60	31.35
MAC G4	640x480	120	68.03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68.49
IMac DV	1280x960	75	75

Contacting Dell

To contact Dell electronically, you can access the following websites:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (technical support)
- **premiersupport.dell.com** (technical support for educational, government, healthcare, and medium/large business customers, including Premier, Platinum, and Gold customers)

For specific web addresses for your country, find the appropriate country section in the table below.

NOTE: Toll-free numbers are for use within the country for which they are listed.

When you need to contact Dell, use the electronic addresses, telephone numbers, and codes provided in the following table. If you need assistance in determining which codes to use, contact a local or an international operator.

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Anguilla	General Support	toll-free: 800-335-0031
Antigua and Barbuda	General Support	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) International Access Code: 00 Country Code: 54 City Code: 11	Website: **www.dell.com.ar** E-mail: us_latin_services@dell.com E-mail for desktop and portable computers: la-techsupport@dell.com E-mail for servers and EMC: la_enterprise@dell.com Customer Care Tech Support Tech Support Services Sales	 toll-free: 0-800-444-0730 toll-free: 0-800-444-0733 toll-free: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
Aruba	General Support	toll-free: 800-1578
Australia (Sydney) International Access Code: 0011 Country Code: 61 City Code: 2	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com Home and Small Business Government and Business Preferred Accounts Division (PAD) Customer Care Technical Support (portables and desktops) Technical Support (servers and workstations) Corporate Sales Transaction Sales Fax	 1-300-655-533 toll-free: 1-800-633-559 toll-free: 1-800-060-889 toll-free: 1-800-819-339 toll-free: 1-300-655-533 toll-free: 1-800-733-314 toll-free: 1-800-808-385 toll-free: 1-800-808-312 toll-free: 1-800-818-341

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Austria (Vienna) International Access Code: **900** Country Code: **43** City Code: **1**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Home/Small Business Sales	0820 240 530 00
	Home/Small Business Fax	0820 240 530 49
	Home/Small Business Customer Care	0820 240 530 14
	Preferred Accounts/Corporate Customer Care	0820 240 530 16
	Home/Small Business Technical Support	0820 240 530 14
	Preferred Accounts/Corporate Technical Support	0660 8779
	Switchboard	0820 240 530 00
Bahamas	General Support	toll-free: 1-866-278-6818
Barbados	General Support	1-800-534-3066
Belgium (Brussels) International Access Code: **00** Country Code: **32** City Code: **2**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail for French-speaking Customers: **support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/**	
	Technical Support	02 481 92 88
	Technical Support Fax	02 481 92 95
	Customer Care	02 713 15 .65
	Corporate Sales	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Switchboard	02 481 91 00
Bermuda	General Support	1-800-342-0671
Bolivia	General Support	toll-free: 800-10-0238

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Brazil International Access Code: 00 Country Code: 55 City Code: 51	Website: **www.dell.com/br**	
	Customer Support, Technical Support	0800 90 3355
	Technical Support Fax	51 481 5470
	Customer Care Fax	51 481 5480
	Sales	0800 90 3390
British Virgin Islands	General Support	toll-free: 1-866-278-6820
Brunei Country Code: 673	Customer Technical Support (Penang, Malaysia)	604 633 4966
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604 633 4949
	Transaction Sales (Penang, Malaysia)	604 633 4955
Canada (North York, Ontario) International Access Code: 011	Online Order Status: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (automated technical support)	toll-free: 1-800-247-9362
	Customer Care (Home Sales/Small Business)	toll-free: 1-800-847-4096
	Customer Care (med./large business, government)	toll-free: 1-800-326-9463
	Technical Support (Home Sales/Small Business)	toll-free: 1-800-847-4096
	Technical Support (med./large bus., government)	toll-free: 1-800-387-5757
	Sales (Home Sales/Small Business)	toll-free: 1-800-387-5752
	Sales (med./large bus., government)	toll-free: 1-800-387-5755
	Spare Parts Sales & Extended Service Sales	1 866 440 3355
Cayman Islands	General Support	1-800-805-7541

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Chile (Santiago) Country Code: **56** City Code: **2**	Sales, Customer Support, and Technical Support	toll-free: 1230-020-4823
China (Xiamen) Country Code: **86** City Code: **592**	Technical Support website: **support.dell.com.cn**	
	Technical Support E-mail: cn_support@dell.com	
	Customer Care E-mail: customer_cn@dell.com	
	Technical Support Fax	592 818 1350
	Technical Support (Dell™ Dimension™ and Inspiron™)	toll-free: 800 858 2969
	Technical Support (OptiPlex™, Latitude™, and Dell Precision™)	toll-free: 800 858 0950
	Technical Support (servers and storage)	toll-free: 800 858 0960
	Technical Support (projectors, PDAs, switches, routers, and so on)	toll-free: 800 858 2920
	Technical Support (printers)	toll-free: 800 858 2311
	Customer Care	toll-free: 800 858 2060
	Customer Care Fax	592 818 1308
	Home and Small Business	toll-free: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division	toll-free: 800 858 2557
	Large Corporate Accounts GCP	toll-free: 800 858 2055
	Large Corporate Accounts Key Accounts	toll-free: 800 858 2628
	Large Corporate Accounts North	toll-free: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts North Government and Education	toll-free: 800 858 2955
	Large Corporate Accounts East	toll-free: 800 858 2020
	Large Corporate Accounts East Government and Education	toll-free: 800 858 2669

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
China (Xiamen) Country Code: **86** City Code: **592** *(continued)*	Large Corporate Accounts Queue Team	toll-free: 800 858 2572
	Large Corporate Accounts South	toll-free: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts West	toll-free: 800 858 2811
	Large Corporate Accounts Spare Parts	toll-free: 800 858 2621
Colombia	General Support	980-9-15-3978
Costa Rica	General Support	0800-012-0435
Czech Republic (Prague) International Access Code: **00** Country Code: **420**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Technical Support	22537 2727
	Customer Care	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Tech Fax	22537 2728
	Switchboard	22537 2711
Denmark (Copenhagen) International Access Code: **00** Country Code: **45**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: **support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/**	
	Technical Support	7023 0182
	Customer Care (Relational)	7023 0184
	Home/Small Business Customer Care	3287 5505
	Switchboard (Relational)	3287 1200
	Switchboard Fax (Relational)	3287 1201
	Switchboard (Home/Small Business)	3287 5000
	Switchboard Fax (Home/Small Business)	3287 5001
Dominica	General Support	toll-free: 1-866-278-6821
Dominican Republic	General Support	1-800-148-0530

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Ecuador	General Support	toll-free: 999-119
El Salvador	General Support	01-899-753-0777
Finland (Helsinki) International Access Code: **990** Country Code: **358** City Code: **9**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: **support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/**	
	Technical Support	09 253 313 60
	Customer Care	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Switchboard	09 253 313 00
France (Paris) (Montpellier) International Access Code: **00** Country Code: **33** City Codes: **(1) (4)**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: **support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/**	
	Home and Small Business	
	Technical Support	0825 387 270
	Customer Care	0825 823 833
	Switchboard	0825 004 700
	Switchboard (calls from outside of France)	04 99 75 40 00
	Sales	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (calls from outside of France)	04 99 75 40 01
	Corporate	
	Technical Support	0825 004 719
	Customer Care	0825 338 339
	Switchboard	01 55 94 71 00
	Sales	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Germany (Langen) International Access Code: 00 Country Code: **49** City Code: **6103**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Technical Support	06103 766-7200
	Home/Small Business Customer Care	0180-5-224400
	Global Segment Customer Care	06103 766-9570
	Preferred Accounts Customer Care	06103 766-9420
	Large Accounts Customer Care	06103 766-9560
	Public Accounts Customer Care	06103 766-9555
	Switchboard	06103 766-7000
Greece International Access Code: 00 Country Code: **30**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: **support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/**	
	Technical Support	00800-44 14 95 18
	Gold Service Technical Support	00800-44 14 00 83
	Switchboard	2108129810
	Gold Service Switchboard	2108129811
	Sales	2108129800
	Fax	2108129812
Grenada	General Support	toll-free: 1-866-540-3355
Guatemala	General Support	1-800-999-0136
Guyana	General Support	toll-free: 1-877-270-4609

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Hong Kong International Access Code: 001 Country Code: 852	Website: **support.ap.dell.com**	
	Technical Support E-mail: apsupport@dell.com	
	Technical Support (Dimension and Inspiron)	2969 3188
	Technical Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision)	2969 3191
	Technical Support (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™, and PowerVault™)	2969 3196
	Customer Care	3416 0910
	Large Corporate Accounts	3416 0907
	Global Customer Programs	3416 0908
	Medium Business Division	3416 0912
	Home and Small Business Division	2969 3105
India	Technical Support	1600 33 8045
	Sales (Large Corporate Accounts)	1600 33 8044
	Sales (Home and Small Business)	1600 33 8046

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Ireland (Cherrywood) International Access Code: 16 Country Code: **353** City Code: **1**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Technical Support	1850 543 543
	U.K. Technical Support (dial within U.K. only)	0870 908 0800
	Home User Customer Care	01 204 4014
	Small Business Customer Care	01 204 4014
	U.K. Customer Care (dial within U.K. only)	0870 906 0010
	Corporate Customer Care	1850 200 982
	Corporate Customer Care (dial within U.K. only)	0870 907 4499
	Ireland Sales	01 204 4444
	U.K. Sales (dial within U.K. only)	0870 907 4000
	Fax/Sales Fax	01 204 0103
	Switchboard	01 204 4444
Italy (Milan) International Access Code: 00 Country Code: **39** City Code: **02**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: **support.euro.dell.com/it/it/email dell/**	
	Home and Small Business	
	Technical Support	02 577 826 90
	Customer Care	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Switchboard	02 696 821 12
	Corporate	
	Technical Support	02 577 826 90
	Customer Care	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Switchboard	02 577 821
Jamaica	General Support (dial from within Jamaica only)	1-800-682-3639

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Japan (Kawasaki) International Access Code: **001** Country Code: **81** City Code: **44**	Website: **support.jp.dell.com**	
	Technical Support (servers)	toll-free: 0120-198-498
	Technical Support outside of Japan (servers)	81-44-556-4162
	Technical Support (Dimension and Inspiron)	toll-free: 0120-198-226
	Technical Support outside of Japan (Dimension and Inspiron)	81-44-520-1435
	Technical Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	toll-free:0120-198-433
	Technical Support outside of Japan (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	81-44-556-3894
	Technical Support (PDAs, projectors, printers, routers)	toll-free: 0120-981-690
	Technical Support outside of Japan (PDAs, projectors, printers, routers)	81-44-556-3468
	Faxbox Service	044-556-3490
	24-Hour Automated Order Service	044-556-3801
	Customer Care	044-556-4240
	Business Sales Division (up to 400 employees)	044-556-1465
	Preferred Accounts Division Sales (over 400 employees)	044-556-3433
	Large Corporate Accounts Sales (over 3500 employees)	044-556-3430
	Public Sales (government agencies, educational institutions, and medical institutions)	044-556-1469
	Global Segment Japan	044-556-3469
	Individual User	044-556-1760
	Switchboard	044-556-4300

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Korea (Seoul) International Access Code: 001 Country Code: 82 City Code: 2	Technical Support	toll-free: 080-200-3800
	Sales	toll-free: 080-200-3600
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604 633 4949
	Fax	2194-6202
	Switchboard	2194-6000
	Technical Support (Electronics and Accessories)	toll-free: 080-200-3801
Latin America	Customer Technical Support (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4093
	Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3619
	Fax (Technical Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3883
	Sales (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4397
	SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4600 or 512 728-3772
Luxembourg International Access Code: 00 Country Code: 352	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_be@dell.com	
	Technical Support (Brussels, Belgium)	3420808075
	Home/Small Business Sales (Brussels, Belgium)	toll-free: 080016884
	Corporate Sales (Brussels, Belgium)	02 481 91 00
	Customer Care (Brussels, Belgium)	02 481 91 19
	Fax (Brussels, Belgium)	02 481 92 99
	Switchboard (Brussels, Belgium)	02 481 91 00

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Macao Country Code: **853**	Technical Support	toll-free: 0800 105
	Customer Service (Xiamen, China)	34 160 910
	Transaction Sales (Xiamen, China)	29 693 115
Malaysia (Penang) International Access Code: **00** Country Code: **60** City Code: **4**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Technical Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	toll-free: 1 800 88 0193
	Technical Support (Dimension, Inspiron, and Electronics and Accessories)	toll-free: 1 800 88 1306
	Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 1800 88 1386
	Customer Service (Penang, Malaysia)	04 633 4949
	Transaction Sales	toll-free: 1 800 888 202
	Corporate Sales	toll-free: 1 800 888 213
Mexico International Access Code: **00** Country Code: **52**	Customer Technical Support	001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Sales	50-81-8800 or 01-800-888-3355
	Customer Service	001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Main	50-81-8800 or 01-800-888-3355
Montserrat	General Support	toll-free: 1-866-278-6822
Netherlands Antilles	General Support	001-800-882-1519

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Netherlands (Amsterdam) International Access Code: 00 Country Code: **31** City Code: **20**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Technical Support	020 674 45 00
	Technical Support Fax	020 674 47 66
	Home/Small Business Customer Care	020 674 42 00
	Relational Customer Care	020 674 4325
	Home/Small Business Sales	020 674 55 00
	Relational Sales	020 674 50 00
	Home/Small Business Sales Fax	020 674 47 75
	Relational Sales Fax	020 674 47 50
	Switchboard	020 674 50 00
	Switchboard Fax	020 674 47 50
New Zealand International Access Code: 00 Country Code: **64**	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com	
	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com	
	Technical Support (for desktop and portable computers)	toll-free: 0800 446 255
	Technical Support (for servers and workstations)	toll-free: 0800 443 563
	Home and Small Business	0800 446 255
	Government and Business	0800 444 617
	Sales	0800 441 567
	Fax	0800 441 566
Nicaragua	General Support	001-800-220-1006

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Norway (Lysaker) International Access Code: **00** Country Code: **47**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: **support.euro.dell.com/no/no/emaildell/**	
	Technical Support	671 16882
	Relational Customer Care	671 17575
	Home/Small Business Customer Care	23162298
	Switchboard	671 16800
	Fax Switchboard	671 16865
Panama	General Support	001-800-507-0962
Peru	General Support	0800-50-669
Poland (Warsaw) International Access Code: **011** Country Code: **48** City Code: **22**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: pl_support_tech@dell.com	
	Customer Service Phone	57 95 700
	Customer Care	57 95 999
	Sales	57 95 999
	Customer Service Fax	57 95 806
	Reception Desk Fax	57 95 998
	Switchboard	57 95 999
Portugal International Access Code: **00** Country Code: **351**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: **support.euro.dell.com/pt/en/emaildell/**	
	Technical Support	707200149
	Customer Care	800 300 413
	Sales	800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Puerto Rico	General Support	1-800-805-7545
St. Kitts and Nevis	General Support	toll-free: 1-877-441-4731
St. Lucia	General Support	1-800-882-1521
St. Vincent and the Grenadines	General Support	toll-free: 1-877-270-4609
Singapore (Singapore) International Access Code: **005** Country Code: **65**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Technical Support (Dimension, Inspiron, and Electronics and Accessories)	toll-free: 1800 394 7430
	Technical Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision)	toll-free: 1800 394 7488
	Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 1800 394 7478
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604 633 4949
	Transaction Sales	toll-free: 1 800 394 7412
	Corporate Sales	toll-free: 1 800 394 7419
Slovakia (Prague) International Access Code: **00** Country Code: **421**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Technical Support	02 5441 5727
	Customer Care	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Tech Fax	02 5441 8328
	Switchboard (Sales)	02 5441 7585

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
South Africa (Johannesburg) International Access Code: **09/091** Country Code: **27** City Code: **11**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Technical Support	011 709 7710
	Customer Care	011 709 7707
	Sales	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Switchboard	011 709 7700
Southeast Asian and Pacific Countries	Customer Technical Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia)	604 633 4810
Spain (Madrid) International Access Code: **00** Country Code: **34** City Code: **91**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: **support.euro.dell.com/es/es/emaildell/**	
	Home and Small Business	
	Technical Support	902 100 130
	Customer Care	902 118 540
	Sales	902 118 541
	Switchboard	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Corporate	
	Technical Support	902 100 130
	Customer Care	902 115 236
	Switchboard	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Sweden (Upplands Vasby) International Access Code: 00 Country Code: **46** City Code: 8	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: **support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/**	
	Technical Support	08 590 05 199
	Relational Customer Care	08 590 05 642
	Home/Small Business Customer Care	08 587 70 527
	Employee Purchase Program (EPP) Support	20 140 14 44
	Technical Support Fax	08 590 05 594
	Sales	08 590 05 185
Switzerland (Geneva) International Access Code: 00 Country Code: **41** City Code: **22**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	E-mail for French-speaking HSB and Corporate Customers: **support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/**	
	Technical Support (Home and Small Business)	0844 811 411
	Technical Support (Corporate)	0844 822 844
	Customer Care (Home and Small Business)	0848 802 202
	Customer Care (Corporate)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Switchboard	022 799 01 01

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Taiwan International Access Code: 002 Country Code: 886	Website: **support.ap.dell.com**	
	E-mail: ap_support@dell.com	
	Technical Support (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, and Electronics and Accessories)	toll-free: 00801 86 1011
	Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 00801 60 1256
	Transaction Sales	toll-free: 00801 65 1228
	Corporate Sales	toll-free: 00801 651 227
Thailand International Access Code: 001 Country Code: 66	Website: **support.ap.dell.com**	
	Technical Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision)	toll-free: 1800 0060 07
	Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 1800 0600 09
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604 633 4949
	Corporate Sales	toll-free: 1800 006 009
	Transaction Sales	toll-free: 1800 006 006
Trinidad/Tobago	General Support	1-800-805-8035
Turks and Caicos Islands	General Support	toll-free: 1-866-540-3355

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
U.K. (Bracknell) International Access Code: 00 Country Code: **44** City Code: **1344**	Website: **support.euro.dell.com** Customer Care website: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp** E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Technical Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])	0870 908 0500
	Technical Support (direct and general)	0870 908 0800
	Global Accounts Customer Care	01344 373 186
	Home and Small Business Customer Care	0870 906 0010
	Corporate Customer Care	01344 373 185
	Preferred Accounts (500–5000 employees) Customer Care	0870 906 0010
	Central Government Customer Care	01344 373 193
	Local Government & Education Customer Care	01344 373 199
	Health Customer Care	01344 373 194
	Home and Small Business Sales	0870 907 4000
	Corporate/Public Sector Sales	01344 860 456
	Home and Small Business Fax	0870 907 4006
Uruguay	General Support	toll-free: 000-413-598-2521

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
U.S.A. (Austin, Texas) International Access Code: 011 Country Code: 1	Automated Order-Status Service	toll-free: 1-800-433-9014
	AutoTech (portable and desktop computers)	toll-free: 1-800-247-9362
	Consumer (Home and Home Office)	
	Technical Support	toll-free: 1-800-624-9896
	Customer Service	toll-free: 1-800-624-9897
	DellNet™ Service and Support	toll-free: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Employee Purchase Program (EPP) Customers	toll-free: 1-800-695-8133
	Financial Services website: **www.dellfinancialservices.com**	
	Financial Services (lease/loans)	toll-free: 1-877-577-3355
	Financial Services (Dell Preferred Accounts [DPA])	toll-free: 1-800-283-2210
	Business	
	Customer Service and Technical Support	toll-free: 1-800-822-8965
	Employee Purchase Program (EPP) Customers	toll-free: 1-800-695-8133
	Printers and Projectors Technical Support	toll-free: 1-877-459-7298
	Public (government, education, and healthcare)	
	Customer Service and Technical Support	toll-free: 1-800-456-3355
	Employee Purchase Program (EPP) Customers	toll-free: 1-800-234-1490
	Dell Sales	toll-free: 1-800-289-3355 or toll-free: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (Dell refurbished computers)	toll-free: 1-888-798-7561

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
U.S.A. (Austin, Texas) International Access Code: 011 Country Code: 1 *(continued)*	Software and Peripherals Sales	toll-free: 1-800-671-3355
	Spare Parts Sales	toll-free: 1-800-357-3355
	Extended Service and Warranty Sales	toll-free: 1-800-247-4618
	Fax	toll-free: 1-800-727-8320
	Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired	toll-free: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
U.S. Virgin Islands	General Support	1-877-673-3355
Venezuela	General Support	8001-3605

Glossary

ANSI Lumens—A standard for measuring light output, used for comparing projectors.

Aspect Ratio—The most popular aspect ratio is 4:3 (4 by 3). Early television and computer video formats are in a 4:3 aspect ratio, which means that the width of the image is 4/3 times the height.

Backlit (Backlight)—Refers to a remote control, or a projector control panel, that has buttons and controls that are illuminated.

Bandwidth—The number of cycles per second (Hertz) expressing the difference between the lower and upper limiting frequencies of a frequency band; also, the width of a band of frequencies.

Brightness—The amount of light emitting from a display or projection display or projection device. The brightness of projector is measured by ANSI lumens.

Color Temperature—A method of measuring the whiteness of a light source. Metal halide lamps have a higher temperature compared to halogen or incandescent lights.

Component Video—A method of delivering quality video in a format that contains all the components of the original image. These components are referred to as luma and chroma and are defined as Y'Pb'Pr' for analog component and Y'Cb'Cr' for digital component. Component video is available on DVD players and projectors.

Composite Video—The combined picture signal, including vertical and horizontal blanking and synchronizing signals.

Compression—A function that deletes resolution lines from the image to fit in the display area.

Compressed SVGA—To project an 800x600 image to a VGA projector, the original 800x600 signal must be compressed down. The data displays all the information with only two thirds of the pixels (307,000 vs 480,000). The resulting image is SVGA page ize but sacrifices some of the image quality. If you are using an SVGA computers, connecting VGA to a VGA projector provide better results.

Compressed SXGA—Found on XGA projectors, compressed SXGA handling allows these projectors to handle up to 1280x1024 SXGA resolution.

Compressed XGA—Found on SVGA projectors, compressed XGA handling allows these projectors to handle 1024x768 XGA resolution.

Contrast Ratio—Range of light and dark values in a picture, or the ratio between their maximum and minimum values.There are two methods used by the projection industry to measure the ratio:

1. *Full On/Off* — measures the ratio of the light output of an all white image (full on) and the light output of an all black (full off) image.
2. *ANSI* — measures a pattern of 16 alternating black and white rectangles. The average light output from the white rectangles is divided by the average light output of the black rectangles to determine the *ANSI* contrast ratio.

Full On/Off contrast is always a larger number than *ANSI* contrast for the same projector.

dB—decibel**—**A unit used to express relative difference in power or intensity, usually between two acoustic or electric signals, equal to ten times the common logarithm of the ratio of the two levels.

Diagonal Screen—A method of measuring the size of a screen or a projected image. It measures from one corner to the opposite corner. A 9ft high, 12ft wide, screen has a diagonal of 15ft. This document assumes that the diagonal dimensions are for the traditional 4:3 ratio of a computer image as per the example above.

DLP—Digital Light Processing **—** Reflective display technology developed by Texas Instruments, using small manipulated mirrors. Light passes through a color filter is sent to the DLP mirrors which arrange the RGB colors into a picture projected onto screen, also known as DMD.

DMD—digital Micro- Mirror Device **—** Each DMD consists of thousands of tilting, microscopic alumium alloy mirrorsmounted on a hidden yoke.

DVI—Digital Visual Interface **—** Defines the digital interface between digital devices such as projectors and personal computers. For devices that support DVI, a digital to digital connection can be made that eliminates the conversion to analog and thereby delivers an unblemished image.

Focal Length—The distance from the surface of a lens to its focal point.

Frequency—It is the rate of repetition in cycles per seconds of electrical signals. Measured in Hz.

Hz—Frequency of an alternating signal. See Frequency.

Keystone Correction—Device that will correct an image of the distortion(usually a wide-top narrow-bottom effect) of a projected image caused by improper projector to screen angle.

Laser Pointer—A small pen or cigar sized pointer, that contains a small battery powered laser, which can project a small, red (typically), high intensity beam of light that is immediately very visible on the screen.

Maximum Distance—The distance from a screen the projector can be to cast an image that is useable (bright enough) in a fully darkened room.

Maximum Image Size—The largest image a projector can throw in a darkened room. This is usually limited by focal range of the optics.

Metal Halide Lamp—The type of lamp used in many medium and all high end portable projectors. These lamps typically have a "half-life" of 1000-2000 hours. That is they slowly lose intensity (brightness) as they are used, and at the "half-life" point, they are half as bright as when new. These lamps output a very "hot" temperature light, similar to mercury vapor lamps used in street lights. Their whites are "extremely" white (with slight bluish cast.) and make Halogen lamp's whites look very yellowish by comparison.

Minimum Distance—The closest position that a projector can focus an image onto a screen.

NTSC—The United States broadcast standard for video and broadcasting.

PAL—A European and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

Power Zoom—A zoom lens with the zoom in and out controlled by a motor, usually adjusted from the projector's control panel and also the remote control.

Reverse Image—Feature that allows you to flip the image horizontally. When used in a normal forward projection environment text, graphics, etc, are backwards. Reverse image is used for rear projection.

RGB—Red, Green, Blue — typically used to describe a monitor that requires separate signals for each of the three colors.

S-Video—A video transmission standard that uses a 4 pin mini-DIN connector to send video information on two signal wires called luminance (brightness, Y) and chrominance (color, C). S-Video is also referred to as Y/C.

SECAM—A French and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

SVGA—Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixels count.

SXGA—Super Ultra Graphics Array, — 1280 x 1024 pixels count.

UXGA—Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixels count.

VGA—Video Graphics Array — 640 x 480 pixels count.

XGA—Extra Video Graphics Array — 1024 x 768 pixels count.

Zoom Lens—Lens with a variable focal length that allows operator to move the view in or out making the image smaller or larger.

Zoom Lens Ratio—Is the ratio between the smallest and largest image a lens can projector from a fixed distance. For example, a 1.4:1 zoom lens ratio means that a 10 foot image without zoom would be a 14 foot image with full zoom.

Index

A

Adjusting Projection Image Size, 26

Adjusting the Projected Image, 12
- Adjusting the Projector Height, 12
- lower the projector
  - Elevator button, 12
  - Elevator foot, 12
  - Tilt adjustment wheel, 12

Adjusting the Projector Zoom and Focus, 14
- Focus ring, 14
- Zoom tab, 14

C

Changing the Lamp, 26

Connecting the Projector
- Commercial RS232 control box, 10
- Composite video cable, 9
- Connecting with component cable, 8
- Connecting with composite cable, 9
- Connection with Commercial RS232 control box, 10
- Connection with PC, 10
- D-sub to D-sub cable, 8
- D-sub to HDTV/Component cable, 8
- Installation for wired RS232 remote control, 9
- Power cord, 8-10
- Professional Installation Options, 9
- RS232 cable, 10
- S-video cable, 9
- To Computer, 8
- USB to USB cable, 8

Connection Ports
- Audio input connector, 7
- Composite video connector, 7
- IR Receiver, 7
- RS232 connector, 7
- S-video connector, 7
- USB connector, 7
- VGA in (D-sub) connector, 7
- VGA Out (monitor loop-through), 7

Control Panel, 15

D

Dell
- contacting, 33

M

Main Unit, 6
- Control panel, 6
- Elevator button, 6
- Focus ring, 6
- Lens, 6
- Zoom tab, 6

O

On-Screen Display, 17
- All Images, 18
  - Degamma, 19
  - White Intensity, 19
- Audio, 19
- Computer Image, 21
  - Frequency, 21
  - Tracking, 21
- Language, 21
- Management, 20
- Video Image, 22

P

Powering On/Off the Projector
- Powering Off the Projector, 11
- Powering On the Projector, 11

R

Remote Control, 6, 16

RS232 Pin Assignment
- RS232 Protocol, 29
  - Communication Settings, 29
  - Control Command Syntax, 29
  - Control Commands List, 30

S

Specifications
- Audio, 28
- Brightness, 27
- Color Wheel Speed, 27
- Compatibility Modes, 31
- Contrast Ratio, 27
- Dimensions, 28
- Displayable Color, 27
- Environmental, 28
- H. Frequency, 27
- I/O Connectors, 28
- Lamp, 27
- Light Valve, 27
- Noise Level, 28
- Number of Pixels, 27
- Power Consumption, 27
- Power Supply, 27
- Projection Distance, 27
- Projection Lens, 27
- Projection Screen Size, 27
- Regulatory, 28

RS232 Pin Assignment, 29
Uniformity, 27
V. Frequency, 27
Video Compatibility, 27
Weight, 28

support
contacting Dell, 33

T

Troubleshooting, 23
contact Dell, 23
remote control, 25

Projecteur Dell™ 1100MP

Manuel du propriétaire

Remarques, avis et précautions

REMARQUE : Une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre projecteur.

AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.

PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2006 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce texte : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. ; *DLP* et *Texas Instruments* sont des marques de Texas Instruments Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation ; *Macintosh* est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms commerciaux autres que les siens.

Restrictions et limites de garantie

Les informations contenues dans ce document, y compris toutes les instructions, les précautions, et les règlements d'approbation et de certification, sont basées sur les déclarations fournies à Dell par le fabricant et n'ont pas été indépendamment vérifiées ou testées par Dell. Dell rejette toute responsabilité concernant les anomalies pouvant apparaître dans ces informations.

Toutes les déclarations et revendications concernant les propriétés, capacités, vitesses ou qualifications des parties référencées dans ce document sont faites par le fournisseur et non par Dell. Dell dément avoir la connaissance de l'exactitude, perfection ou la vérification de telles déclarations.

Février 2006Rév. A02

Sommaire

1 Projecteur Dell™

À propos de votre projecteur 68

2 Connexion du projecteur

Connexion à un ordinateur **70**

Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur, d'un magnétoscope ou d'un téléviseur **71**

Connexion à l'aide d'un câble composant 71

Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo 71

Connexion à l'aide d'un câble composite 72

Connexion à une télécommande filaire RS232 . . . . . **72**

Connexion à un ordinateur 72

Connexion à un décodeur commercial RS232 . . . 73

3 Utilisation du projecteur

Mise sous tension du projecteur **75**

Mise hors tension du projecteur **76**

Réglage de l'image projetée **76**

Rehaussement du projecteur 76

Abaissement du projecteur 77

Réglage de la taille de l'image projetée **78**

Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur . **79**

Utilisation du panneau de contrôle **80**

Utilisation de la télécommande **81**

Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD) **83**

Menu principal 83

Menu Toute image 84

Menu Audio 85

Menu Gestion 86

Menu Langue 87

Menu Réinit. d'Usine (Réinitialisation des paramètres d'usine) 88

Menu Image d'Ordinateur 88

Menu Image Vidéo 89

4 Dépannage

Remplacement de la lampe **94**

5 Caractéristiques

6 Contacter Dell

7 Glossaire

1

Projecteur Dell™

Votre projecteur est livré avec tous les éléments répertoriés ci-dessous. Vérifiez que ces éléments sont au complet et contactez Dell s'il en manque.

Contenu du coffret

Cordon d'alimentation de 1,8 m

Câble VGA de 1,8 m (D-sub vers D-sub)

Câble S-Vidéo de 2 m

Câble USB de 1,8 m

Câble composite de 1,8 m

Câble VGA vers composant de 1,8 m

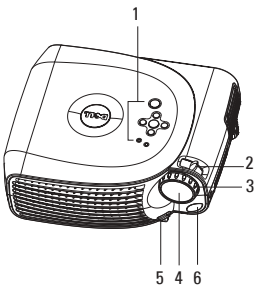
Câble RCA vers audio de 1,8 m

Câble mini-broche vers mini-broche de 1,8 m

REMARQUE : Les longueurs de câbles sont valables pour les Amériques uniquement.

Contenu du coffret *(suite)*	
Télécommande	Piles
Mallette de transport	Documentation

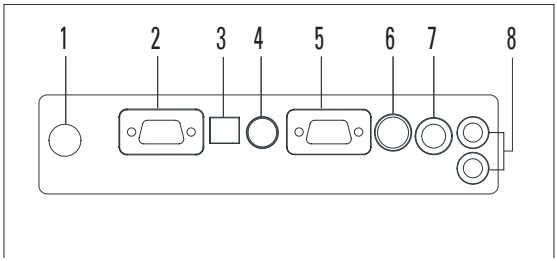
À propos de votre projecteur



1	Panneau de contrôle
2	Ergot du zoom
3	Bague de mise au point
4	Objectif
5	Bouton élévateur
6	Récepteur de télécommande

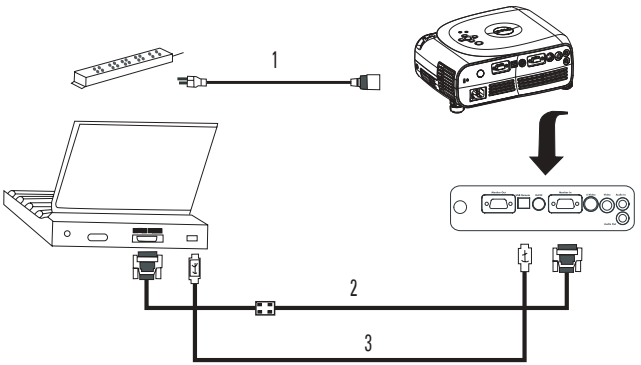
2

Connexion du projecteur



1	Récepteur IR (infrarouge)
2	Sortie VGA (boucle moniteur)
3	Connecteur USB
4	Connecteur RS232
5	Connecteur d'entrée VGA (D-sub)
6	Connecteur S-vidéo
7	Connecteur vidéo composite
8	Connecteur d'entrée audio

Connexion à un ordinateur

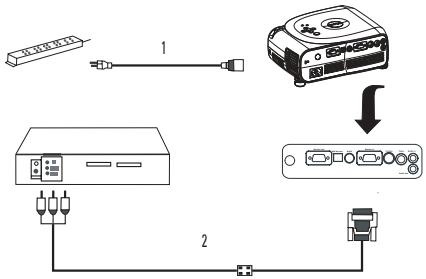


1	Cordon d'alimentation
2	Câble VGA vers VGA
3	Câble USB vers USB

REMARQUE : Vous devez connecter le câble USB pour pouvoir utiliser les fonctions Page suivante et Page précédente de la télécommande.

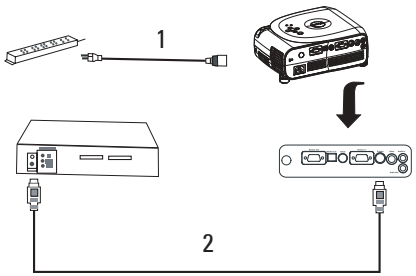
Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur, d'un magnétoscope ou d'un téléviseur

Connexion à l'aide d'un câble composant



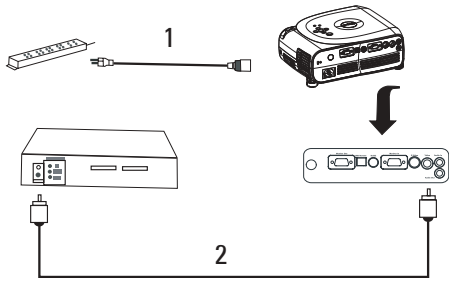
1	Cordon d'alimentation
2	Câble D-sub vers HDTV/Composant

Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo



1	Cordon d'alimentation
2	Câble S-vidéo

Connexion à l'aide d'un câble composite

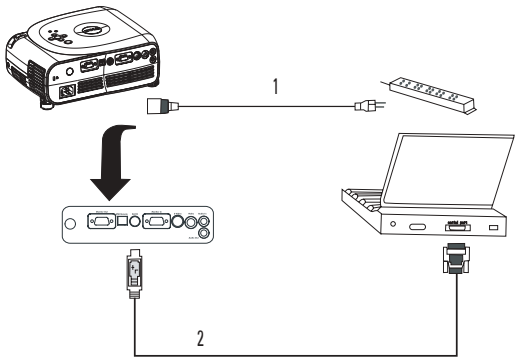


1	Cordon d'alimentation
2	Câble vidéo composite

Connexion à une télécommande filaire RS232

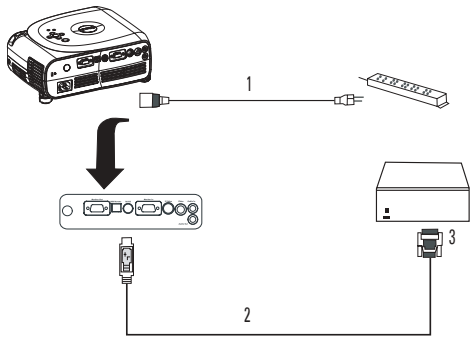
REMARQUE : Le câble RS232 n'est pas fourni par Dell. Contactez un installateur professionnel concernant le câble et le logiciel de la télécommande RS232.

Connexion à un ordinateur



1	Cordon d'alimentation
2	Câble RS232

Connexion à un décodeur commercial RS232



1	Cordon d'alimentation
2	Câble RS232
3	Décodeur commercial RS232

3

Utilisation du projecteur

Mise sous tension du projecteur

REMARQUE : Mettez le projecteur sous tension avant d'allumer la source. Le voyant Marche clignote en vert jusqu'à ce que vous appuyiez dessus.

1. Retirez le bouchon d'objectif.
2. Branchez le cordon d'alimentation et les câbles appropriés. Pour plus d'informations sur la connexion du projecteur, reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 69.
3. Appuyez sur le bouton Marche (reportez-vous à la section « À propos de votre projecteur » page 68 pour le localiser). Le logo Dell s'affiche pendant 30 secondes.
4. Allumez la source (ordinateur, lecteur DVD, etc.). Le projecteur détecte automatiquement cette source.

REMARQUE : Patientez pendant que le projecteur recherche la source.

Si le message « `Recherche du signal...` » s'affiche à l'écran, vérifiez que le(s) câble(s) approprié(s) sont correctement connectés.

Si vous avez connecté plusieurs sources au projecteur, appuyez sur le bouton **Source** de la télécommande ou du panneau de contrôle pour sélectionner la source de votre choix.

Mise hors tension du projecteur

AVIS : Ne débranchez pas le projecteur avant de l'avoir correctement éteint comme indiqué dans la procédure suivante.

1 Appuyez sur le bouton Marche.

2 Appuyez à nouveau sur le bouton Marche. Les ventilateurs continuent de fonctionner pendant 90 secondes.

3 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et du projecteur.

REMARQUE : Si vous appuyez sur le bouton Marche alors que le projecteur fonctionne, le message suivant s'affiche : « Appuyez sur le Bouton d'alimentation pour éteindre le projecteur. Refroid proj. 90sec. avant débranch ou redém. ». Le message s'efface au bout de 5 secondes ou vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle.

Réglage de l'image projetée

Rehaussement du projecteur

1 Appuyez sur le bouton élévateur.

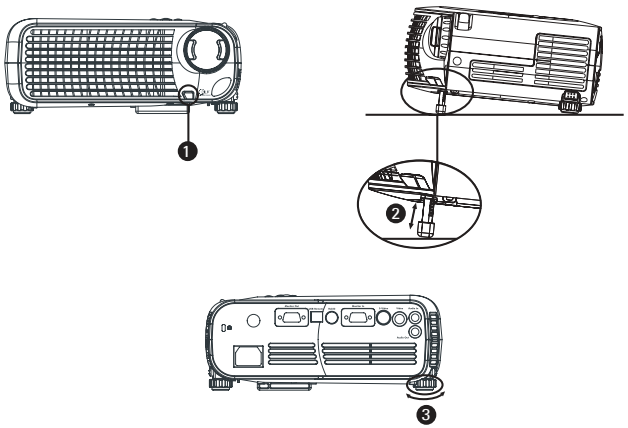
2 Rehaussez le projecteur jusqu'à l'angle d'affichage souhaité, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied élévateur dans cette position.

3 Utilisez la molette de réglage de l'inclinaison pour affiner l'angle d'affichage ; si nécessaire, appuyez sur les boutons élévateurs latéraux pour relever la partie arrière du projecteur en fonction de l'angle d'affichage souhaité.

Abaissement du projecteur

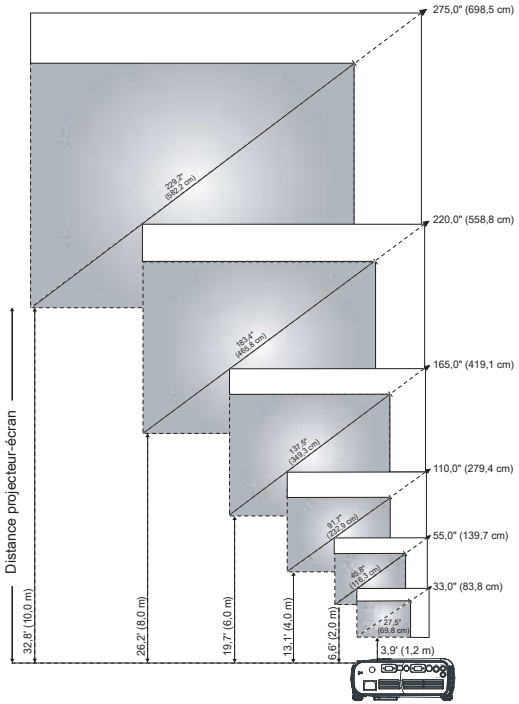
1 Appuyez sur le bouton élévateur.

2 Abaissez le projecteur, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied élévateur dans cette position.



1	Bouton élévateur
2	Pied élévateur
3	Molette de réglage de l'inclinaison

Réglage de la taille de l'image projetée



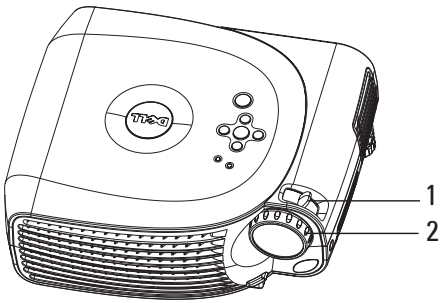
Écran (Diagonale)	Max.	83,8 cm (33,0 pouces)	139,7 cm (55 pouces)	279,4 cm (110,0 pouces)	419,1 cm (165,0 pouces)	558,8 cm (220,0 pouces)	698,5 cm (275,0 pouces)
	Min.	69,8 cm (27,5 pouces)	116,3 cm (45,8 pouces)	232,9 cm (91,7 pouces)	349,3 cm (137,5 pouces)	465,8 cm (183,4 pouces)	582,2 cm (229,2 pouces)
Taille de l'écran	Max. (LxH)	67,1 cm x 50,3 cm	111,8 cm x 83,8 cm	223,5 cm x 167,6 cm	335,3 cm x 251,5 cm	447,0 cm x 335,3 cm	558,8 cm x 419,1 cm
		26,4" x 19,8"	44,0" x 33,0"	88,0" x 66,0"	132,0" x 99,0"	176,0" x 132,0"	220,0" x 165,0"
	Min. (LxH)	55,9 cm x 41,9 cm	93,2 cm x 69,8 cm	186,2 cm x 139,7 cm	279,4 cm x 209,6 cm	372,6 cm x 279,4 cm	465,8 cm x 349,3 cm
		22" x 16,5"	36,7" x 27,5"	73,3" x 55,0"	110,0" x 82,5"	146,7" x 110,0"	183,4" x 137,5"
Distance		1,2 m (3,9 pieds)	2,0 m (6,6 pieds)	4,0 m (13,1 pieds)	6,0 m (19,7 pieds)	8,0 m (26,2 pieds)	10,0 m (32,8 pieds)
*Ce schéma est fourni à titre indicatif uniquement.							

Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur

PRÉCAUTION : Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le zoom et le pied élévateur sont complètement rétractés avant de déplacer le projecteur ou de le placer dans sa mallette de transport.

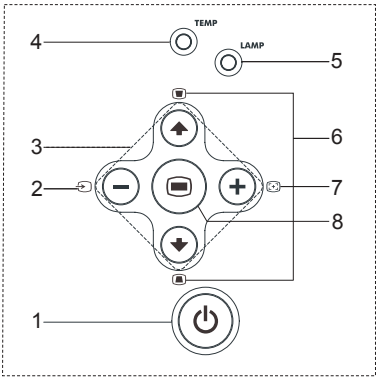
1 Utilisez l'ergot du zoom pour zoomer en avant ou en arrière.

2 Faites tourner la bague de zoom jusqu'à ce que l'image soit nette. Le projecteur peut procéder à la mise au point à des distances comprises entre 1,2 et 10 mètres (3,9 et 32,8 pieds).



1	Ergot du zoom
2	Bague de mise au point

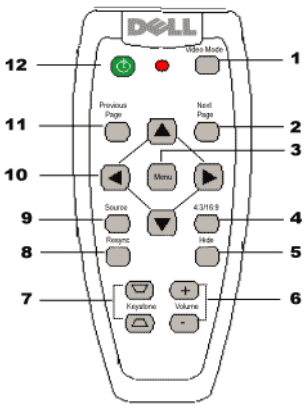
Utilisation du panneau de contrôle



1	Marche	Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 75 et « Mise hors tension du projecteur » page 76.
2	Source	Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur.
3	Quatre touches directionnelles	Les quatre touches directionnelles peuvent être utilisées pour passer d'un onglet à l'autre dans l'OSD.
4	Témoin d'avertissement TEMP	• Lorsque le témoin Temp est orange et fixe, le projecteur a subi une surchauffe. L'écran s'éteint automatiquement. Rallumez l'écran une fois que le projecteur a refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell. • Lorsque le témoin Temp est orange clignotant, un ventilateur du projecteur a subi une défaillance et le projecteur s'éteint automatiquement. Si le problème persiste, contactez Dell.
5	Témoin d'avertissement LAMP	Lorsque le témoin Lamp est orange et fixe, remplacez la lampe.

6	Correction trapézoïdale	Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur (±16 degrés).
7	Resync	Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. **Resync** ne fonctionne pas lorsque l'affichage à l'écran (OSD) est affiché.
8	Menu	Appuyez sur ce bouton pour activer l'OSD. Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD.

Utilisation de la télécommande



1	Mode vidéo	Appuyez une fois sur ce bouton pour afficher le mode d'affichage en cours. Appuyez à nouveau sur le bouton pour naviguer entre les modes **PC**, **Film**, **sRGB** et **Util**.
2	Page suivante	Appuyez sur ce bouton pour passer à la page suivante. **REMARQUE :** Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction.

3	Menu	Appuyez sur ce bouton pour activer l'affichage à l'écran (OSD). Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD.
4	4:3/16:9	Appuyez sur ce bouton pour changer de format d'image : 1:1, 16:9, 4:3.
5	Bouton Masquer	Appuyez sur ce bouton pour masquer l'image et rappuyez dessus pour l'afficher.
6	Volume +/-	Appuyez sur ce bouton pour augmenter (+) ou réduire (-) le volume ou naviguer entre les onglets de l'OSD.
7	Correction trapézoïdale	Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur (±16 degrés).
8	Resync	Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. **Resync** ne fonctionne pas quand l'OSD est affiché.
9	Source	Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur.
10	Touches directionnelles	Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner les options de l'OSD et utilisez les boutons ◀ et ▶ pour procéder aux réglages.
11	Page précédente	Appuyez sur ce bouton pour revenir à la page précédente. **REMARQUE :** Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction.
12	Marche	Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 75 et « Mise hors tension du projecteur » page 76.

Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD)

Le projecteur est doté d'un affichage à l'écran (OSD) multilingue pouvant être affiché qu'une source d'entrée soit présente ou non.

Dans le menu principal, appuyez sur les boutons ⊕ ou ⊕ du panneau de contrôle ou les boutons ▲ ou ▼ de la télécommande pour naviguer entre les onglets. Appuyez sur le bouton ⊜ du panneau de contrôle ou le bouton Menu de la télécommande pour sélectionner un sous-menu.

Dans les sous-menus, appuyez sur les boutons ⊕ ou ⊕ du panneau de contrôle ou les boutons ▲ ou ▼ de la télécommande pour faire votre sélection. Lorsque vous avez choisi une option, sa couleur vire au gris foncé. Utilisez les boutons ⊖ ou ⊕ du panneau de contrôle ou les boutons ◀ et ▶ de la télécommande pour régler un paramètre.

Pour sortir de l'OSD, accédez à l'onglet Quitter et appuyez sur le bouton ⊜ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

Menu principal

Menu Toute image

LUMINOSITÉ—Utilisez les boutons ⊖ et ⊕ du panneau de contrôle ou les boutons ◀ ou ▶ de la télécommande pour régler la luminosité de l'image.

CONTRASTE—Utilisez les boutons ⊖ et ⊕ du panneau de contrôle ou les boutons ◀ et ▶ de la télécommande pour définir la différence entre les parties les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

TEMP COULEUR (TEMPÉRATURE DE LA COULEUR)—Permet de régler la température de la couleur. Plus la température est élevée, plus l'écran semble bleu ; plus la température est basse, plus l'écran semble rouge.

Le mode utilisateur active les valeurs du menu Param Couleur.

PARAM COULEUR (PARAMÉTRAGE DE LA COULEUR)—Permet de régler manuellement le rouge, le vert et le bleu.

TRAPÈZE—Permet de régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur (±16 degrés).

TRAPÈZE AUTO—Sélectionnez **Oui** pour activer la correction automatique de la distorsion verticale de l'image due à l'inclinaison du projecteur. Pour corriger manuellement la distorsion trapézoïdale, appuyez sur le bouton ⊜ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

TRAPÈZE SEMI-AUTO—Appuyez sur le bouton ⊜ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour activer la fonction *Trapèze auto*.

PROPORTIONS—Permet de sélectionner un format d'image pour déterminer l'apparence de l'image.

- 1:1 — La source d'entrée s'affiche sans mise à l'échelle.
  Utilisez le format d'image 1:1 si vous utilisez l'un des éléments suivants :
  – Câble VGA et résolution de l'ordinateur inférieure à XGA (1024 x 768)
  – Câble composant (576p/480i/480p)
  – Câble S-vidéo
  – Câble composite

- 16:9 — La source d'entrée est mise à l'échelle en fonction de la largeur de l'écran.
- 4:3 — La source d'entrée est mise à l'échelle de l'écran.

  Utilisez le format d'image 16:9 ou 4:3 si vous utilisez l'un des éléments suivants :

  – Résolution de l'ordinateur supérieure à XGA

  – Câble composant (1080i ou 720p)

MODE VIDÉO—Permet de sélectionner un mode pour optimiser l'image affichée en fonction du type d'utilisation du projecteur : **Film**, **PC**, **sRGB** (permet une restitution des couleurs plus précise) et **Util (Utilisateur)** (pour définir vos réglages préférés). Si vous choisissez les paramètres **Intens Blanc** ou **Degamma**, le projecteur bascule automatiquement en mode **Util**.

INTENS BLANC (INTENSITÉ BLANC)—Sélectionnez 0 pour optimiser la restitution des couleurs et 10 pour optimiser la luminosité.

DEGAMMA—Choisissez une valeur entre 1 et 6 pour modifier la performance des couleurs à l'écran. Le paramètre par défaut est 0.

Menu Audio

VOLUME—Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton - de la télécommande pour baisser le volume et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton + de la télécommande pour monter le volume.

MUET—Permet de couper le son.

Menu Gestion

EMPLAC MENU—Permet de sélectionner l'emplacement de l'affichage à l'écran.

MODE PROJECT—Permet de sélectionner l'apparence de l'image :

- Projection frontale-Bureau (par défaut).
- Rétroprojection-Bureau — Le projecteur inverse l'image afin de la projeter derrière un écran translucide.
- Projection frontale-Fixation au plafond — Le projecteur renverse l'image pour permettre la projection en cas d'installation au plafond.
- Rétroprojection-Fixation au plafond — Le projecteur inverse l'image et la renverse. Vous pouvez projeter derrière un écran translucide depuis une installation au plafond.

TYPE DE SIGNAL—Permet de sélectionner manuellement le type de signal (RGB, YCbCr ou YPbPr).

HEURE LAMPE—Affiche le nombre d'heures d'utilisation depuis la dernière réinitialisation du compteur.

RÉINIT DE LAMPE (RÉINITIALISATION DE LA LAMPE)—Après avoir installé une nouvelle lampe, sélectionnez **Oui** pour réinitialiser le compteur de la lampe.

ÉCONOMIE ENERGIE—Sélectionnez **Oui** pour définir le délai d'attente avant le passage en mode économie d'énergie. Le délai d'attente correspond à la durée pendant laquelle vous souhaitez que le projecteur reste actif sans recevoir de signal. Une fois ce délai écoulé, le projecteur passe en mode économie d'énergie et éteint la lampe. Le projecteur se rallume lorsqu'il détecte un signal d'entrée ou lorsque vous appuyez sur le bouton **Marche**. Au bout de deux heures, le projecteur s'éteint et vous devez appuyer sur le bouton **Marche** pour le rallumer.

VERROUILLAGE OSD—Sélectionnez **On** pour activer la fonction **Verrouillage OSD** afin de masquer le menu OSD. Pour afficher le menu OSD, appuyez sur le bouton ⏻ situé sur le panneau de contrôle ou le bouton **Menu** de la télécommande pendant 15 secondes.

SOURCE AUTO—Sélectionnez **On** (valeur par défaut) pour détecter automatiquement les signaux d'entrée disponibles. Lorsque le projecteur est allumé et que vous appuyez sur **Source**, celui-ci détecte automatiquement le prochain signal d'entrée disponible. Sélectionnez **Off** pour verrouiller le signal d'entrée sélectionné. Lorsque Off est sélectionné et que vous appuyez sur **Source,** vous sélectionnez le signal d'entrée que vous souhaitez utiliser.

MODE ECO—Sélectionnez **On** pour utiliser le projecteur à puissance réduite (150 watts), ce qui contribue à allonger la durée de vie de la lampe, à atténuer le bruit émis et à réduire la luminance à l'écran. Sélectionnez **Off** pour utiliser le niveau de puissance normal (200 Watts).

TEMPORISAT. OSD (TEMPORISATION DE L'OSD)—Utilisez cette fonction pour définir la durée pendant laquelle le menu OSD reste affiché (en mode inactif).

Menu Langue

Appuyez sur les boutons ◉ et ◉ du panneau de contrôle ou sur les boutons ▲ et ▼ de la télécommande pour sélectionner la langue d'affichage de l'OSD.

Appuyez sur le bouton ◉ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour confirmer la langue sélectionnée.

Menu Réinit. d'Usine (Réinitialisation des paramètres d'usine)

Sélectionnez **Oui** pour rétablir les réglages d'usine par défaut du projecteur. La réinitialisation affecte les paramètres Image d'ordinateur et Image vidéo.

Menu Image d'Ordinateur

REMARQUE : Ce menu est uniquement disponible lorsque le projecteur est connecté à un ordinateur.

FRÉQUENCE—Permet de modifier la fréquence de temporisation des données d'affichage pour l'adapter à celle de la carte graphique de votre ordinateur. Il s'agit d'un réglage grossier.

SUIVI—Permet de synchroniser la phase du signal d'affichage avec la carte graphique. Lorsque l'image est instable ou scintillante, utilisez la fonction **Suivi** pour corriger le problème. Il s'agit d'un réglage fin.

REMARQUE : Réglez la Fréquence avant le Suivi.

POSIT. H (POSITION HORIZONTALE)—Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la gauche et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la droite.

POSIT. V (POSITION VERTICALE)—Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le bas et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le haut.

Menu Image Vidéo

REMARQUE : Ce menu est uniquement disponible lorsqu'une source S-vidéo ou Vidéo (composite) est connectée.

SATUR COUL (SATURATION DE LA COULEUR)— Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour réduire la quantité de couleur à l'écran et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter la quantité de couleur à l'image.

AFFINEMENT—Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour réduire la netteté et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter la netteté.

TEINTE—Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour augmenter le niveau de vert à l'image et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter le niveau de rouge à l'image.

4

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre projecteur, reportez-vous aux conseils de dépannage suivants. Si le problème persiste, contactez Dell.

Problème	Solution possible
Aucune image ne s'affiche à l'écran.	• Vérifiez que vous avez retiré le bouchon d'objectif et que le projecteur est allumé. • Vérifiez que le port graphique externe est activé. Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur . Pour les autres ordinateurs, reportez-vous à la documentation correspondante. **REMARQUE :** Patientez pendant que le projecteur recherche la source. • Vérifiez que tous les câbles sont correctement connectés : Reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 69. • Vérifiez que les broches des connecteurs ne sont ni pliées, ni cassées. • Vérifiez que la lampe est correctement installée (reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 94).

Problème *(suite)*	Solution possible *(suite)*
L'image s'affiche partiellement, incorrectement ou défile en permanence.	**1** Appuyez sur le bouton **Resync** de la télécommande ou du panneau de contrôle. **2** Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, réglez la résolution de l'ordinateur sur XGA (1024 x 768) : **a** Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une partie inutilisée de votre bureau Windows, cliquez sur **Propriétés**, puis sélectionnez l'onglet **Paramètres**. **b** Vérifiez que le paramètre sélectionné est 1024 x 768 pixels pour le port du moniteur externe. **c** Appuyez sur . Si vous ne parvenez pas à modifier la résolution ou si votre moniteur se fige, redémarrez tout l'équipement et le projecteur. Si vous n'utilisez pas de portable Dell, reportez-vous à la documentation correspondant à votre ordinateur.
L'écran n'affiche pas votre présentation.	Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur .
L'image est instable ou scintille.	Réglez le suivi sous l'onglet **Image d'ordinateur** de l'OSD.
Une barre verticale scintillante s'affiche sur l'image.	Réglez la fréquence sous l'onglet **Image d'ordinateur** de l'OSD.
La couleur de l'image n'est pas correcte.	• Si le signal de sortie de votre carte vidéo est synchronisé sur Vert et que vous souhaitez afficher en VGA avec un signal 60 Hz, accédez à l'OSD, sélectionnez Gestion, Type de signal, puis RGB.
L'image n'est pas au point.	**1** Réglez la bague de mise au point située sur l'objectif du projecteur. **2** Vérifiez que l'écran de projection est situé à bonne distance du projecteur (1,2 m [3,9 pieds] à 10 m [32,8 pieds]).

Problème *(suite)*	**Solution possible *(suite)***
L'image est étirée lors de la lecture d'un DVD en 16:9.	Le projecteur détecte automatiquement les DVD 16:9 et ajuste le format de l'image en plein écran avec le paramètre par défaut 4:3 (format Letter Box). Si l'image est toujours étirée, réglez le format de l'image comme suit : • Si vous lisez un DVD 16:9, sélectionnez le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD (s'il prend cette fonction en charge). • Si vous ne pouvez pas sélectionner le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD, sélectionnez-le dans le menu **Toute image** de l'OSD.
L'image est inversée.	Sélectionnez **Gestion** dans l'OSD et réglez le mode de projection.
La lampe est brûlée ou émet des crépitements.	Lorsque la lampe arrive en fin de vie, elle peut brûler et émettre des crépitements. Si cela se produit, le projecteur ne se rallume pas et affiche le message `Lampe défectueuse` sur l'écran LCD jusqu'à ce que vous remplaciez la lampe. Pour remplacer la lampe, reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 94.
La télécommande ne fonctionne pas correctement ou de manière très limitée.	Les piles sont peut-être déchargées. Dans ce cas, remplacez-les par deux piles AAA neuves.
La fenêtre d'affichage OSD ne s'affiche pas à l'écran après avoir appuyé sur le bouton **Menu** de la télécommande ou sur le panneau de contrôle	Essayez les procédures suivantes : **1** Appuyez sur le bouton **Menu** situé sur la télécommande ou sur le panneau de contrôle pendant 15 secondes jusqu'à ce que OSD s'affiche. **2** Sélectionnez **Gestion** dans l'OSD. **3** Sélectionnez «**Off**»(désactivé) pour l'option **Verrouillage OSD**.

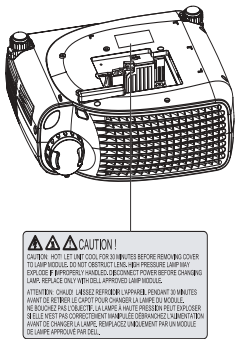
Remplacement de la lampe

Remplacez la lampe lorsque le message « `La lampe approche la fin de sa durée de vie. Remplacement conseillé ! www.dell.com/lamps` » s'affiche à l'écran. Si le problème persiste une fois la lampe remplacée, contactez Dell.

PRÉCAUTION : La lampe peut chauffer considérablement pendant l'utilisation. Ne tentez pas de la remplacer tant que le projecteur n'a pas refroidi pendant au moins 30 minutes.

PRÉCAUTION : Évitez de toucher l'ampoule ou le verre de la lampe. L'ampoule peut exploser suite à une mauvaise manipulation, notamment en cas de contact direct avec l'ampoule ou le verre de la lampe.

1. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes.
3. Desserrez les 2 vis de fixation du couvercle de la lampe et retirez ce dernier.
4. Desserrez les 2 vis de fixation de la lampe.
5. Retirez la lampe en la tenant par sa poignée métallique.
6. Répétez les étapes 1 à 5 dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle lampe.
7. Réinitialisez la durée de vie de la lampe en sélectionnant l'icône **Réinit. de lampe** à gauche sous l'onglet Gestion de l'OSD.



REMARQUE : Dell peut exiger que les lampes remplacées pendant la période de garantie lui soit retournées. Si tel n'est pas le cas, contactez votre service municipal de traitement des déchets pour connaître l'adresse du site de dépôt le plus proche de votre domicile.

REMARQUE : La lampe contient du mercure. L'élimination de ce produit peut être régie en raison de considérations environnementales. Pour obtenir des informations sur l'élimination ou le recyclage, contactez les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse suivante : www.eiae.org.

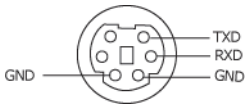
5

Caractéristiques

Modulateur de lumière	Technologie DLP™ DDR (dispositif micromiroir numérique à double vitesse de transfert) monopuce
Luminosité	1400 Lumens ANSI (max)
Taux de contraste	2000:1 typique (Full On/Full Off)
Uniformité	80 % typique (norme japonaise - JBMA)
Lampe	Lampe UHP de 200 watts remplaçable par l'utilisateur (durée de vie : 2000 heures ou 2500 heures en mode éco)
Nombre de pixels	800 x 600 (SVGA)
Couleurs d'affichage	16,7 millions de couleurs
Fréquence d'échantillonnage des couleurs	100~127,5 Hz (2X)
Objectif de projection	F/2,5, f=28,8~34,5 mm avec zoom manuel 1,2x
Taille de l'écran de projection	69 cm à 6,9 m environ (27 à 275 pouces) (diagonale)
Distance de projection	1,2 m ~ 10 m (3,9~32,8 pieds)
Compatibilité vidéo	Compatibilité NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM et HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Prise en charge de la vidéo composite, de la vidéo composant et de S-Vidéo
Fréquence horizontale	15 kHz - 70 kHz (analogique)
Fréquence verticale	43 kHz - 85 kHz (analogique)
Alimentation	Universelle 100-240 V CA 50-60 Hz avec entrée PFC

Consommation électrique	250 Watts à pleine puissance (typique), 200 Watts en mode éco
Audio	1 haut-parleur de 2 Watts efficaces
Bruit généré	34 dB(A) à pleine puissance, 32 dB(A) en mode éco
Poids	2,2 kg (4.85 livres)
Dimensions (L x H x P)	Externe 251 x 101 x 213 ± 1mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pouces)
Conditions d'utilisation	Température de fonctionnement : 0°C–35°C (32°F–95°F)
	Humidité : 80 % maximum
	Température de stockage : –20°C à 60°C (–4°F à 140°F)
	Humidité : 80 % maximum
Réglementations	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TüV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TüV-S/Argentina
Connecteurs d'E/S	Alimentation : Prise d'alimentation CA
	Entrée ordinateur : Une entrée D-sub pour analogique/composant, signaux d'entrée HDTV
	Sortie ordinateur : Une sortie D-sub 15 broches
	Entrées vidéo : Une vidéo composite RCA et une S-vidéo
	Entrée USB : Un connecteur USB
	Entrées audio : Une prise téléphonique (diamètre 3,5 mm)
	Une RS232 mini-DIN pour la télécommande filaire du projecteur sur le PC

Assignation des broches RS232



Protocole RS232

- Paramètres de communication

Paramètres de connexion	Valeur
Débit en bauds :	19200
Bits de données :	8
Parité	None (Aucune)
Bits d'arrêt	1

- Syntaxe des commandes de contrôle (du PC au projecteur)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Exemple : Mise en marche du projecteur

  Entrez le code suivant : 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x06

- Liste des commandes de contrôle

Liste des commandes de contrôle	Code d'adresse (OCTETS)	Charge utile (MOTS)	CRC16 pour tout le paquet (MOTS)	ID MsG (MOTS)	Taille MsG (MOTS)	Code de commande (OCTETS)	Description de la commande
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Marche
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Haut
			0x3fc5			0x04	Bas
			0xfe05			0x05	Gauche
			0xbe04			0x06	Droite
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0A	Volume-
			0xffc3			0x0D	Muet
			0xbfc2			0x0E	Figer
			0x7e02			0x0F	Masquer
			0x3fca			0x10	Mode vidéo
			0x7fcb			0x13	C. trapézoïdale Plus
			0x3e09			0x14	C. trapézoïdale Moins
			0x7e08			0x17	Format de l'image (4:3/16:9)

Modes compatibles

Mode	Résolution	(ANALOGIQUE)	
		Fréquence V (Hz)	Fréquence H (KHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
VGA	640 x 350	85	37,9
VGA	640 x 400	85	37,9
VGA	640 x 480	60	31,5
VGA	640 x 480	72	37,9
VGA	640 x 480	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,3
VGA	720 x 400	70	31,5
VGA	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,9
SVGA	800 x 600	72	48,1
SVGA	800 x 600	75	46,9
SVGA	800 x 600	85	53,7
XGA	1024 x 768	43,4	35,5
XGA	1024 x 768	60	48,4
XGA	1024 x 768	70	56,5
XGA	1024 x 768	75	60,0
XGA	1024 x 768	85	68,7
SXGA	1280 x 1024	60	63,98
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
MAC LC13"	640 x 480	66,66	34,98
MAC II 13"	640 x 480	66,68	35
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19"	1024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
IMac DV	640 x 480	117	60
IMac DV	800 x 600	95	60
IMac DV	1024 x 768	75	60
IMac DV	1152 x 870	75	68,49
IMac DV	1280 x 960	75	75

Contacter Dell

Vous pouvez contacter Dell par des moyens électroniques via les sites Web suivants :

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (support technique)
- **premiersupport.dell.com** (support technique pour les clients de l'éducation, de l'administration, de la santé et des grands comptes, comprenant les clients Premier, Platinum et Gold)

Pour les adresses Internet de votre pays, recherchez la section appropriée dans le tableau ci-dessous.

REMARQUE : Les numéros gratuits sont valables dans le pays pour lequel ils sont renseignés.

Si vous devez contacter Dell, utilisez les adresses électroniques, les numéros de téléphone et les indicatifs fournis dans le tableau ci-dessous. Si vous avez besoin d'assistance pour connaître les indicatifs à utiliser, contactez un opérateur local ou international.

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Afrique du Sud (Johannesburg) Indicatif international : **09/091** Indicatif national : **27** Indicatif urbain : **11**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : dell_za_support@dell.com	
	File d'appel Gold	011 709 7713
	Support technique	011 709 7710
	Service clientèle	011 709 7707
	Ventes	011 709 7700
	Télécopieur	011 706 0495
	Standard	011 709 7700
Allemagne (Langen) Indicatif international : **00** Indicatif national : **49** Indicatif urbain : **6103**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : tech_support_central_europe@dell.com	
	Support technique	06103 766-7200
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0180-5-224400
	Service clientèle segment International	06103 766-9570
	Service clientèle comptes privilégiés	06103 766-9420
	Service clientèle grands comptes	06103 766-9560
	Service clientèle comptes publics	06103 766-9555
	Standard	06103 766-7000
Amérique latine	Support technique clients (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-4093
	Service clientèle (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-3619
	Télécopieur (Support technique et service clientèle) (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-3883
	Ventes (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-4397
	Télécopieur pour les ventes (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-4600 ou 512 728-3772

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Anguilla	Support technique général	numéro vert : 800-335-0031
Antigua et Barbuda	Support technique général	1-800-805-5924
Antilles néerlandaises	Support technique général	001-800-882-1519
Argentine (Buenos Aires) Indicatif international : **00** Indicatif national : **54** Indicatif urbain : **11**	Site Web : **www.dell.com.ar** E-mail : us_latin_services@dell.com Adresse électronique pour les ordinateurs de bureau et portables : la-techsupport@dell.com Adresse électronique pour les serveurs et EMC : la_enterprise@dell.com	
	Service clientèle	numéro vert : 0-800-444-0730
	Support technique	numéro vert : 0-800-444-0733
	Services du support technique	numéro vert : 0-800-444-0724
	Ventes	0-810-444-3355
Aruba	Support technique général	numéro vert : 800-1578
Asie du Sud-Est et pays du Pacifique	Support technique clients, service clientèle et ventes (Penang, Malaisie)	604 633 4810

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Australie (Sydney) Indicatif international : 0011 Indicatif national : 61 Indicatif urbain : 2	Adresse électronique (Australie) : au_tech_support@dell.com Adresse électronique (Nouvelle-Zélande) : nz_tech_support@dell.com	
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	1-300-655-533
	Gouvernement et entreprises	numéro vert : 1-800-633-559
	Division Comptes privilégiés	numéro vert : 1-800-060-889
	Service clientèle	numéro vert : 1-800-819-339
	Support technique (ordinateurs portables et de bureau)	numéro vert : 1-800-655-533
	Support technique (serveurs et stations de travail)	numéro vert : 1-800-733-314
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 1-800-808-385
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 1-800-808-312
	Télécopieur	numéro vert : 1-800-818-341

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Autriche (Vienne) Indicatif international : **900** Indicatif national : **43** Indicatif urbain : **1**	Site Web : **support.euro.dell.com** E-mail : tech_support_central_europe@dell.com	
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	0820 240 530 00
	Télécopieur pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0820 240 530 49
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0820 240 530 14
	Service clientèle – Comptes privilégiés/Entreprises	0820 240 530 16
	Support technique pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0820 240 530 14
	Support technique – Comptes privilégiés/Entreprises	0660 8779
	Standard	0820 240 530 00
Bahamas	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6818
Belgique (Bruxelles) Indicatif international : **00** Indicatif national : **32** Indicatif urbain : **2**	Site Web : **support.euro.dell.com** Adresse électronique pour les clients francophones : **support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/**	
	Support technique	02 481 92 88
	Télécopieur pour support technique	02 481 92 95
	Service clientèle	02 713 15 65
	Ventes aux entreprises	02 481 91 00
	Télécopieur	02 481 92 99
	Standard	02 481 91 00
Bermudes	Support technique général	1-800-342-0671
Bolivie	Support technique général	numéro vert : 800-10-0238

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Brésil Indicatif international : **00** Indicatif national : **55** Indicatif urbain : **51**	Site Web : **www.dell.com/br**	
	Service clientèle, Support technique	0800 90 3355
	Télécopieur pour support technique	51 481 5470
	Télécopieur pour service clientèle	51 481 5480
	Ventes	0800 90 3390
Brunei Indicatif national : **673**	Support technique clients (Penang, Malaisie)	604 633 4966
	Service clientèle (Penang, Malaisie)	604 633 4949
	Ventes aux particuliers (Penang, Malaisie)	604 633 4955
Canada (North York, Ontario) Indicatif international : **011**	État des commandes en ligne : **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (support technique automatisé)	numéro vert : 1-800-247-9362
	Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	numéro vert : 1-800-847-4096
	Service clientèle (grands comptes et administration)	numéro vert : 1-800-326-9463
	Support technique (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	numéro vert : 1-800-847-4096
	Support technique (grands comptes et administration)	numéro vert : 1-800-387-5757
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	numéro vert : 1-800-387-5752
	Ventes (grands comptes et administration)	numéro vert : 1-800-387-5755
	Ventes de pièces au détail et service étendu	1 866 440 3355
Chili (Santiago) Indicatif national : **56** Indicatif urbain : **2**	Ventes, Service clientèle, Support technique	numéro vert : 1230-020-4823

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Chine (Xiamen) Indicatif national : **86** Indicatif urbain : **592**	Site Web du support technique : **support.dell.com.cn**	
	E-mail du support technique : cn_support@dell.com	
	E-mail du service clientèle : customer_cn@dell.com	
	Télécopieur pour support technique	592 818 1350
	Support technique (Dell™ Dimension™ et Inspiron™)	numéro vert : 800 858 2969
	Support technique (OptiPlex™, Latitude™ et Dell Precision™)	numéro vert : 800 858 0950
	Support technique (serveurs et stockage)	numéro vert : 800 858 0960
	Support technique (projecteurs, assistants personnels, commutateurs, routeurs, etc.)	numéro vert : 800 858 2920
	Support technique (imprimantes)	numéro vert : 800 858 2311
	Service clientèle	numéro vert : 800 858 2060
	Télécopieur pour service clientèle	592 818 1308
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	numéro vert : 800 858 2222
	Division Comptes privilégiés	numéro vert : 800 858 2557
	Comptes grandes entreprises – GCP	numéro vert : 800 858 2055
	Comptes clés des grandes entreprises	numéro vert : 800 858 2628
	Comptes grandes entreprises – Nord	numéro vert : 800 858 2999
	Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Nord	numéro vert : 800 858 2955

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Chine (Xiamen) Indicatif national : **86** Indicatif urbain : **592** *(suite)*	Comptes grandes entreprises – Est	numéro vert : 800 858 2020
	Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Est	numéro vert : 800 858 2669
	Comptes grandes entreprises – Queue Team	numéro vert : 800 858 2572
	Comptes grandes entreprises – Sud	numéro vert : 800 858 2355
	Comptes grandes entreprises – Ouest	numéro vert : 800 858 2811
	Comptes grandes entreprises – Pièces détachées	numéro vert : 800 858 2621
Colombie	Support technique général	980-9-15-3978
Corée (Séoul) Indicatif international : **001** Indicatif national : **82** Indicatif urbain : **2**	Support technique	numéro vert : 080-200-3800
	Ventes	numéro vert : 080-200-3600
	Service clientèle (Penang, Malaisie)	604 633 4949
	Télécopieur	2194-6202
	Standard	2194-6000
	Support technique (composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 080-200-3801
Costa Rica	Support technique général	0800-012-0435

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Danemark (Copenhague) Indicatif international : **00** Indicatif national : **45**	Site Web : **support.euro.dell.com** E-mail : **support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/**	
	Support technique	7023 0182
	Service clientèle (relations)	7023 0184
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	3287 5505
	Standard (relations)	3287 1200
	Télécopieur standard (relations)	3287 1201
	Standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	3287 5000
	Télécopieur standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	3287 5001
Dominique	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6821
Équateur	Support technique général	numéro vert : 999-119
Espagne (Madrid) Indicatif international : **00** Indicatif national : **34** Indicatif urbain : **91**	Site Web : **support.euro.dell.com** E-mail : **support.euro.dell.com/es/es/emaildell/**	
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	
	Support technique	902 100 130
	Service clientèle	902 118 540
	Ventes	902 118 541
	Standard	902 118 541
	Télécopieur	902 118 539
	Entreprises	
	Support technique	902 100 130
	Service clientèle	902 115 236
	Standard	91 722 92 00
	Télécopieur	91 722 95 83

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
États-Unis (Austin, Texas) Indicatif international : **011** Indicatif national : **1**	Service d'état des commandes automatisé	numéro vert : 1-800-433-9014
	AutoTech (ordinateurs portables et de bureau)	numéro vert : 1-800-247-9362
	Particulier (grand public et travail à domicile)	
	Support technique	numéro vert : 1-800-624-9896
	Service clientèle	numéro vert : 1-800-624-9897
	Support technique Dellnet™	numéro vert : 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Clients du programme d'achats pour employés (EPP)	numéro vert : 1-800-695-8133
	Site Web des services financiers : **www.dellfinancialservices.com**	
	Services financiers (leasing/prêt)	numéro vert : 1-877-577-3355
	Services financiers (Comptes privilégiés Dell [DPA])	numéro vert : 1-800-283-2210
	Entreprises	
	Service clientèle et Support technique	numéro vert : 1-800-822-8965
	Clients du programme d'achats pour employés (EPP)	numéro vert : 1-800-695-8133
	Support technique pour les imprimantes et les projecteurs	numéro vert : 1-877-459-7298
	Service public (milieux de l'administration, de l'éducation et la santé)	
	Service clientèle et Support technique	numéro vert : 1-800-456-3355
	Clients du programme d'achats pour employés (EPP)	numéro vert : 1-800-234-1490

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
États-Unis (Austin, Texas) Indicatif international : **011** Indicatif national : **1** *(suite)*	Ventes Dell	numéro vert : 1-800-289-3355 ou numéro vert : 1-800-879-3355
	Points de vente Dell (ordinateurs Dell recyclés)	numéro vert : 1-888-798-7561
	Ventes de logiciels et de périphériques	numéro vert : 1-800-671-3355
	Ventes de composants au détail	numéro vert : 1-800-357-3355
	Service étendu et ventes sous garantie	numéro vert : 1-800-247-4618
	Télécopieur	numéro vert : 1-800-727-8320
	Services Dell pour les sourds, les malentendants ou les personnes ayant des problèmes d'élocution	numéro vert : 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Finlande (Helsinki) Indicatif international : **990** Indicatif national : **358** Indicatif urbain : **9**	Site Web : **support.euro.dell.com** E-mail : **support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/**	
	Support technique	09 253 313 60
	Service clientèle	09 253 313 38
	Télécopieur	09 253 313 99
	Standard	09 253 313 00

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
France (Paris) **(Montpellier)** Indicatif international : **00** Indicatif national : **33** Indicatifs urbains : **(1) (4)**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : **support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/**	
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	
	Support technique	0825 387 270
	Service clientèle	0825 823 833
	Standard	0825 004 700
	Standard (appels extérieurs à la France)	04 99 75 40 00
	Ventes	0825 004 700
	Télécopieur	0825 004 701
	Télécopieur (appels extérieurs à la France)	04 99 75 40 01
	Entreprises	
	Support technique	0825 004 719
	Service clientèle	0825 338 339
	Standard	01 55 94 71 00
	Ventes	01 55 94 71 00
	Télécopieur	01 55 94 71 01
Grèce Indicatif international : **00** Indicatif national : **30**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : **support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/**	
	Support technique	00800-44 14 95 18
	Support technique Gold	00800-44 14 00 83
	Standard	2108129810
	Standard Gold	2108129811
	Ventes	2108129800
	Télécopieur	2108129812
Grenade	Support technique général	numéro vert : 1-866-540-3355
Guatemala	Support technique général	1-800-999-0136

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Guyane	Support technique général	numéro vert : 1-877-270-4609
Hong Kong Indicatif international : **001** Indicatif national : **852**	Site Web : **support.ap.dell.com** E-mail du support technique : apsupport@dell.com	
	Support technique (Dimension et Inspiron)	2969 3188
	Support technique (OptiPlex, Latitude et Dell Precision)	2969 3191
	Support technique (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ et PowerVault™)	2969 3196
	Service clientèle	3416 0910
	Comptes grandes entreprises	3416 0907
	Programmes clientèle internationaux	3416 0908
	Division Moyennes entreprises	3416 0912
	Division Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	2969 3105
Îles Turks et Caicos	Support technique général	numéro vert : 1-866-540-3355
Îles Vierges (États-Unis)	Support technique général	1-877-673-3355
Îles Vierges britanniques	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6820
Inde	Support technique	1600 33 8045
	Ventes (Comptes grandes entreprises)	1600 33 8044
	Ventes (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	1600 33 8046

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Irlande (Cherrywood) Indicatif international : **16** Indicatif national : **353** Indicatif urbain : **1**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : dell_direct_support@dell.com	
	Support technique	1850 543 543
	Support technique pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 908 0800
	Service clientèle pour les particuliers	01 204 4014
	Service clientèle pour les petites entreprises	01 204 4014
	Service clientèle pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 906 0010
	Service clientèle pour les entreprises	1850 200 982
	Service clientèle pour les entreprises (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 907 4499
	Ventes pour l'Irlande	01 204 4444
	Ventes pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 907 4000
	Télécopieur / Télécopieur Ventes	01 204 0103
	Standard	01 204 4444

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Italie (Milan) Indicatif international : **00** Indicatif national : **39** Indicatif urbain : **02**	Site Web : **support.euro.dell.com** E-mail : **support.euro.dell.com/it/it/emaildell/**	
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	
	Support technique	02 577 826 90
	Service clientèle	02 696 821 14
	Télécopieur	02 696 821 13
	Standard	02 696 821 12
	Entreprises	
	Support technique	02 577 826 90
	Service clientèle	02 577 825 55
	Télécopieur	02 575 035 30
	Standard	02 577 821
Jamaïque	Support technique général (appel à partir de la Jamaïque uniquement)	1-800-682-3639

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Japon (Kawasaki) Indicatif international : **001** Indicatif national : **81** Indicatif urbain : **44**	Site Web : **support.jp.dell.com**	
	Support technique (serveurs)	numéro vert : 0120-198-498
	Support technique à l'extérieur du Japon (serveurs)	81-44-556-4162
	Support technique (Dimension et Inspiron)	numéro vert : 0120-198-226
	Support technique à l'extérieur du Japon (Dimension et Inspiron)	81-44-520-1435
	Support technique (Dell Precision, OptiPlex et Latitude)	numéro vert : 0120 -198 -433
	Support technique à l'extérieur du Japon (Dell Precision, OptiPlex et Latitude)	81-44-556-3894
	Support technique (assistants personnels, projecteurs, imprimantes, routeurs)	numéro vert : 0120-981-690
	Support technique à l'extérieur du Japon (assistants personnels, projecteurs, imprimantes, routeurs)	81-44-556-3468
	Service Faxbox	044-556-3490
	Service de commandes automatisé 24 heures sur 24	044-556-3801
	Service clientèle	044-556-4240
	Division Ventes aux entreprises (jusqu'à 400 salariés)	044-556-1465
	Division Ventes aux Comptes privilégiés (plus de 400 salariés)	044-556-3433
	Ventes aux Comptes grandes entreprises (plus de 3 500 salariés)	044-556-3430
	Ventes au secteur public (agences gouvernementales, établissements d'enseignement et institutions médicales)	044-556-1469
	Segment International – Japon	044-556-3469
	Utilisateur individuel	044-556-1760
	Standard	044-556-4300

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
La Barbade	Support technique général	1-800-534-3066
Les Îles Caïman	Support technique général	1-800-805-7541
Luxembourg Indicatif international : **00** Indicatif national : **352**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : tech_be@dell.com	
	Support technique (Bruxelles, Belgique)	3420808075
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile (Bruxelles, Belgique)	numéro vert : 080016884
	Ventes aux entreprises (Bruxelles, Belgique)	02 481 91 00
	Service clientèle (Bruxelles, Belgique)	02 481 91 19
	Télécopieur (Bruxelles, Belgique)	02 481 92 99
	Standard (Bruxelles, Belgique)	02 481 91 00
Macao Indicatif national : **853**	Support technique	numéro vert : 0800 105
	Service clientèle (Xiamen, Chine)	34 160 910
	Ventes aux particuliers (Xiamen, Chine)	29 693 115
Malaisie (Penang) Indicatif international : **00** Indicatif national : **60** Indicatif urbain : **4**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	Support technique (Dell Precision, OptiPlex et Latitude)	Numéro vert : 1 800 88 0193
	Support technique (Dimension, Inspiron, composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 1-800-88-1306
	Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 1800 88 1386
	Service clientèle (Penang, Malaisie)	04 633 4949
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 1-800-888-202
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 1-800-888-213

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Mexique Indicatif international : **00** Indicatif national : **52**	Support technique clients	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Ventes	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
	Service clientèle	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Groupe principal	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
Montserrat	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6822
Nicaragua	Support technique général	001-800-220-1006
Norvège (Lysaker) Indicatif international : **00** Indicatif national : **47**	Site Web : **support.euro.dell.com** E-mail : **support.euro.dell.com/no/no/emaildell/**	
	Support technique	671 16882
	Service relations clientèle	671 17575
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	23162298
	Standard	671 16800
	Standard télécopieur	671 16865

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Nouvelle-Zélande Indicatif international : **00** Indicatif national : **64**	Adresse électronique (Nouvelle-Zélande) : nz_tech_support@dell.com	
	Adresse électronique (Australie) : au_tech_support@dell.com	
	Support technique (ordinateurs de bureau e portables)	numéro vert : 0800 446 255
	Support technique (serveurs et stations de travail)	numéro vert : 0800 443 563
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	0800 446 255
	Gouvernement et entreprises	0800 444 617
	Ventes	0800 441 567
	Télécopieur	0800 441 566
Panama	Support technique général	001-800-507-0962
Pays-Bas (Amsterdam) Indicatif international : **00** Indicatif national : **31** Indicatif urbain : **20**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support technique	020 674 45 00
	Télécopieur pour support technique	020 674 47 66
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	020 674 42 00
	Service relations clientèle	020 674 4325
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	020 674 55 00
	Relations ventes	020 674 50 00
	Télécopieur des ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	020 674 47 75
	Télécopieur pour les relations ventes	020 674 47 50
	Standard	020 674 50 00
	Télécopieur du standard	020 674 47 50
Pérou	Support technique général	0800-50-669

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Pologne (Varsovie) Indicatif international : **011** Indicatif national : **48** Indicatif urbain : **22**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : pl_support_tech@dell.com	
	Service clientèle (téléphone)	57 95 700
	Service clientèle	57 95 999
	Ventes	57 95 999
	Service clientèle (télécopieur)	57 95 806
	Réception (télécopieur)	57 95 998
	Standard	57 95 999
Porto Rico	Support technique général	1-800-805-7545
Portugal Indicatif international : **00** Indicatif national : **351**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : **support.euro.dell.com/pt/en/emaildell/**	
	Support technique	707200149
	Service clientèle	800 300 413
	Ventes	800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10
	Télécopieur	21 424 01 12
République Dominicaine	Support technique général	1-800-148-0530
République Tchèque (Prague) Indicatif international : **00** Indicatif national : **420**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : czech_dell@dell.com	
	Support technique	22537 2727
	Service clientèle	22537 2707
	Télécopieur	22537 2714
	Télécopieur Tech	22537 2728
	Standard	22537 2711

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Royaume-Uni (Bracknell) Indicatif international : **00** Indicatif national : **44** Indicatif urbain : **1344**	Site Web : **support.euro.dell.com** Site Web du service clientèle : **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp** E-mail : dell_direct_support@dell.com	
	Support technique (Entreprises/Comptes privilégiés/Division Comptes privilégiés [plus de 1 000 salariés])	0870 908 0500
	Support technique (direct et général)	0870 908 0800
	Service clientèle Comptes internationaux	01344 373 186
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0870 906 0010
	Service clientèle pour les entreprises	01344 373 185
	Service clientèle Comptes privilégiés (500-5000 salariés)	0870 906 0010
	Service clientèle Gouvernement central	01344 373 193
	Service clientèle Gouvernement local et Éducation	01344 373 199
	Service clientèle (Santé)	01344 373 194
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	0870 907 4000
	Ventes aux entreprises/secteur public	01344 860 456
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	0870 907 4006
Saint-Kitts-et-Nevis	Support technique général	numéro vert : 1-877-441-4731
Saint-Vincent-et-les-Grenadines	Support technique général	numéro vert : 1-877-270-4609
Salvador	Support technique général	01-899-753-0777

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Singapour (Singapour) Indicatif international : **005** Indicatif national : **65**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	Support technique (Dimension, Inspiron, composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 1800 394 7430
	Support technique (OptiPlex, Latitude et Dell Precision)	numéro vert : 1800 394 7488
	Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 1800 394 7478
	Service clientèle (Penang, Malaisie)	604 633 4949
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 1 800 394 7412
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 1 800 394 7419
Slovaquie (Prague) Indicatif international : **00** Indicatif national : **421**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : czech_dell@dell.com	
	Support technique	02 5441 5727
	Service clientèle	420 22537 2707
	Télécopieur	02 5441 8328
	Télécopieur Tech	02 5441 8328
	Standard (Ventes)	02 5441 7585
Ste Lucie	Support technique général	1 800 882 1521

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Suède (Upplands Väsby) Indicatif international : **00** Indicatif national : **46** Indicatif urbain : **8**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : **support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/**	
	Support technique	08 590 05 199
	Service relations clientèle	08 590 05 642
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	08 587 70 527
	Support du programme d'achats pour employés (EPP, Employee Purchase Program)	20 140 14 44
	Télécopieur pour support technique	08 590 05 594
	Ventes	08 590 05 185
Suisse (Genève) Indicatif international : **00** Indicatif national : **41** Indicatif urbain : **22**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Adresse électronique pour les clients francophones (petites entreprises et activités professionnelles à domicile et entreprises) : **support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/**	
	Support technique (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	0844 811 411
	Support technique (Entreprises)	0844 822 844
	Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	0848 802 202
	Service clientèle (entreprises)	0848 821 721
	Télécopieur	022 799 01 90
	Standard	022 799 01 01

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Taiwan Indicatif international : 002 Indicatif national : 886	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	E-mail : ap_support@dell.com	
	Support technique (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 00801 86 1011
	Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 00801 60 1256
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 00801 65 1228
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 00801 651 227
Thaïlande Indicatif international : 001 Indicatif national : 66	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	Support technique (OptiPlex, Latitude et Dell Precision)	numéro vert : 1800 0060 07
	Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 1800 0600 09
	Service clientèle (Penang, Malaisie)	604 633 4949
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 1800 006 009
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 1800 006 006
Trinité-et-Tobago	Support technique général	1-800-805-8035
Uruguay	Support technique général	numéro vert : 000-413-598-2521
Venezuela	Support technique général	8001-3605

Glossaire

Bande passante — Nombre de cycles par seconde (en Hertz) indiquant la différence entre les fréquences de limitation inférieure et supérieure d'une bande de fréquences. Désigne également la largeur d'une bande de fréquences.

Compression — Fonction qui supprime des lignes de résolution de l'image pour l'afficher dans une zone d'affichage donnée.

Correction trapézoïdale — Dispositif qui corrige la distorsion (généralement un effet de type trapézoïdal) d'une image projetée causée par un angle projecteur-écran inadapté.

dB — décibel **—** Unité utilisée pour exprimer la différence relative de puissance ou d'intensité, généralement entre deux signaux acoustiques ou électriques, égale à 10 fois le logarithme commun du rapport entre les deux niveaux.

Diagonale d'écran — Méthode de mesure de la taille d'un écran ou d'une image projetée. La mesure est effectuée d'un angle à l'angle opposé. Un écran d'une hauteur de 2,75 m (9 pieds) et d'une largeur de 3,65 m (12 pieds) offre une diagonale de 4,50 m environ (15 pieds). Ce document part du principe que les longueurs de diagonales correspondent au format 4:3 traditionnel d'une image d'ordinateur comme dans l'exemple ci-dessus.

Distance focale — Distance entre la surface d'un objectif et son point de mise au point.

Distance maximum — Distance à laquelle un projecteur peut être installé par rapport à un écran pour diffuser une image utilisable (suffisamment lumineuse) dans une salle totalement sombre.

Distance minimum — Position la plus proche à laquelle un projecteur est en mesure de projeter une image nette sur un écran.

DLP — Digital Light Processing (traitement numérique de la lumière) **—** Technologie d'affichage par réflexion développée par Texas Instruments utilisant de petits miroirs orientables. La lumière qui traverse un filtre coloré est envoyée aux miroirs DLP qui combinent les couleurs RVB afin de produire une image projetée à l'écran (également connus sous le nom de DMD).

DMD — digital Micro- Mirror Device (matrice numérique à micromiroirs) **—** Chaque DMD est composée de milliers de miroirs microscopiques inclinables en alliage aluminium montés sur un support masqué.

DVI — Digital Visual Interface (interface visuelle numérique) **—** Définit l'interface numérique entre les équipements numériques tels que les projecteurs et les ordinateurs. Pour les équipements prenant en charge l'interface DVI, une connexion numérique-numérique peut être réalisée pour supprimer la conversion analogique et offrir ainsi une image parfaite.

Facteur de grossissement — Rapport entre l'image la plus petite et la plus grande qu'un objectif peut projeter à partir d'un point fixe. Par exemple, un facteur de grossissement de 1.4.1 signifie qu'une image de 10 pieds (3 mètres) sans zoom correspond à une image de 14 pieds (4,27 mètres) lorsque le facteur de zoom maximal est utilisé.

Format d'image — Le format d'image le plus populaire est 4:3 (4 par 3). Le format vidéo des téléviseurs et ordinateurs anciens est 4:3, ce qui signifie que la largeur des images correspond à 4/3 de leur hauteur.

Fréquence — Taux de répétition des signaux électriques exprimé en cycles par seconde. Se mesure en Hz.

Hz — Fréquence d'un signal alterné. Voir Fréquence.

Image inversée — Fonction permettant de basculer l'image à l'horizontale. Dans un environnement de projection avant normal, le texte, les images, etc. s'affichent à l'envers. L'image inversée est utilisée pour la rétroprojection.

Lampe au métal halide — Type de lampe utilisé dans de nombreux projecteurs portables milieu et haut de gamme. Ces lampes ont généralement une « durée de vie à mi-puissance » de 1000 à 2000 heures. Cela signifie qu'elles perdent lentement de leur intensité (luminosité) à mesure de leur utilisation et qu'arrivées en milieu de vie, elles sont moitié moins lumineuses que lorsqu'elles sont neuves. Ces lampes émettent une lumière très chaude, similaire à celle des lampes à vapeur de mercure utilisées pour les réverbères. Leurs couleurs blanches sont « extrêmement » blanches (avec un léger fondu bleu) comparées aux couleurs blanches des lampes halogènes qui semblent alors très jaunes.

Lumens ANSI — Norme de mesure de la luminosité utilisée pour comparer les projecteurs.

Luminosité — Quantité de lumière émanant d'un écran, d'un écran de projection ou d'un équipement de projection. La luminosité du projecteur est mesurée en ANSI lumens.

NTSC — Norme de diffusion utilisée aux États-Unis pour la diffusion vidéo et la télédiffusion.

PAL — Norme de diffusion européenne et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

Pointeur laser — Petit pointeur en forme de stylo ou de cigare contenant un petit laser alimenté par une pile capable de projeter un fin faisceau laser de forte intensité généralement rouge et immédiatement visible à l'écran.

Power Zoom — Objectif de zoom avant-arrière contrôlé par un moteur généralement réglé à partir du panneau de commande ou de la télécommande du projecteur.

Rétroéclairé (Rétroéclairage)— Désigne une télécommande ou un panneau de commande de projecteur dont les boutons et les commandes sont lumineux.

RGB — Red, Green, Blue (Rouge, Vert, Bleu) **—** Généralement utilisé pour décrire un moniteur nécessitant des signaux distincts pour chacune de ces trois couleurs.

S-Vidéo — Norme de transmission vidéo utilisant un connecteur mini-DIN à 4 broches pour envoyer les informations vidéo sur deux câbles de signaux appelés luminance (luminosité, Y) et chrominance (couleur, C). La technologie S-Vidéo est également désignée par le terme Y/C.

SECAM — Norme de diffusion française et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

SVGA — Super Video Graphics Array **—** Résolution de 800 x 600 pixels.

SVGA compressé — Pour projeter une image 800 x 600 sur un projecteur VGA, le signal 800 x 600 d'origine doit être compressé. Les données affichent toutes les informations avec seulement 2/3 des pixels (307 000 au lieu de 480 000). L'image qui en résulte s'affiche au format SVGA mais la qualité d'image s'en trouve réduite. Si vous utilisez un ordinateur SVGA, la connexion d'un projecteur VGA à la prise VGA offre de meilleurs résultats.

SXGA — Super Ultra Graphics Array **—** Résolution de 1280 x 1024 pixels.

SXGA compressé — Disponible sur les projecteurs XGA, la compression SXGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1280 x 1024.

Taille d'image maximum — La plus grande image qu'un projecteur peut projeter dans une salle sombre. Cette taille est généralement limitée par la distance focale des composants optiques.

Taux de contraste — Intervalle entres les valeurs claires et sombres d'une image ou rapport entre leurs valeurs minimale et maximale. Deux méthodes sont utilisées par l'industrie de la projection pour mesurer le taux de contraste :

1. *Full On/Full Off* — mesure le rapport de luminosité entre une image entièrement blanche (full on) et une image entièrement noire (full off).
2. *ANSI* — mesure un échantillon de 16 rectangles blancs et noirs alternés. La luminosité moyenne des rectangles blancs est divisée par la luminosité moyenne des rectangles noirs afin de déterminer le taux de contraste *ANSI*.

Le contraste *Full On/Full Off* correspond toujours à un nombre supérieur au contraste *ANSI* pour un même projecteur.

Température de la couleur — Méthode utilisée pour mesurer la blancheur (éclat) d'une source lumineuse. Les lampes au métal halide ont une température plus élevée que les lampes halogènes ou à incandescence.

UXGA — Ultra Extended Graphics Array **—** Résolution de 1600 x 1200 pixels.

VGA — Video Graphics Array **—** Résolution de 640 x 480 pixels.

Vidéo composant — Méthode permettant de restituer du contenu vidéo de qualité dans un format intégrant tous les composants de l'image d'origine. Ces composants sont désignés par les termes de luminance et de chrominance et sont définis en tant que Y'Pb'Pr' pour le composant analogique et Y'Cb'Cr pour le composant numérique. La vidéo composant est disponible sur les lecteurs DVD et les projecteurs.

Vidéo composite — Signal d'image combiné, incluant les signaux de suppression de trame horizontaux et verticaux et les signaux de synchronisation.

XGA compressé — Disponible sur les projecteurs SVGA, la compression XGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1024 x 768.

XGA — Extra Video Graphics Array **—** Résolution de 1024 x 768 pixels.

Zoom — Objectif à focale variable permettant à l'opérateur de zoomer vers l'avant ou vers l'arrière pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

Index

A

Affichage à l'écran, 83
- Audio, 85
- Gestion, 86
- Image d'Ordinateur, 88
  - Fréquence, 88
  - Suivi, 88
- Image Vidéo, 89
- Langue, 87
- Toute image, 83
  - Degamma, 85
  - Intens Blanc, 85

Assignation des broches RS232
- Protocole RS232, 99
  - Liste des commandes de contrôle, 100
  - Paramètres de communication, 99
  - Syntaxe des commandes de contrôle, 99

C

Caractéristiques
- Alimentation, 97
- Assignation des broches RS232, 99
- Audio, 98
- Bruit généré, 98
- Compatibilité vidéo, 97
- Conditions d'utilisation, 98
- Connecteurs d'E/S, 98
- Consommation électrique, 98
- Couleurs d'affichage, 97
- Dimensions, 98
- Distance de projection, 97
- Fréquence d'échantillonnage des couleurs, 97
- Fréquence horizontale, 97
- Fréquence verticale, 97
- Lampe, 97
- Luminosité, 97
- Modulateur de lumière, 97
- Nombre de pixels, 97
- Objectif de projection, 97
- Poids, 98
- Réglementations, 98
- Taille de l'écran de projection, 97
- Taux de contraste, 97
- Uniformité, 97

Connexion du projecteur
- A un ordinateur, 70
- Câble D-sub vers D-sub, 70
- Câble D-sub vers HDTV/Composant, 71
- Câble RS232, 72-73
- Câble S-vidéo, 71
- Câble USB vers USB, 70
- Câble vidéo composite, 72

Connexion à l'aide d'un câble composant, 71
Connexion à l'aide d'un câble composite, 72
Connexion à un décodeur commercial RS232, 73
Connexion au PC, 72
Cordon d'alimentation, 70-73
Décodeur commercial RS232, 73
Installation d'une télécommande filaire RS232, 72
Options d'installation professionnelle, 72

D

Dell
Contacter, 103
Dépannage, 91
Contacter Dell, 91
Télécommande, 93

M

Mise sous/hors tension du projecteur
Mise hors tension du projecteur, 76
Mise sous tension du projecteur, 75

P

Panneau de contrôle, 80
Ports de connexion
Connecteur d'entrée audio, 69
Connecteur d'entrée VGA (D-sub), 69
Connecteur RS232, 69
Connecteur S-vidéo, 69
Connecteur USB, 69
Connecteur vidéo composite, 69
Récepteur IR (infrarouge), 69
Sortie VGA (boucle moniteur), 69

R

Réglage de l'image projetée, 76
Abaissement du projecteur
Bouton élévateur, 77
Molette de réglage de l'inclinaison, 77
Pied élévateur, 77
Rehaussement du projecteur, 76
Réglage de la taille de l'image projetée, 94
Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur, 79
Bague de mise au point, 79
Ergot du zoom, 79
Remplacement de la lampe, 94

S

Support
    Contacter Dell, 103

T

Télécommande, 68, 81

U

Unité principale, 68
    Bague de mise au point, 68
    Bouton élévateur, 68
    Ergot du zoom, 68
    Objectif, 68
    Panneau de contrôle, 68

Proyector Dell™ 1100MP

Manual del usuario

Notas, avisos y advertencias

NOTA: Una NOTA indica información importante que ayuda a una mejor utilización del proyector.

AVISO: Un AVISO indica un posible daño al equipo o una pérdida de información y explica cómo evitar el problema.

PRECAUCIÓN: Una ADVERTENCIA indica posibles daños materiales, daños personales o incluso muerte.

La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.
© 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda totalmente prohibida la reproducción de este documento por cualquier procedimiento sin el permiso por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *DLP* y *Texas Instruments* son marcas comerciales de Texas Instruments Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Macintosh* es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

En este documento pueden aparecer otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a las entidades propietarias de las marcas, nombres o productos. Dell Inc. renuncia a todo interés propietario sobre otras marcas y nombres comerciales aparte de los suyos.

Restricciones y renuncias

La información que se transmite en este documento, incluidas las instrucciones, las precauciones y las aprobaciones y certificaciones reglamentarias, se basa en afirmaciones que el fabricante ha transmitido a Dell y que Dell no ha comprobado ni verificado de forma independiente. Dell renuncia a cualquier responsabilidad en relación con cualquier tipo de deficiencia en dicha información.

Todas las afirmaciones o manifestaciones relativas a las propiedades, las capacidades, la velocidad o la cualificación de las piezas que se mencionan en este documento han sido realizadas por el fabricante, no por Dell. Dell renuncia expresamente a cualquier forma de conocimiento de la precisión, exhaustividad o fundamento de ninguna de dichas afirmaciones.

Febrero 2006 Rev. A02

Contenido

1 Proyector Dell™

Acerca del proyector 140

2 Conexión del proyector

Conexión a un ordenador **142**

Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV . . . **143**

Conexión mediante un cable de componente . . 143

Conexión mediante un cable S-Vídeo 143

Conexión mediante un cable compuesto 144

Conexión a un mando a distancia con cable RS232 . . . . . **144**

Conexión a un ordenador 144

Conexión mediante una caja de control comercial RS232 145

3 Uso del proyector

Encendido del proyector **147**

Apagado del proyector **147**

Ajuste de la imagen proyectada **148**

Elevación de la altura del proyector 148

Bajada de la altura del proyector 148

Ajuste del tamaño de la imagen proyectada **149**

Ajuste de la ampliación y del enfoque del proyector **150**

Uso del panel de control **151**

Uso del mando a distancia **152**

Uso de menús en pantalla (OSD) **154**

Menú Principal 154
Menú Toda la imagen 155
Menú Audio 156
Menú Administración 157
Menú Lenguaje 158
Menú Restaurar 158
Menú Imagen del ordenador 159
Menú Imagen de vídeo 160

4 Solución de problemas del proyector

Cambio de la lámpara **164**

5 Especificaciones

6 Contactar con Dell

7 Glosario

1

Proyector Dell™

El proyector se suministra con todos los elementos que se muestran a continuación. Compruebe que están todos y póngase en contacto con Dell en caso de que falte alguno.

Contenido del paquete

Cable de alimentación (1,8 m)

Cable VGA (de D-sub a D-sub) (1,8 m)

Cable S-Vídeo (2 m)

Cable USB (1,8 m)

Cable compuesto (1,8 m)

Cable VGA a componente (1,8 m)

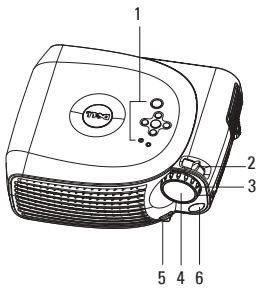
Cable RCA a audio (1,8 m)

Cable de punto de conexión mini a punto de conexión mini (1,8 m)

NOTA: Las longitudes de los cables son sólo para EE.UU.

Contenido del paquete *(continuación)*	
Mando a distancia	Pilas
Funda para transporte	Documentación

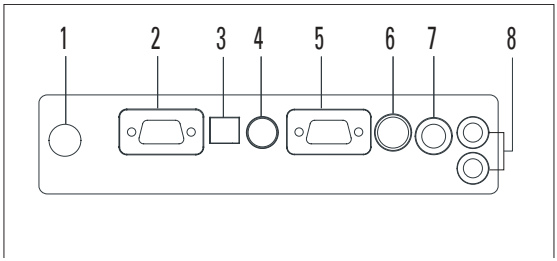
Acerca del proyector



1	Panel de control
2	Lengüeta de ampliación
3	Anillo de enfoque
4	Lentes
5	Botón del elevador
6	Receptor del mando a distancia

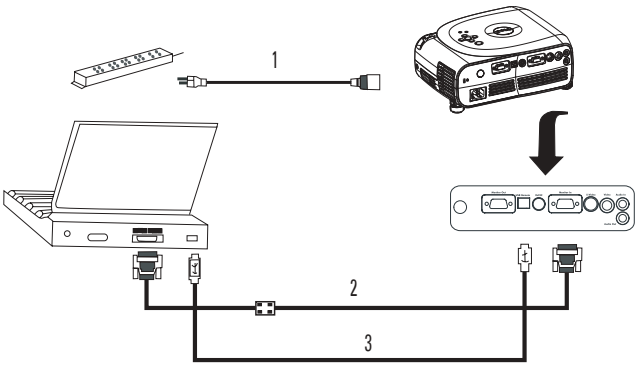
2

Conexión del proyector



1	Receptor de infrarrojos
2	Salida VGA (ciclo monitor)
3	Conector USB
4	Conector RS232
5	Conector de entrada VGA (D-sub)
6	Conector S-Vídeo
7	Conector de vídeo compuesto
8	Conector de entrada de audio

Conexión a un ordenador

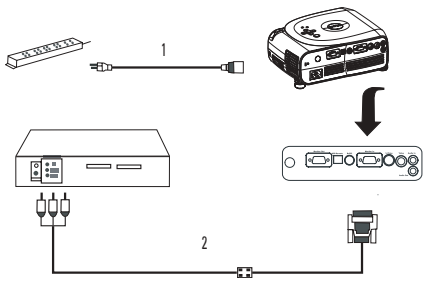


1	Cable de alimentación
2	Cable VGA a VGA
3	Cable USB a USB

NOTA: El cable USB debe estar conectado en caso de que desee utilizar las funciones de página siguiente y página anterior en el mando a distancia.

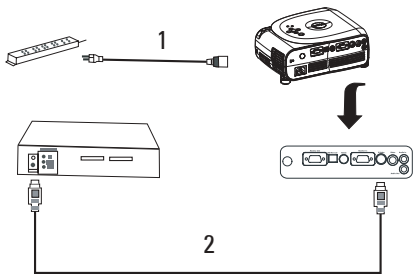
Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV

Conexión mediante un cable de componente



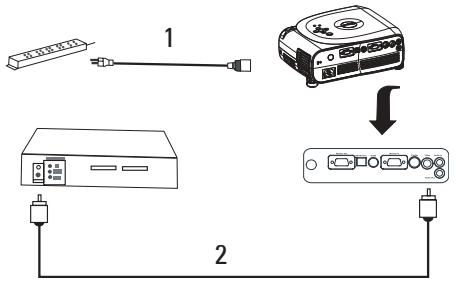
1	Cable de alimentación
2	D-sub a HDTV/Cable de componente

Conexión mediante un cable S-Vídeo



1	Cable de alimentación
2	Cable S-Vídeo

Conexión mediante un cable compuesto

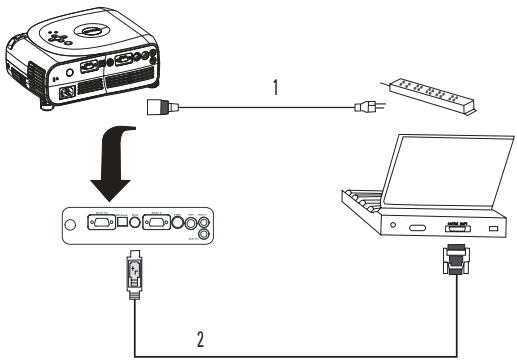


1	Cable de alimentación
2	Cable de vídeo compuesto

Conexión a un mando a distancia con cable RS232

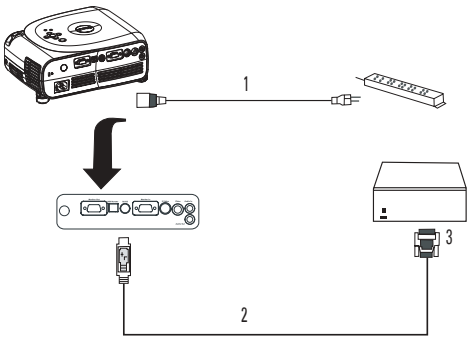
NOTA: Dell no suministra el cable RS232. Consulte con un instalador profesional en caso de que desee un cable y el software del mando a distancia RS232.

Conexión a un ordenador



1	Cable de alimentación
2	Cable RS232

Conexión mediante una caja de control comercial RS232



1	Cable de alimentación
2	Cable RS232
3	Caja de control comercial RS232

3

Uso del proyector

Encendido del proyector

NOTA: Encienda el proyector antes de encender la fuente. El indicador luminoso del botón de alimentación parpadea en color verde hasta que se le pulsa.

1 Quite la tapa de la lente.

2 Conecte el cable de alimentación y los cables adecuados. Para obtener información sobre la conexión del proyector, consulte "Conexión del proyector" en la página 141.

3 Pulse el botón de alimentación (consulte "Acerca del proyector" en la página 140 para localizar el botón de alimentación). Se visualiza el logotipo de Dell durante 30 segundos.

4 Encienda la fuente (ordenador, reproductor de DVD, etc.). El proyector detecta la fuente automáticamente.

NOTA: Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo.

Si aparece en la pantalla el mensaje "`Buscando...`", compruebe que están conectados correctamente los cables correspondientes.

En caso de tener varias fuentes conectadas al proyector, pulse el botón **Fuente** del mando a distancia o del panel de control para seleccionar la fuente que desea.

Apagado del proyector

AVISO: No desenchufe el proyector antes de apagarlo debidamente tal como se explica en el procedimiento a continuación.

1 Pulse el botón de alimentación.

2 Vuelva a pulsar el botón de alimentación. Los ventiladores de refrigeración siguen funcionando 90 segundos.

3 Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del proyector.

NOTA: Si pulsa el botón de alimentación mientras está en marcha el proyector, aparecerá el siguiente mensaje:
"`Pulse Encendido para apagar el proyector. Enfríe el proyector 90 s para desconectar o reiniciar.`" El mensaje desaparece en 5 segundos, o también si pulsa cualquier botón del panel de control.

Ajuste de la imagen proyectada

Elevación de la altura del proyector

1 Pulse el botón del elevador.

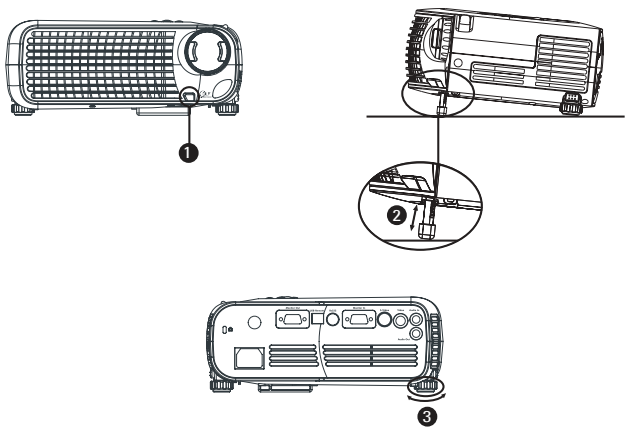
2 Eleve el proyector al ángulo de visualización que desee y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.

3 Emplee la rueda de ajuste de inclinación para afinar el ángulo de visualización; en caso necesario, pulse los botones laterales del elevador para elevar la parte posterior del proyector hasta alcanzar el ángulo de visualización adecuado.

Bajada de la altura del proyector

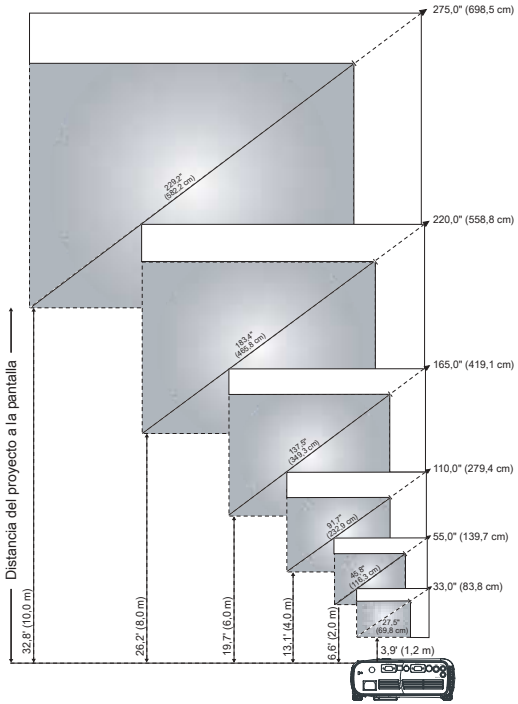
1 Pulse el botón del elevador.

2 Baje el proyector y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.



1	Botón del elevador
2	Pie del elevador
3	Rueda de ajuste de inclinación

Ajuste del tamaño de la imagen proyectada



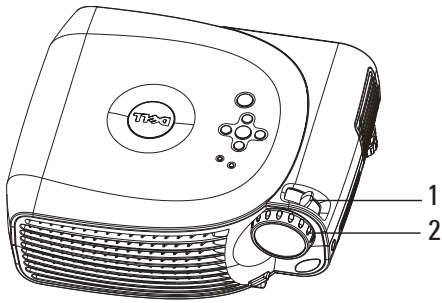
Pantalla (Diagonal)	Máx.	33,0 pulgadas (83,8 cm)	55 pulgadas (139,7 cm)	110,0 pulgadas (279,4 cm)	165,0 pulgadas (419,1 cm)	220,0 pulgadas (558,8 cm)	275,0 pulgadas (698,5 cm)
	Mín.	27,5 pulgadas (69,8 cm)	45,8 pulgadas (116,3 cm)	91,7 pulgadas (232,9 cm)	137,5 pulgadas (349,3 cm)	183,4 pulgadas (465,8 cm)	229,2 pulgadas (582,2 cm)
Tamaño de la pantalla	Máx. (Ancho x alto)	26,4 pulgadas x 19,8 pulgadas	44,0 pulgadas x 33,0 pulgadas	88,0 pulgadas x 66,0 pulgadas	132,0 pulgadas x 99,0 pulgadas	176,0 pulgadas x 132,0 pulgadas	220,0 pulgadas x 165,0 pulgadas
		67,1 cm x 50,3 cm	111,8 cm x 83,8 cm	223,5 cm x 167,6 cm	335,3 cm x 251,5 cm	447,0 cm x 335,3 cm	558,8 cm x 419,1 cm
	Mín. (Ancho x alto)	22,0 pulgadas x 16,5 pulgadas	36,7 pulgadas x 27,5 pulgadas	73,3 pulgadas x 55,0 pulgadas	110,0 pulgadas x 82,5 pulgadas	146,7 pulgadas x 110,0 pulgadas	183,4 pulgadas x 137,5 pulgadas
		55,9 cm x 41,9 cm	93,2 cm x 69,8 cm	186,2 cm x 139,7 cm	279,4 cm x 209,6 cm	372,6 cm x 279,4 cm	465,8 cm x 349,3 cm
Distancia		3,9 pies (1,2 m)	6,6 pies (2,0 m)	13,1 pies (4,0 m)	19,7 pies (6,0 m)	26,2 pies (8,0 m)	32,8 pies (10,0 m)
*Este gráfico sirve únicamente como referencia para el usuario.							

Ajuste de la ampliación y del enfoque del proyector

PRECAUCIÓN: Para evitar dañar el proyector, asegúrese de que la lente del zoom y la parte inferior del elevador están totalmente plegadas antes de mover el proyector o colocarlo en su funda para transportarlo.

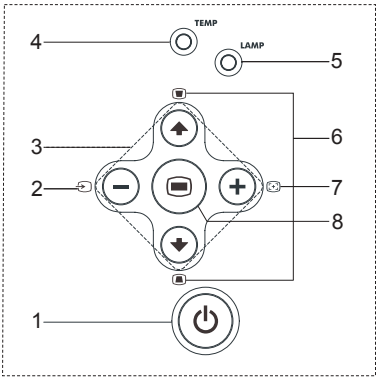
1 Gire la lengüeta de ampliación para acercar y alejar.

2 Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector enfoca a distancias de 3,9 pies a 32,8 pies (1,2 m a 10 m).



1	Lengüeta de ampliación
2	Anillo de enfoque

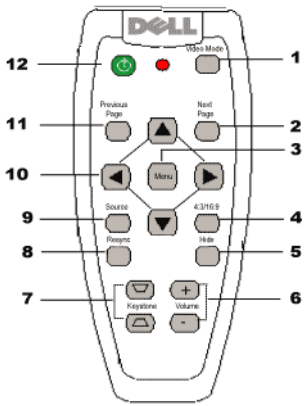
Uso del panel de control



1	Alimentación	Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte "Encendido del proyector" en la página 147 y "Apagado del proyector" en la página 147.
2	Fuente	Púlselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector.
3	Cuatro teclas de dirección	Las cuatro teclas de dirección se pueden emplear para cambiar entre fichas del menú en pantalla.
4	Indicador luminoso de aviso TEMP	• Cuando el indicador luminoso TEMP está en naranja continuo, el proyector se ha sobrecalentado. Se apaga automáticamente la pantalla. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se haya enfriado. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell. • Cuando el indicador luminoso TEMP parpadea en color naranja, ha fallado uno de los ventiladores del proyector y éste se apaga automáticamente. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.
5	Indicador luminoso de aviso LAMP	Si el indicador luminoso LAMP es naranja continuo, sustituya la lámpara.

6	Clave principal	Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (±16 grados).
7	Resync	Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. **Resync** no funcionará si se muestra el menú en pantalla (OSD).
8	Menú	Pulse el botón para activar el menú en pantalla. Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla.

Uso del mando a distancia



1	Modo de vídeo	Pulse una vez el botón para mostrar el modo de visualización actual de la pantalla. Pulse de nuevo el botón para alternar entre los modos **PC**, **Película**, **sRGB** o **Usuario**.
2	Página siguiente	Pulse este botón para pasar a la página siguiente. **NOTA:** Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB.

3	Menú	Pulse este botón para activar el menú en pantalla (OSD). Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla.
4	4:3/16:9	Pulse estos botones para cambiar la proporción de aspecto: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Botón Ocultar	Pulse el botón para ocultar la imagen y vuelva a pulsarlo para mostrarla.
6	Volumen +/-	Pulse (+) para aumentar el volumen, o (-) para disminuirlo, o bien para cambiar entre las fichas del menú en pantalla.
7	Ajuste clave	Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (±16 grados).
8	Resync	Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. **Resync** no funcionará si se muestra el menú en pantalla.
9	Fuente	Púlselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector.
10	Teclas de dirección	Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar elementos del OSD y emplee los botones ◀ y ▶ para realizar ajustes.
11	Página anterior	Pulse este botón para regresar a la página anterior. **NOTA:** Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB.
12	Alimentación	Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte "Encendido del proyector" en la página 147 y "Apagado del proyector" en la página 147.

Uso de menús en pantalla (OSD)

El proyector dispone de un menú en pantalla (OSD) multilingüe que se puede mostrar con o sin fuente de entrada.

En el menú Principal, pulse los botones ⊕ o ⊕ del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para desplazarse por las fichas. Pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para seleccionar un submenú.

En los submenús, pulse los botones ⊕ o ⊕ del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para realizar una selección. Cuando se selecciona un elemento, el color cambia a gris oscuro. Utilice los botones ⊖ o ⊕ del panel de control o los botones ◀ y ▶ del mando a distancia para ajustar alguna opción de configuración.

Para salir del menú en pantalla, vaya a la ficha Salir y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón Menú del control remoto.

Menú Principal

Menú Toda la imagen

BRILLO—Utilice los botones ⊖ y ⊕ del panel de control o los botones ◀ o ▶ del mando a distancia para ajustar el brillo de la imagen.

CONTRASTE—Utilice los botones ⊖ y ⊕ del panel de control o los botones ◀ o ▶ del mando a distancia para ajustar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen. Al ajustar el contraste, se modifica la cantidad de blanco y negro de la imagen.

TEMP. COLOR—Ajuste la temperatura del color. Con la temperatura más alta, la pantalla se ve más azul; con la temperatura más baja, la pantalla se ve más roja.

El modo de usuario activa los valores en el menú Config. Color.

CONFIG. COLOR—Configuración manual de los colores rojo, verde y azul.

CLAVE—Ajuste de la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (±16 grados).

CLAVE AUTOM.—Seleccione **Sí** para permitir la corrección automática de la distorsión vertical de la imagen provocada por la inclinación del proyector. Para ajustar manualmente la clave, pulse el botón ⊜ del panel de control o el botón Menú del mando a distancia.

CLAVE SEMI-AUTOM.—Pulse el botón ⊜ del panel de control o el botón Menú del control remoto, la *clave automática* se ejecutará.

R. ASPECTO (RELACIÓN DE ASPECTO)—Seleccione una relación de aspecto para ajustar cómo van a mostrarse las imágenes.

- 1:1: La fuente de entrada aparecerá sin escala.
  Utilice la relación de aspecto 1:1 si está utilizando lo siguiente:
  – Cable VGA y el ordenador tiene una resolución inferior a XGA (1024 x 768)
  – Cable de componente (576p/480i/480p)
  – Cable S-Video
  – Cable compuesto

- 16:9: La fuente de entrada aparecerá en el modo de pantalla ancha.
- 4:3: La fuente de entrada se modificará para abarcar toda la pantalla.

Utilice las relaciones de aspecto 16:9 y 4:3 si está utilizando lo siguiente:

– Un ordenador con resolución superior a XGA

– Un cable de componente (1080i o 720p)

MODO DE VÍDEO—Seleccione un modo para optimizar la imagen en pantalla en función del uso que se haga del proyector: **Película**, **PC**, **sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), y **Usuario** (configuración personal). Si se define la configuración como **Int. Blanco** o **Degamma**, el proyector cambia automáticamente a **Usuario**.

INT. BLANCO (INTENSIDAD EL BLANCO)—Seleccione 0 para maximizar la reproducción del color y 10 para maximizar el brillo.

DEGAMMA—Se puede ajustar entre 1 y 6 para cambiar el rendimiento del color en la pantalla. El valor predeterminado es 0.

Menú Audio

VOLUMEN—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón - del mando a distancia para disminuir el volumen, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón + del mando a distancia para aumentar el volumen.

SILENCIAR—Permite silenciar el volumen.

Menú Administración

UBICACIÓN MENÚ—Selecciona la ubicación del OSD en la pantalla.

MODO PROYEC (MODO DE PROYECCIÓN)—Seleccione cómo se mostrará la imagen:

- Presentación frontal de escritorio (valor predeterminado).
- Presentación posterior de escritorio: El proyector invierte la imagen para que se pueda proyectar desde una pantalla translúcida.
- Montaje frontal en techo: El proyector vuelca la imagen hacia abajo para proyectar desde el techo.
- Montaje posterior en techo: El proyector invierte y gira la imagen al mismo tiempo. Se puede proyectar detrás de una pantalla translúcida con la proyección desde el techo.

TIPO DE SEÑAL—Selecciona manualmente el tipo de señal (RGB, YCbCr, o YPbPr)

HORA LÁMPARA—Muestra las horas de funcionamiento desde el último restablecimiento del temporizador.

REST LÁMPARA—Tras instalar una nueva lámpara, seleccione **Sí** para restablecer el temporizador de la lámpara.

AHORRO ENERGÍA—Seleccione **Sí** para establecer el período de retardo para ahorro de energía. El período de retardo es la cantidad de tiempo que desea que el proyector espera sin entrada de señal. Una vez transcurrido dicho período, el proyector entra en modo de ahorro de energía y apaga la lámpara. El proyector se vuelve a encender cuando detecta una señal de entrada o al pulsar el botón **Alimentación**. Una vez transcurridas dos horas, el proyector se apaga y es necesario pulsar el botón **Alimentación** para encender el proyector.

BLOQ. OSD—Seleccione **Act.** para activar el **Bloq. OSD** Para mostrar el menú OSD, pulse el botón del panel de control o el botón **Menu** del mando a distancia durante 15 segundos.

AUTO FUENTE—Seleccione **Act.** (el valor predeterminado) para detectar automáticamente las señales de entrada disponibles. Cuando se ha seleccionado Act. en el proyector y se pulsa **Fuente**, éste busca automáticamente la señal de entrada disponible más cercana. Seleccione **Des.** para bloquear la señal de entrada actual. Cuando se ha seleccionado Des. y se pulsa **Fuente**, se puede seleccionar la señal de entrada que se desea emplear.

MODO ECO—Seleccione **Act.** si desea utilizar el proyector a un nivel de bajo consumo (150 vatios), que garantiza una mayor duración de la lámpara, un funcionamiento más silencioso y con una iluminación más tenue en la pantalla. Seleccione **Des.** si desea un funcionamiento con consumo normal (200 vatios).

TIEMPO OSD—Utilice esta función para definir el tiempo que el menú OSD permanece activo (en estado de reposo).

Menú Lenguaje

Pulse los botones ◄ o ► del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para seleccionar el lenguaje que prefiere para el OSD.

Pulse el botón ► del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para confirmar la selección del idioma.

Menú Restaurar

Seleccione **Sí** para restablecer el proyector a los valores predeterminados de fábrica. Restablecer las opciones incluye la imagen del ordenador y la configuración de la imagen de vídeo.

Menú Imagen del ordenador

NOTA: Este menú sólo está disponible con conexión a un ordenador.

FRECUENCIA—Cambie la frecuencia de datos de pantalla para que coincida con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Si aparece una línea vertical que parpadea, utilice el control de frecuencia para minimizar las barras. Se trata de un ajuste aproximado.

PISTA—Sincronice la fase de la señal de la pantalla con la de la tarjeta gráfica. Si aparecen imágenes inestables o que parpadean, utilice la función **Pista** para corregirlo. Se trata de un ajuste preciso.

NOTA: Ajuste primero la Frecuencia y después la Pista.

POSICIÓN H (POSICIÓN HORIZONTAL)—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la izquierda y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la derecha.

POSICIÓN V (POSICIÓN VERTICAL)—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia abajo y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia arriba.

Menú Imagen de vídeo

NOTA: Este menú sólo está disponible con las señales S-vídeo o vídeo (compuesto) conectadas.

SATUR. COLOR—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para disminuir la cantidad de color de la imagen y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para aumentar la cantidad de color de la imagen.

AGUDEZ—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para disminuir la nitidez, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para aumentar la nitidez.

TONO DE COLOR—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para aumentar la cantidad de color verde de la imagen y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para aumentar la cantidad de color rojo de la imagen.

4

Solución de problemas del proyector

Si tiene problemas con el proyector, consulte los siguientes consejos para la solución de problemas. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.

Problema	Solución posible
No aparece ninguna imagen en la pantalla	• Compruebe que la tapa de la lente esté quitada y que el proyector esté encendido. • Asegúrese de que el puerto externo de gráficos esté habilitado. Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse . Para otros ordenadores, consulte la documentación. **NOTA:** Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo. • Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Consulte "Conexión del proyector" en la página 141. • Asegúrese de que los terminales de los conectores no estén torcidos o rotos. • Asegúrese de que la lámpara esté bien instalada (consulte "Cambio de la lámpara" en la página 164).

Problema ***(continuación)***	**Solución posible** ***(continuación)***
Imagen parcial, desplazada o incorrecta	**1** Pulse el botón **Resync** del mando a distancia o del panel de control. **2** Si utiliza un ordenador portátil Dell, establezca la resolución del ordenador a XGA (1024 x 768): **a** Haga clic con el botón derecho en un lugar del escritorio de Windows que no utilice, seleccione **Propiedades** y, a continuación, la ficha **Configuración**. **b** Verifique que la configuración del puerto de monitor externo esté definida a 1024 x 768 píxeles. **c** Pulse . Si experimenta dificultad cambiando las resoluciones o su monitor se bloquea, reinicie todo el equipo y el proyector. Si no utiliza un ordenador portátil Dell, consulte la documentación.
La pantalla no muestra su presentación	Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse .
La imagen es inestable o parpadea	Ajuste la pista en la ficha **Imagen de ordenador** en el OSD.
La imagen presenta una línea vertical que se mueve	Ajuste la frecuencia en la ficha **Imagen de ordenador** en el OSD.
El color de la imagen no es correcto	• Si la señal de salida de su tarjeta gráfica es sinc en Verde y desearía mostrar VGA a una señal de 60 Hz, en el OSD, vaya a Administración, seleccione Tipo de señal y, a continuación, seleccione RGB.
La imagen está desenfocada	**1** Ajuste el anillo de enfoque en la lente del proyector. **2** Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida (de 3,9 pies [1,2 m] a 32,8 pies [10 m]).

Problema *(continuación)*	**Solución posible** *(continuación)*
La imagen aparece estirada en el modo DVD 16:9	El proyector detectará automáticamente el modo DVD 16:9 y ajustará la proporción del aspecto para pantalla completa con la configuración por defecto de 4:3 (buzón). Si la imagen está aún estirada, ajuste la proporción del aspecto de la manera siguiente: • Seleccione el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD si está reproduciendo un DVD de 16:9, si es posible. • Si no puede seleccionar el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD, seleccione la relación de aspecto 4:3 en el menú **Toda la imagen** del OSD.
La imagen aparece al revés	Seleccione **Administración** en el OSD y ajuste el modo de proyección.
La lámpara se agota o emite un ruido en seco	Cuando la duración de la lámpara termina, se agotará y puede que emita un ruido en seco. Si esto ocurre, el proyector no se encenderá de nuevo y mostrará `Lámpara defectuosa` en la pantalla LCD hasta que la cambie. Para cambiar la lámpara, consulte "Cambio de la lámpara" en la página 164.
El mando a distancia no funciona bien o el alcance es muy limitado	Puede que las pilas estén bajas. Si es así, coloque dos pilas nuevas AAA.
La ventana del OSD no aparece tras pulsar el botón **Menu** del mando a distancia o del panel de control.	Intente solucionar el problema siguiendo estos pasos: **1** Mantenga pulsado el botón **Menu** del mando a distancia o panel de control durante 15 segundos hasta que aparezca el OSD. **2** Seleccione **Administración** del OSD. **3** Para la función **Bloq. OSD**, seleccione "**Des.**".

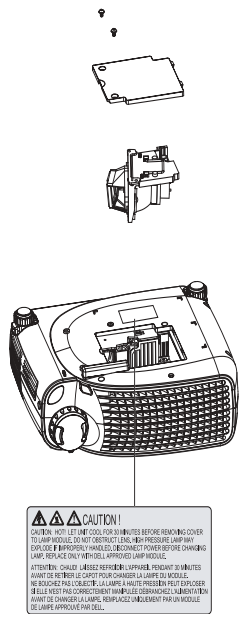
Cambio de la lámpara

Sustituya la lámpara cuando aparezca en la pantalla el mensaje "`La lámpara llega al final de su vida útil. Reemplazo sugerido. www.dell.com/lamps`". Si el problema continúa una vez sustituida la lámpara, póngase en contacto con Dell.

PRECAUCIÓN: La lámpara se calienta cuando está en uso. No intente cambiar la lámpara hasta que haya dejado que se enfríe el proyector al menos 30 minutos.

PRECAUCIÓN: No toque ni el cristal de la lámpara ni el de la bombilla en ningún momento. La bombilla puede explotar debido a una manipulación inadecuada, entre lo que se incluye tocar el cristal de la lámpara o de la bombilla.

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
2. Deje que se enfríe el proyector durante al menos 30 minutos.
3. Afloje los dos tornillos que sujetan la cubierta de la lámpara y retire la cubierta.
4. Afloje los dos tornillos que sujetan la lámpara.
5. Tire de la lámpara por el asa metálica.
6. Realice los pasos 1 a 5 en sentido inverso para volver a colocar la lámpara.
7. Restaure la lámpara por tiempo de uso seleccionando el icono **Rest lámpara** de la izquierda en la ficha Administración del OSD.



NOTA: Dell podría solicitar la devolución a Dell de las lámparas que se hayan reemplazado dentro del período de garantía. Si no, póngase en contacto con la agencia de eliminación de residuos local para saber la dirección del depósito más cercano.

NOTA: La lámpara contiene mercurio. La eliminación de este material puede estar reglamentado a causa de motivos medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación de

estos residuos o el reciclaje, póngase en contacto con la autoridad local o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

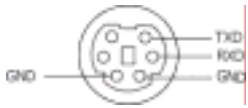
5

Especificaciones

Válvula de luz	Tecnología DDR (tasa doble de datos) de un solo chip DLP™
Brillo	1400 ANSI lumens (máx.)
Tasa de contraste	2000:1 típica (completo encendido/ apagado)
Uniformidad	80% típica (estándar de Japón - JBMA)
Lámpara	Lámpara de 200 vatios, UHP de 2000 horas reemplazable por el usuario (hasta 2500 horas en modo económico)
Número de píxeles	800 x 600 (SVGA)
Color visible	16,7 M colores
Velocidad de la rueda del color	100~127,5 Hz (2X)
Lente de proyección	F/2,5, f=28,8~34,5 mm con lente ampliada manual a 1,2 x
Tamaño de la pantalla de proyección	27-275 pulgadas (diagonal)
Distancia de proyección	3,9~32,8 pies (1,2 m~10 m)
Compatibilidad del vídeo	Compatible con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Capacidad para vídeo compuesto, vídeo componente y S-vídeo
Frecuencia H.	15 kHz-70 kHz (analógica)
Frecuencia V.	43 Hz-85 Hz (analógica)
Fuente de alimentación	Entrada universal CA 50-60 Hz de 100-240 V con PFC
Consumo de energía	250 vatios a pleno consumo (típica), 200 vatios en modo económico

Audio	1 altavoz, 2 vatios RMS
Nivel de ruido	34 dB(A) en modo completo, 32 dB(A) en modo económico
Peso	4,85 libras (2,2 kgs)
Dimensiones (Ancho x Alto x Fondo)	Externas 9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pulgadas (251 x 101 x 213 ± 1 mm)
Ambiente	Temperatura en funcionamiento: 0°C–35°C (32°F–95°F)
	Humedad: 80 % máxima
	Temperatura de almacenamiento: –20°C a 60°C (–4°F a 140°F)
	Humedad: 80 % máxima
Regulación	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TüV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TüV-S/Argentina
Conectores E/S	Alimentación: Zócalo de entrada de alimentación CA
	Entrada de ordenador: Un D-sub para señales de entrada analógica, componente, HDTV
	Salida de ordenador: Un D-sub de 15 contactos
	Entrada de vídeo: Un RCA de vídeo compuesto y S-vídeo
	Entrada USB: Un conector USB
	Entrada de audio: Una clavija tipo jack (diámetro 3,5 mm)
	Un mini-DIN RS232 para control a distancia del proyector desde el PC

Asignación de contactos RS232



Protocolo RS232

- Configuración de la comunicación

Configuración de la conexión	Valor
Tasa de baudios:	19200
Bits de datos:	8
Paridad	Ninguno
Bits de parada	1

- Sintaxis de comandos de control (desde el PC al proyector)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Ejemplo: Encendido del proyector

  Introduzca el siguiente código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x01

- Lista de comandos de control

Lista de comandos de control	Código de dirección (BYTE)	Tamaño del Payload (WORD)	CRC16 para todo el paquete (WORD)	Identifi-cador de MsG (WORD)	Tamaño de MsG (WORD)	Código de comandos (BYTE)	Descripción del comando
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Encendido
			0xbfc7			0x02	Menú
			0x7e07			0x03	Arriba
			0x3fc5			0x04	Abajo
			0xfe05			0x05	Izquierda
			0xbe04			0x06	Derecha
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Entrada
			0xfe00			0x09	Volumen +
			0xbe01			0x0A	Volumen -
			0xffc3			0x0D	Silencio
			0xbfc2			0x0E	Congelar
			0x7e02			0x0F	Ocultar
			0x3fca			0x10	Modo vídeo
			0x7fcb			0x13	Clave V arriba
			0x3e09			0x14	Clave V abajo
			0x7e08			0x17	Relación de aspecto (4:3/16:9)

Modos de compatibilidad

Modo	Resolución	(ANALÓGICO)	
		Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (KHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
VGA	640 x 350	85	37,9
VGA	640 x 400	85	37,9
VGA	640 x 480	60	31,5
VGA	640 x 480	72	37,9
VGA	640 x 480	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,3
VGA	720 x 400	70	31,5
VGA	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,9
SVGA	800 x 600	72	48,1
SVGA	800 x 600	75	46,9
SVGA	800 x 600	85	53,7
XGA	1024 x 768	43,4	35,5
XGA	1024 x 768	60	48,4
XGA	1024 x 768	70	56,5
XGA	1024 x 768	75	60,0
XGA	1024 x 768	85	68,7
SXGA	1280 x 1024	60	63,98
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
MAC LC13"	640 x 480	66,66	34,98
MAC II 13"	640 x 480	66,68	35
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19"	1024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
IMac DV	640 x 480	117	60
IMac DV	800 x 600	95	60
IMac DV	1024 x 768	75	60
IMac DV	1152 x 870	75	68,49
IMac DV	1280 x 960	75	75

Contactar con Dell

Para contactar con Dell por vía electrónica, visite los siguientes sitios Web:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (soporte técnico)
- **premiersupport.dell.com** (soporte técnico para clientes del sistema educativo, gubernamental, sanitario y pequeñas y medianas empresas, incluidos los clientes Premier, Platino y Oro)

Para obtener las direcciones Web correspondientes a su país, busque la sección específica del país en la siguiente tabla.

NOTA: Existen números gratuitos para su uso dentro del país en el que aparecen.

Póngase en contacto con Dell, utilice las direcciones electrónicas, números de teléfono y códigos que aparecen en la siguiente tabla. Si necesita ayuda para averiguar los códigos que debe utilizar, póngase en contacto con un operador local o internacional.

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Alemania (Langen) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **49** Código de ciudad: **6103**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com	
	Soporte técnico	06103 766-7200
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	0180-5-224400
	Atención al cliente global	06103 766-9570
	Atención al cliente de cuentas preferentes	06103 766-9420
	Atención al cliente de grandes cuentas	06103 766-9560
	Atención al cliente de cuentas públicas	06103 766-9555
	Centralita	06103 766-7000
América Latina	Soporte técnico para clientes (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4093
	Atención al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3619
	Fax (soporte técnico y atención al cliente) (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3883
	Ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4397
	Fax de ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4600 o 512 728-3772
Anguila	Soporte general	gratuito: 800-335-0031
Antigua y Barbuda	Soporte general	1-800-805-5924
Antillas Neerlandesas	Soporte general	001-800-882-1519

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Argentina (Buenos Aires) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **54** Código de ciudad: **11**	Sitio Web: **www.dell.com.ar**	
	Correo electrónico: us_latin_services@dell.com	
	Correo electrónico para equipos portátiles y de sobremesa: la-techsupport@dell.com	
	Correo electrónico para servidores y EMC: la_enterprise@dell.com	
	Atención al cliente	gratuito: 0-800-444-0730
	Soporte técnico	gratuito: 0-800-444-0733
	Servicios de soporte técnico	gratuito: 0-800-444-0724
	Ventas	0-810-444-3355
Aruba	Soporte general	gratuito: 800-1578
Australia (Sidney) Código de acceso internacional: **0011** Código nacional: **61** Código de ciudad: **2**	Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com	
	Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com	
	Empresas pequeñas y particulares	1-300-655-533
	Gobierno y empresas	gratuito: 1-800-633-559
	Departamento de cuentas preferentes (PAD)	gratuito: 1-800-060-889
	Atención al cliente	gratuito: 1-800-819-339
	Soporte técnico (equipos portátiles y de sobremesa)	gratuito: 1-800-655-533
	Soporte técnico (servidores y estaciones de trabajo)	gratuito: 1-800-733-314
	Ventas corporativas	gratuito: 1-800-808-385
	Ventas de transacciones	gratuito: 1-800-808-312
	Fax	gratuito: 1-800-818-341

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Austria (Viena) Código de acceso internacional: **900** Código nacional: **43** Código de ciudad: **1**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com	
	Ventas de empresas pequeñas o particulares	0820 240 530 00
	Fax para empresas pequeñas o particulares	0820 240 530 49
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	0820 240 530 14
	Atención al cliente corporativa o de cuentas preferentes	0820 240 530 16
	Soporte técnico para empresas pequeñas o particulares	0820 240 530 14
	Soporte técnico corporativo o de cuentas preferentes	0660 8779
	Centralita	0820 240 530 00
Bahamas	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6818
Barbados	Soporte general	1-800-534-3066
Bélgica (Bruselas) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **32** Código de ciudad: **2**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico para clientes de habla francesa: **support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/**	
	Soporte técnico	02 481 92 88
	Fax de soporte técnico	02 481 92 95
	Atención al cliente	02 713 15 .65
	Ventas corporativas	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Centralita	02 481 91 00

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Bermudas	Soporte general	1-800-342-0671
Bolivia	Soporte general	gratuito: 800-10-0238
Brasil Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **55** Código de ciudad: **51**	Sitio Web: **www.dell.com/br**	
	Soporte técnico y para clientes	0800 90 3355
	Fax de soporte técnico	51 481 5470
	Fax de atención al cliente	51 481 5480
	Ventas	0800 90 3390
Brunei Código nacional: **673**	Soporte técnico para clientes (Penang, Malasia)	604 633 4966
	Atención al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
	Ventas de transacciones (Penang, Malasia)	604 633 4955

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Canadá (North York, Ontario) Código de acceso internacional: **011**	Estado del pedido en línea: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (soporte técnico automatizado)	gratuito: 1-800-247-9362
	Atención al cliente (ventas de empresas pequeñas o particulares)	gratuito: 1-800-847-4096
	Atención al cliente (empresas medianas y grandes, gubernamentales)	gratuito: 1-800-326-9463
	Soporte técnico (ventas de empresas pequeñas o particulares)	gratuito: 1-800-847-4096
	Soporte técnico (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales)	gratuito: 1-800-387-5757
	Ventas (ventas de empresas pequeñas o particulares)	gratuito: 1-800-387-5752
	Ventas (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales)	gratuito: 1-800-387-5755
	Venta de piezas de repuestos y servicio ampliado	1 866 440 3355
Chile (Santiago) Código nacional: **56** Código de ciudad: **2**	Ventas, atención al cliente y soporte técnico	gratuito: 1230-020-4823

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
China (Xiamen) Código nacional: **86** Código de ciudad: **592**	Sitio Web de soporte técnico: **support.dell.com.cn**	
	Correo electrónico de soporte técnico: cn_support@dell.com	
	Correo electrónico de atención al cliente: customer_cn@dell.com	
	Fax de soporte técnico	592 818 1350
	Soporte técnico (Dell™, Dimension™ e Inspiron™)	gratuito: 800 858 2969
	Soporte técnico (OptiPlex™, Latitude™ y Dell Precision™)	gratuito: 800 858 0950
	Soporte técnico (servidores y almacenamiento)	gratuito: 800 858 0960
	Soporte técnico (proyectores, PDA, conmutadores y enrutadores, entre otros)	gratuito: 800 858 2920
	Soporte técnico (impresoras)	gratuito: 800 858 2311
	Atención al cliente	gratuito: 800 858 2060
	Fax de atención al cliente	592 818 1308
	Empresas pequeñas y particulares	gratuito: 800 858 2222
	Departamento de cuentas preferentes	gratuito: 800 858 2557
	Grandes cuentas corporativas – GCP	gratuito: 800 858 2055
	Grandes cuentas corporativas – Cuentas principales	gratuito: 800 858 2628
	Grandes cuentas corporativas – Zona norte	gratuito: 800 858 2999
	Grandes cuentas corporativas – Zona norte - Gobierno y educación	gratuito: 800 858 2955
	Grandes cuentas corporativas – Zona este	gratuito: 800 858 2020

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
China (Xiamen) Código nacional: **86** Código de ciudad: **592** *(continuación)*	Grandes cuentas corporativas – Zona este - Gobierno y educación	gratuito: 800 858 2669
	Grandes cuentas corporativas – Equipo de cola	gratuito: 800 858 2572
	Grandes cuentas corporativas – Zona sur	gratuito: 800 858 2355
	Grandes cuentas corporativas – Zona oeste	gratuito: 800 858 2811
	Grandes cuentas corporativas – Piezas de repuesto	gratuito: 800 858 2621
Colombia	Soporte general	980-9-15-3978
Corea (Seúl) Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **82** Código de ciudad: **2**	Soporte técnico	gratuito: 080-200-3800
	Ventas	gratuito: 080-200-3600
	Atención al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
	Fax	2194-6202
	Centralita	2194-6000
	Soporte técnico (electrónica y accesorios)	gratuito: 080-200-3801
Costa Rica	Soporte general	0800-012-0435

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Dinamarca (Copenhague) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **45**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: **support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/**	
	Soporte técnico	7023 0182
	Atención al cliente (relacional)	7023 0184
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	3287 5505
	Centralita (relacional)	3287 1200
	Fax de centralita (relacional)	3287 1201
	Centralita (empresas pequeñas y particulares)	3287 5000
	Fax de centralita (empresas pequeñas y particulares)	3287 5001
Dominica	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6821
Ecuador	Soporte general	gratuito: 999-119

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
EE.UU. (Austin, Texas) Código de acceso internacional: 011 Código nacional: 1	Servicio de estado del pedido automatizado	gratuito: 1-800-433-9014
	AutoTech (equipos portátiles y de sobremesa)	gratuito: 1-800-247-9362
	Consumidor (Particulares y oficinas matriz)	
	Soporte técnico	gratuito: 1-800-624-9896
	Atención al cliente	gratuito: 1-800-624-9897
	Soporte técnico y servicio de DellNet™	gratuito: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Clientes del programa de compra para empleados (EPP)	gratuito: 1-800-695-8133
	Sitio Web de servicios financieros: **www.dellfinancialservices.com**	
	Servicios financieros (créditos/préstamos)	gratuito: 1-877-577-3355
	Servicios financieros (cuentas preferidas de Dell [DPA])	gratuito: 1-800-283-2210
	Empresas	
	Atención al cliente y Soporte técnico	gratuito: 1-800-822-8965
	Clientes del programa de compra para empleados (EPP)	gratuito: 1-800-695-8133
	Soporte técnico de impresoras y proyectores	gratuito: 1-877-459-7298
	Público (gobierno, educación y sistema sanitario)	
	Atención al cliente y Soporte técnico	gratuito: 1-800-456-3355
	Clientes del programa de compra para empleados (EPP)	gratuito: 1-800-234-1490
	Ventas de Dell	gratuito: 1-800-289-3355 o gratuito: 1-800-879-3355
	Tienda de Dell (equipos Dell reparados)	gratuito: 1-888-798-7561

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
EE.UU. (Austin, Texas) Código de acceso internacional: **011** Código nacional: **1** *(continuación)*	Ventas de software y periféricos	gratuito: 1-800-671-3355
	Venta de piezas de repuesto	gratuito: 1-800-357-3355
	Ventas de servicio ampliado y garantía	gratuito: 1-800-247-4618
	Fax	gratuito: 1-800-727-8320
	Servicios Dell para sordos, dificultades auditivas o problemas en el habla	gratuito: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
El Salvador	Soporte general	01-899-753-0777
Eslovaquia (Praga) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **421**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: czech_dell@dell.com	
	Soporte técnico	02 5441 5727
	Atención al cliente	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Fax de soporte técnico	02 5441 8328
	Centralita (ventas)	02 5441 7585

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
España (Madrid) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **34** Código de ciudad: **91**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: **support.euro.dell.com/es/es/emaildell/**	
	Empresas pequeñas y particulares	
	Soporte técnico	902 100 130
	Atención al cliente	902 118 540
	Ventas	902 118 541
	Centralita	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Corporativo	
	Soporte técnico	902 100 130
	Atención al cliente	902 115 236
	Centralita	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
Finlandia (Helsinki) Código de acceso internacional: **990** Código nacional: **358** Código de ciudad: **9**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: **support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/**	
	Soporte técnico	09 253 313 60
	Atención al cliente	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Centralita	09 253 313 00

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Francia (París) (Montpellier) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **33** Códigos de ciudad: **(1) (4)**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: **support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/**	
	Empresas pequeñas y particulares	
	Soporte técnico	0825 387 270
	Atención al cliente	0825 823 833
	Centralita	0825 004 700
	Centralita (llamadas desde fuera de Francia)	04 99 75 40 00
	Ventas	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (llamadas desde fuera de Francia)	04 99 75 40 01
	Corporativo	
	Soporte técnico	0825 004 719
	Atención al cliente	0825 338 339
	Centralita	01 55 94 71 00
	Ventas	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Granada	Soporte general	gratuito: 1-866-540-3355

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Grecia Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **30**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: **support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/**	
	Soporte técnico	00800-44 14 95 18
	Servicio de soporte técnico Oro	00800-44 14 00 83
	Centralita	2108129810
	Centralita del servicio Oro	2108129811
	Ventas	2108129800
	Fax	2108129812
Guatemala	Soporte general	1-800-999-0136
Guyana	Soporte general	gratuito: 1-877-270-4609
Hong Kong Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **852**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Correo electrónico de soporte técnico: apsupport@dell.com	
	Soporte técnico (Dimension e Inspiron)	2969 3188
	Soporte técnico (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)	2969 3191
	Soporte técnico (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ y PowerVault™)	2969 3196
	Atención al cliente	3416 0910
	Grandes cuentas corporativas	3416 0907
	Programas de cliente globales	3416 0908
	Departamento de medianas empresas	3416 0912
	Departamento de empresas pequeñas y particulares	2969 3105

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
India	Soporte técnico	1600 33 8045
	Ventas (grandes cuentas corporativas)	1600 33 8044
	Ventas (empresas pequeñas y particulares)	1600 33 8046
Irlanda (Cherrywood) Código de acceso internacional: **16** Código nacional: **353** Código de ciudad: **1**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com	
	Soporte técnico	1850 543 543
	Soporte técnico del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 908 0800
	Atención al cliente de usuarios particulares	01 204 4014
	Atención al cliente de pequeñas empresas	01 204 4014
	Atención al cliente del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativa	1850 200 982
	Atención al cliente corporativa (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 907 4499
	Ventas de Irlanda	01 204 4444
	Ventas del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 907 4000
	Fax/Fax de ventas	01 204 0103
	Centralita	01 204 4444
Islas Caimán	Soporte general	1-800-805-7541
Islas Turcas y Caicos	Soporte general	gratuito: 1-866-540-3355
Islas Vírgenes Británicas	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6820
Islas Vírgenes de EE.UU.	Soporte general	1-877-673-3355

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Italia (Milán) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **39** Código de ciudad: **02**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: **support.euro.dell.com/it/it/emaildell/**	
	Empresas pequeñas y particulares	
	Soporte técnico	02 577 826 90
	Atención al cliente	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Centralita	02 696 821 12
	Corporativo	
	Soporte técnico	02 577 826 90
	Atención al cliente	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Centralita	02 577 821
Jamaica	Soporte general (marcar sólo desde Jamaica)	1-800-682-3639

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Japón (Kawasaki) Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **81** Código de ciudad: **44**	Sitio Web: **support.jp.dell.com**	
	Soporte técnico (servidores)	gratuito: 0120-198-498
	Soporte técnico fuera de Japón (servidores)	81-44-556-4162
	Soporte técnico (Dimension e Inspiron)	gratuito: 0120-198-226
	Soporte técnico fuera de Japón (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Soporte técnico (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	gratuito: 0120-198-433
	Soporte técnico fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	81-44-556-3894
	Soporte técnico (PDA, proyectores, impresoras y enrutadores)	gratuito: 0120-981-690
	Soporte técnico fuera de Japón (PDA, proyectores, impresoras y enrutadores)	81-44-556-3468
	Servicio de buzón de fax	044-556-3490
	Servicio de pedidos automático durante 24 horas	044-556-3801
	Atención al cliente	044-556-4240
	Departamento de ventas de empresas (hasta 400 empleados)	044-556-1465
	Ventas del departamento de cuentas preferentes (más de 400 empleados)	044-556-3433
	Ventas de grandes cuentas corporativas (más de 3.500 empleados)	044-556-3430
	Ventas públicas (agencias gubernamentales, instituciones educativas y médicas)	044-556-1469
	Segmento global - Japón	044-556-3469
	Usuario particular	044-556-1760
	Centralita	044-556-4300

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Luxemburgo Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **352**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: tech_be@dell.com	
	Soporte técnico (Bruselas, Bélgica)	3420808075
	Ventas de empresas pequeñas o particulares (Bruselas, Bélgica)	gratuito: 080016884
	Ventas corporativas (Bruselas, Bélgica)	02 481 91 00
	Atención al cliente (Bruselas, Bélgica)	02 481 91 19
	Fax (Bruselas, Bélgica)	02 481 92 99
	Centralita (Bruselas, Bélgica)	02 481 91 00
Macao Código nacional: **853**	Soporte técnico	gratuito: 0800 105
	Atención al cliente (Xiamen, China)	34 160 910
	Ventas de transacciones (Xiamen, China)	29 693 115
Malasia (Penang) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **60** Código de ciudad: **4**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Soporte técnico (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	gratuito: 1 800 88 0193
	Soporte técnico (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios)	gratuito: 1 800 88 1306
	Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 1800 88 1386
	Atención al cliente (Penang, Malasia)	04 633 4949
	Ventas de transacciones	gratuito: 1 800 888 202
	Ventas corporativas	gratuito: 1 800 888 213

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
México Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **52**	Soporte técnico para clientes	001-877-384-8979 ó 001-877-269-3383
	Ventas	50-81-8800 o 01-800-888-3355
	Atención al cliente	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383
	Main	50-81-8800 o 01-800-888-3355
Montserrat	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6822
Nicaragua	Soporte general	001-800-220-1006
Noruega (Lysaker) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **47**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: **support.euro.dell.com/no/no/emaildell/**	
	Soporte técnico	671 16882
	Atención al cliente relacional	671 17575
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	23162298
	Centralita	671 16800
	Centralita de fax	671 16865

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Nueva Zelanda Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **64**	Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com	
	Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com	
	Soporte técnico (para equipos portátiles y de sobremesa)	gratuito: 0800 446 255
	Soporte técnico (para servidores y estaciones de trabajo)	gratuito: 0800 443.563
	Empresas pequeñas y particulares	0800 446 255
	Gobierno y empresas	0800 444 617
	Ventas	0800 441 567
	Fax	0800 441 566
Países Bajos (Amsterdam) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **31** Código de ciudad: **20**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico	020 674 45 00
	Fax de soporte técnico	020 674 47 66
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	020 674 42 00
	Atención al cliente relacional	020 674 4325
	Ventas de empresas pequeñas o particulares	020 674 55 00
	Ventas relacionales	020 674 50 00
	Fax de ventas de empresas pequeñas o particulares	020 674 47 75
	Fax de ventas relacionales	020 674 47 50
	Centralita	020 674 50 00
	Fax de centralita	020 674 47 50
Países del sudeste asiático y del Pacífico	Soporte técnico para clientes, Atención al cliente y Ventas (Penang, Malasia)	604 633 4810

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Panamá	Soporte general	001-800-507-0962
Perú	Soporte general	0800-50-669
Polonia (Varsovia) Código de acceso internacional: **011** Código nacional: **48** Código de ciudad: **22**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: pl_support_tech@dell.com	
	Teléfono de Atención al cliente	57 95 700
	Atención al cliente	57 95 999
	Ventas	57 95 999
	Fax de Atención al cliente	57 95 806
	Fax de recepción	57 95 998
	Centralita	57 95 999
Portugal Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **351**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: **support.euro.dell.com/pt/en/emaildell/**	
	Soporte técnico	707200149
	Atención al cliente	800 300 413
	Ventas	800 300 410 ó 800 300 411 ó 800 300 412 ó 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Puerto Rico	Soporte general	1-800-805-7545

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Reino Unido (Bracknell) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **44** Código de ciudad: **1344**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Sitio Web de Atención al cliente: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com	
	Soporte técnico (corporativo/ cuentas preferentes/PAD [más de 1000 empleados])	0870 908 0500
	Soporte técnico (directo y general)	0870 908 0800
	Atención al cliente de cuentas globales	01344 373 186
	Atención al cliente de pequeñas empresas o particulares	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativa	01344 373 185
	Atención al cliente de cuentas preferentes (500–5000 empleados)	0870 906 0010
	Atención al cliente del Gobierno central	01344 373 193
	Atención al cliente del Gobierno local y educación	01344 373 199
	Atención al cliente del sistema sanitario	01344 373 194
	Ventas de empresas pequeñas y particulares	0870 907 4000
	Ventas del sector público/corporativo	01344 860 456
	Fax de empresas pequeñas y particulares	0870 907 4006

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
República Checa (Praga) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **420**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: czech_dell@dell.com	
	Soporte técnico	22537 2727
	Atención al cliente	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax de soporte técnico	22537 2728
	Centralita	22537 2711
Republica Dominicana	Soporte general	1-800-148-0530
San Cristobal y Nieves	Soporte general	gratuito: 1-877-441-4731
San Vicente y las Granadinas	Soporte general	gratuito: 1-877-270-4609
Santa Lucía	Soporte general	1-800-882-1521
Singapur (Singapur) Código de acceso internacional: **005** Código nacional: **65**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Soporte técnico (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios)	gratuito: 1800 394 7430
	Soporte técnico (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)	gratuito: 1800 394 7488
	Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 1800 394 7478
	Atención al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
	Ventas de transacciones	gratuito: 1 800 394 7412
	Ventas corporativas	gratuito: 1 800 394 7419

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Sudáfrica (Johanesburgo) Código de acceso internacional: **09/091** Código nacional: **27** Código de ciudad: **11**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: dell_za_support@dell.com	
	Cola Oro	011 709 7713
	Soporte técnico	011 709 7710
	Atención al cliente	011 709 7707
	Ventas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Centralita	011 709 7700
Suecia (Upplands Vasby) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **46** Código de ciudad: 8	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: **support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/**	
	Soporte técnico	08 590 05 199
	Atención al cliente relacional	08 590 05 642
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	08 587 70 527
	Soporte para el programa de compra para empleados (EPP)	20 140 14 44
	Fax de soporte técnico	08 590 05 594
	Ventas	08 590 05 185

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Suiza (Ginebra) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **41** Código de ciudad: **22**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Correo electrónico para clientes corporativos y HSB de habla francesa: **support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/**	
	Soporte técnico (pequeñas empresas o particulares)	0844 811 411
	Soporte técnico (corporativo)	0844 822 844
	Atención al cliente (pequeñas empresas o particulares)	0848 802 202
	Atención al cliente (corporativa)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Centralita	022 799 01 01
Tailandia Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **66**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Soporte técnico (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)	gratuito: 1800 0060 07
	Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 1800 0600 09
	Atención al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
	Ventas corporativas	gratuito: 1800 006 009
	Ventas de transacciones	gratuito: 1800 006 006

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Taiwán Código de acceso internacional: **002** Código nacional: **886**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Correo electrónico: ap_support@dell.com	
	Soporte técnico (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, electrónica y accesorios)	gratuito: 00801 86 1011
	Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 00801 60 1256
	Ventas de transacciones	gratuito: 00801 65 1228
	Ventas corporativas	gratuito: 00801 651 227
Trinidad/Tobago	Soporte general	1-800-805-8035
Uruguay	Soporte general	gratuito: 000-413-598-2521
Venezuela	Soporte general	8001-3605

Glosario

Ancho de banda: Número de ciclos por segundo (hercios) que expresa la diferencia entre las frecuencias límite superior e inferior de una banda de frecuencia. Hace referencia también al ancho de una banda de frecuencias.

Brillo: Cantidad de luz que emite una pantalla, una pantalla de proyección o un dispositivo de proyección. El brillo de un proyector se mide en lúmenes ANSI.

Compresión: Función que elimina las líneas de resolución de la imagen para que ésta se ajuste al área de la pantalla.

Compresión SVGA: Función concebida para proyectar una imagen de 800 x 600 en un proyector VGA. Para ello, es necesario comprimir la señal original de 800 x 600. Los datos muestran toda la imagen únicamente con dos tercios de los píxeles (307.000 frente a 480.000). La imagen resultante tiene tamaño SVGA, pero se sacrifica parte de la calidad de la imagen. Si emplea un ordenador SVGA, obtendrá mejores resultados si conecta el VGA a un proyector VGA.

Compresión SXGA: El empleo de la compresión SXGA, que se aplica a proyectores XGA, permite a estos proyectores manejar una resolución SXGA de hasta 1.280 x 1.024.

Compresión XGA: El empleo de la compresión XGA, que se aplica a proyectores SVGA, permite a estos proyectores manejar una resolución XGA de 1.024 x 768.

Corrección clave: Dispositivo que corrige la distorsión (por lo general un efecto del tipo ampliación de la parte superior y reducción de la inferior) de una imagen proyectada a causa de un ángulo incorrecto entre la pantalla y el proyector.

dB (decibelio)**:** Unidad que se emplea para expresar una diferencia relativa en potencia o intensidad, generalmente entre dos señales acústicas o eléctricas, equivalente a diez veces el logaritmo común de la relación entre los dos niveles.

Distancia máxima: La distancia que se puede guardar entre la pantalla y el proyector para proyectar una imagen que se pueda utilizar (con claridad suficiente) en una sala totalmente oscura.

Distancia mínima: Posición más cercana que permite a un proyector enfocar una imagen en una pantalla.

DLP (Digital Light Processing, Procesamiento digital de la luz)**:** Tecnología de pantallas reflectantes desarrollada por Texas Instruments que emplea pequeños espejos manipulados. La luz pasa a través de un filtro de color y se envía a los espejos DLP, que disponen los colores RGB en una imagen proyectada en una pantalla, también se conoce como DMD (Digital Micro-Mirror Device).

DMD (digital Micro- Mirror Device, dispositivo digital de microespejos)**:** Cada DMD está compuesto por miles de espejos microscópicos inclinables de aleación de aluminio sobre una base oculta.

DVI (Digital Visual Interface, interfaz visual digital)**:** Define la interfaz digital entre dispositivos digitales, como proyectores, y ordenadores personales. En el caso de dispositivos que admiten DVI, se puede establecer una conexión digital a digital que elimine la conversión a analógica y, por tanto, proporcione una imagen perfecta.

Frecuencia: Velocidad de repetición, en ciclos por segundo, de las señales eléctricas. Se mide en hercios.

Hz (hercio)**:** Frecuencia de una señal alterna. Consulte Frecuencia.

Lámpara de halogenuro metálico: Tipo de lámpara que se emplea en gran parte de los proyectores de gama media y en todos los proyectores portátiles de última generación. La "vida media" de estas lámparas es de 1.000 a 2.000 horas. Esto quiere decir que pierden intensidad (brillo) poco a poco con el uso y que, en el punto de "vida media", tiene la mitad de brillo que cuando eran nuevas. La luz que emiten estas lámparas tiene una temperatura muy elevada, parecida a la de las lámparas de vapor de mercurio que se utilizan para la iluminación de las calles. Su color blanco es "extremadamente" blanco (con un ligero toque azulado) lo que hace que el color blanco de las lámparas halógenas parezca más amarillo cuando se comparan.

Lente de ampliación: Lente con una longitud de enfoque variable que permite al operador mover la vista hacia delante o hacia atrás agrandando o reduciendo la imagen.

Longitud de enfoque: Distancia desde la superficie de la lente a su punto de enfoque.

Lumen ANSI: Estándar para la medición de la salida de luz que se emplea para establecer comparaciones entre proyectores.

Luz de fondo: Guarda relación con el mando a distancia o el panel de control de un proyector, que dispone de botones y controles que se iluminan.

Motor de ampliación: Lente de ampliación que permite ampliar la imagen gracias al control de un motor, que generalmente se maneja desde el panel de control y desde el mando a distancia.

NTSC: Estándar estadounidense para transmisiones y vídeo.

PAL: Estándar europeo e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

Pantalla en diagonal: Método que se utiliza para medir el tamaño de una pantalla o una imagen proyectada. Realiza la medición de una esquina a la esquina contraria. Una pantalla de 9 pies de alto y 12 de ancho, tiene una diagonal de 15 pies. En este documento se supone que las dimensiones diagonales corresponden a la relación habitual 4:3 de una imagen de ordenador, como en el ejemplo anterior.

Puntero láser: Un pequeño lápiz o puntero alargado que contiene un pequeño láser que funciona con pilas y que puede proyectar un pequeño rayo de luz roja (por lo general) y de alta intensidad que se ve inmediatamente con claridad en la pantalla.

Relación de aspecto: La relación de aspecto más común es 4:3 (4 por 3). Los primeros formatos de vídeo para televisión y ordenador tienen una relación de aspecto de 4:3, lo que significa que el ancho de la imagen es 4/3 de la altura.

Relación de la lente de ampliación: Se trata de la relación entre la imagen mayor y menor que una lente puede proyectar desde una distancia determinada. Por ejemplo, una relación de la lente de ampliación de 1.4:1 significa que una imagen de 10 pies sin ampliación sería una imagen de 14 pies con ampliación total.

Reversión de imagen: Función que permite dar la vuelta a la imagen horizontalmente. Cuando se utiliza en un entorno de proyección normal, los textos, los gráficos, etc. están al revés. La imagen al revés se emplea para la proyección posterior.

RGB (Red, Green, Blue (Rojo, Verde, Azul))**:** Se usa generalmente para describir un monitor que precisa de señales independientes para cada uno de los tres colores.

S-Vídeo: Estándar de transmisión de vídeo que utiliza un conector mini-DIN de cuatro contactos para enviar la información de vídeo por dos cables de señal que reciben el nombre de luminancia y (brillo, Y) crominancia (color, C). También se conoce al sistema S-Vídeo como Y/C.

SECAM: Estándar francés e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

SVGA (Super Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo súper)**:** Conteo de 800 x 600 píxeles.

SXGA (Super Ultra Graphics Array, matriz de gráficos ultra súper)**:** Conteo de 1.280 x 1.024 píxeles.

Tamaño máximo de imagen: La mayor imagen que puede emitir un proyector en una sala oscura. Generalmente, este tamaño está limitado por el alcance del enfoque óptico.

Tasa de contraste: Rango de valores de claridad y oscuridad de una imagen o relación entre los valores máximo y mínimo. Existen dos métodos en el sector de la proyección para medir dicha relación:

1. *Completo encendido/apagado*: Mide la relación de la salida de luz de una imagen completamente blanca (completo encendido) y la salida de luz de una imagen completamente negra (completo apagado).
2. *ANSI*: Mide un patrón de 16 rectángulos blancos y negros alternos. La salida de luz promedio de los rectángulos blancos se divide entre la salida de luz promedio de los rectángulos negros a fin de determinar la tasa de contraste *ANSI*.

Para un mismo proyector, el contraste *Completo encendido/apagado* es siempre un número mayor que el contraste *ANSI*.

Temperatura del color: Método que se emplea para medir el nivel de blancura de una fuente de luz. Las lámparas de halogenuro metálico tienen una temperatura superior en comparación con las luces halógenas o incandescentes.

UXGA (Ultra Extended Graphics Array, matriz de gráficos ampliada ultra)**:** Conteo de 1.600 x 1.200 píxeles.

VGA (Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo)**:** Conteo de 640 x 480 píxeles.

Vídeo componente: Método concebido para emitir vídeos de calidad en un formato que contiene todos los componentes originales de la imagen. A estos componentes se les denomina luma o croma y se definen como Y'Pb'Pr' en el caso de un acomponente analógico, y como Y'Cb'Cr' en el caso de un componente digital. El vídeo componente está disponible en proyectores y reproductores de DVD.

Vídeo compuesto: Señal de la imagen combinada, incluidas las señales de sincronismo y borrado verticales y horizontales.

XGA (Extra Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo extra)**:** Conteo de 1.024 x 768 píxeles.

Índice

A

ampliación y del enfoque del proyector, ajuste de la, 150
- ampliación, lengüeta de, 150
- enfoque, anillo de, 150

C

conexión, puertos de
- entrada de audio, conector de, 141
- entrada VGA (D-sub), conector de, 141
- infrarrojos, receptor de, 141
- RS232, conector, 141
- salida VGA (ciclo monitor), 141
- S-Vídeo, conector, 141
- USB, conector, 141
- vídeo compuesto, conector de, 141

control, panel de, 151

D

Dell
- contactar, 173

E

en pantalla, menú
- administración, 157
- audio, 156
- idioma, 158
- imagen del ordenador, 159
  - Frecuencia, 159
  - pista, 159
- imagen, Toda la, 154
  - Blanco, Int., 156
  - Degamma, 156
- vídeo, Imagen de, 160

especificaciones
- alimentación, fuente de, 167
- ambiente, 168
- audio, 168
- brillo, 167
- color visible, 167
- compatibilidad, modos de, 171
- conectores E/S, 168
- contraste, tasa de, 167
- dimensiones, 168
- energía, consumo de, 167
- Frecuencia H., 167
- Frecuencia V., 167
- lámpara, 167
- lente de proyección, 167

luz, válvula de, 167
pantalla de proyección, tamaño de la, 167
peso, 168
píxeles, número de, 167
proyección, distancia de, 167
regulación, 168
RS232, asignación de contactos, 169
rueda del color, velocidad de la, 167
ruido, nivel de, 168
uniformidad, 167
vídeo, compatibilidad del, 167

I

imagen proyectada, ajuste de la, 148
altura del proyector, ajuste de la, 148
proyector, bajada del
ajuste de inclinación, rueda de, 148
elevador, botón del, 148
elevador, pie del, 148

imagen proyectada, ajuste del tamaño de la, 164

L

lámpara, cambio de la, 164

M

mando a distancia, 140, 152

Menú en pantalla, 154

P

problemas, solución de, 161
contacto con Dell, 161
mando a distancia, 163

proyector, conexión del
alimentación, cable de, 142-145
cable compuesto, conexión mediante un, 144
cable de componente, conexión mediante un, 143
caja de control comercial RS232, 145
caja de control comercial RS232, conexión mediante una, 145
D-sub a D-sub, cable, 142
D-sub a HDTV/cable de componente, 143
instalación profesional, opciones, 144
mando a distancia con cable RS232, instalación, 144
ordenador, a un, 142
PC, conexión con, 144
RS232, cable, 144-145
S-Vídeo, cable, 143
USB a USB, cable, 142
vídeo compuesto, cable de, 144

proyector, encendido y apagado del
proyector, apagado del, 147
proyector, encendido del, 147

R

RS232, asignación de contactos
RS232, protocolo, 169
comandos de control, lista de, 170
comandos de control, sintaxis, 169
comunicación, configuración de la, 169

S

soporte
contactar con Dell, 173

U

unidad principal, 140
ampliación, lengüeta de, 140
elevador, botón del, 140
enfoque, anillo de, 140
lentes, 140
panel de control, 140

Projetor Dell™ 1100MP

Manual do proprietário

Notas, avisos e cuidados

NOTA: Uma NOTA fornece informações importantes que ajudam você a usar melhor o projetor.

AVISO: Um AVISO informa sobre possíveis danos no hardware ou perda de dados e ensina como evitar o problema.

CUIDADO: Um CUIDADO indica um potencial para danos à propriedade, danos pessoais ou morte.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2006 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução sem permissão por escrito da Dell Inc.

Marcas comerciais utilizadas neste texto: *Dell* e o logotipo da *DELL* são marcas comerciais da Dell Inc.; *DLP* e *Texas Instruments* são marcas comerciais da Texas Instruments Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas registradas da Microsoft Corporation; *Macintosh* é uma marca registrada da Apple Computer, Inc.

Outros nomes e marcas comerciais podem ser usados neste documento como uma referência às entidades que reivindicam esses nomes e marcas ou aos seus produtos. A Dell Inc. renuncia ao direito de qualquer participação em nomes e marcas comerciais que não sejam de sua propriedade.

Restrições e isenções de responsabilidade

As informações contidas neste documento, incluindo todas as instruções e cuidados, bem como as aprovações e certificações reguladoras, baseiam-se em declarações fornecidas à Dell pelo fabricante e não foram verificadas nem testadas independentemente pela Dell. A Dell isenta-se de todas as responsabilidades relacionadas a quaisquer deficiências em tais informações.

Todas as declarações ou reivindicações relativas às propriedades, capacidades, velocidades ou qualificações da peça citada neste documento são feitas pelo fabricante e não pela Dell. A Dell nega, especificamente, possuir qualquer conhecimento sobre a exatidão, inteireza ou substanciação de tais declarações.

Fevereiro de 2006 Rev. A02

Conteúdo

1 O projetor Dell™

Sobre o projetor 212

2 Como conectar o projetor

Conexão com um computador **214**

Conexão com um DVD player, set top box, videocassete ou TV **215**

Conexão com um cabo componente 215

Conexão com um cabo S-Video 215

Conexão com um cabo composto 216

Conexão com controle remoto com fio RS232 . . . . **216**

Conexão com um computador 216

Conexão com uma caixa de controle RS232 comercial 217

3 Como usar o projetor

Como ligar o projetor **219**

Como desligar o projetor **219**

Como ajustar a imagem protegida **220**

Como elevar a altura do projetor 220

Como abaixar a altura do projetor 220

Como ajustar o tamanho da imagem na projeção **221**

Como ajustar o zoom e o foco do projetor **222**

Como usar o painel de controle **223**

Como usar o controle remoto **224**

Como usar a OSD **226**

Menu Principal 226
Menu Toda a Imagem 227
Menu Áudio 228
Menu Administração 229
Menu Idioma 230
Menu Config. Original 230
Menu Imag. Computer 231
Menu Imagem Vídeo 232

4 Solução de problemas do projetor

Troca da lâmpada **236**

5 Especificações

6 Como entrar em contato com a Dell

7 Glossário

1

O projetor Dell™

O projetor vem com todos os itens mostrados abaixo. Verifique se você tem todos os itens e contate a Dell se algum deles estiver faltando.

Conteúdo do pacote

Cabo de alimentação (1,8 m)

Cabo VGA (D-sub para D-sub) (1,8 m)

Cabo S-Video (2,0 m)

Cabo USB (1,8 m)

Cabo composto (1,8 m)

Cabo VGA para componente (1,8 m)

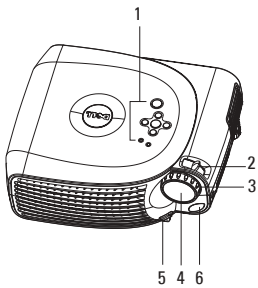
Cabo RCA para áudio (1,8 m)

Cabo mini pin para mini pin (1,8 m)

NOTA: Os tamanhos dos cabos são apenas para as Américas.

Conteúdo do pacote *(continuação)*	
Controle remoto	Baterias
Estojo para transporte	Documentação

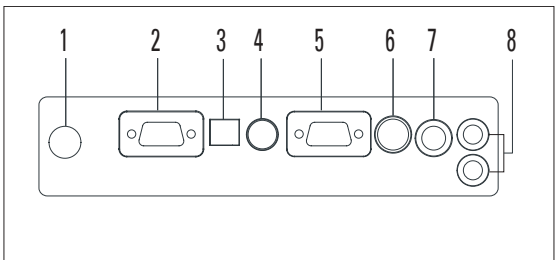
Sobre o projetor



1	Painel de controle
2	Seletor de zoom
3	Anel de foco
4	Lente
5	Botão de elevação
6	Receptor do controle remoto

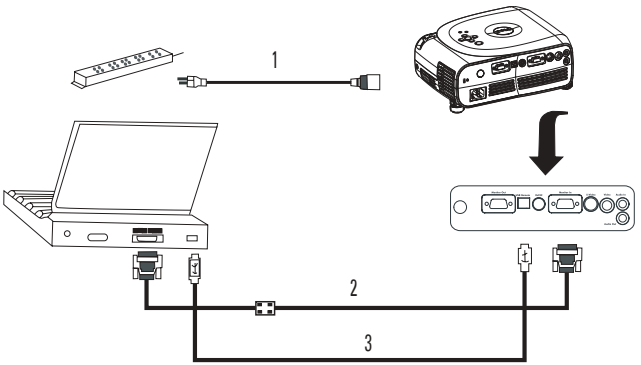
2

Como conectar o projetor



1	Receptor infravermelho
2	Saída VGA (monitor loop-through)
3	Conector USB
4	Conector RS232
5	Entrada VGA (conector D-sub)
6	Conector S-Video
7	Conector de vídeo composto
8	Conector de entrada de áudio

Conexão com um computador

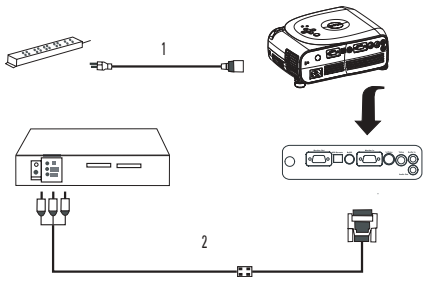


1	Cabo de alimentação
2	Cabo VGA a VGA
3	Cabo USB a USB

NOTA: O cabo USB deverá estar conectado para que você possa usar os recursos Next Page (Página Seguinte) e Previous Page (Página Anterior) do controle remoto.

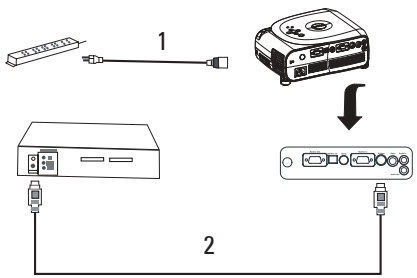
Conexão com um DVD player, set top box, videocassete ou TV

Conexão com um cabo componente



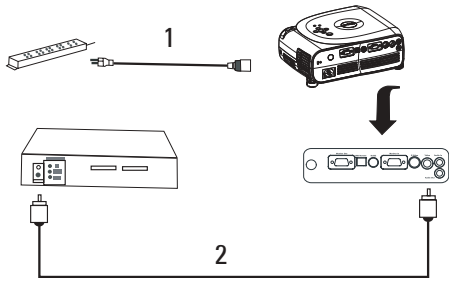
1	Cabo de alimentação
2	D-sub para HDTV/cabo componente

Conexão com um cabo S-Video



1	Cabo de alimentação
2	Cabo S-Video

Conexão com um cabo composto

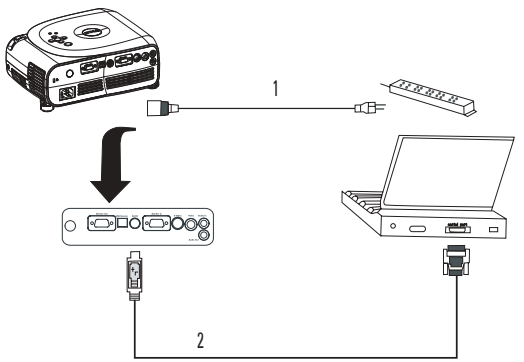


1	Cabo de alimentação
2	Cabo de vídeo composto

Conexão com controle remoto com fio RS232

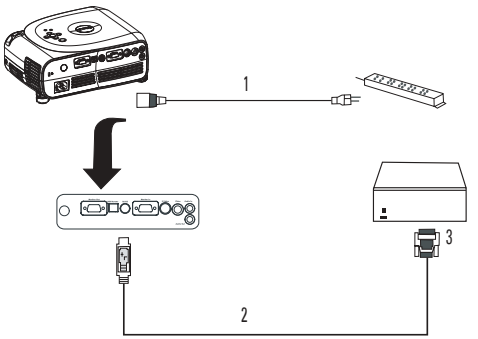
NOTA: O cabo RS232 não é fornecido pela Dell. Consulte um profissional para instalar o cabo e o software do controle remoto RS232.

Conexão com um computador



1	Cabo de alimentação
2	Cabo RS232

Conexão com uma caixa de controle RS232 comercial



1	Cabo de alimentação
2	Cabo RS232
3	Caixa de controle RS232 comercial

3

Como usar o projetor

Como ligar o projetor

NOTA: Ligue o projetor antes de ligar a fonte. A luz do botão Liga/Desliga pisca em verde até que ele seja pressionado.

1 Remova a tampa da lente.

2 Conecte o cabo de alimentação e demais cabos apropriados. Para obter informações sobre como conectar o projetor, consulte "Como conectar o projetor" na página 213.

3 Pressione o botão Liga/Desliga (consulte "Sobre o projetor" na página 212 para localizar o botão). O logotipo da Dell é exibido por 30 segundos.

4 Ligue a fonte (computador, DVD player etc.). O projetor a detecta automaticamente.

NOTA: Aguarde algum tempo até o projetor encontrar a fonte.

Caso a mensagem "`Procurando...`" apareça na tela, verifique se os cabos apropriados estão devidamente conectados.

Caso haja várias fontes conectadas ao projetor, pressione o botão **Source** (Fonte) no controle remoto ou no painel de controle para selecionar a fonte desejada.

Como desligar o projetor

AVISO: Não desconecte o projetor da tomada antes de desligá-lo adequadamente, conforme explicado no procedimento a seguir.

1 Pressione o botão Liga/Desliga.

2 Pressione o botão Liga/Desliga novamente. Os ventiladores continuam a operar por 90 segundos.

3 Desconecte o cabo de alimentação da tomada e do projetor.

NOTA: Se você pressionar o botão Liga/Desliga enquanto o projetor está em funcionamento, aparecerá a seguinte mensagem: "`Pressione o botão Liga/Desl para desligar o projetor. Esfriar projetor 90 seg antes de ligar/religar.`" A mensagem desaparecerá em 5 segundos; como alternativa, você pode pressionar qualquer botão do painel de controle.

Como ajustar a imagem protegida

Como elevar a altura do projetor

1 Pressione o botão de elevação.

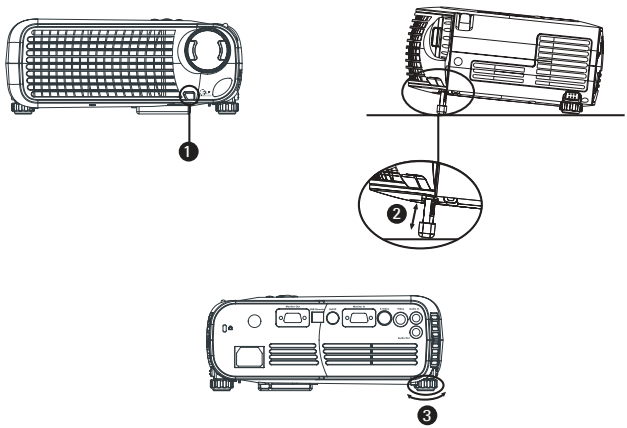
2 Eleve o projetor até o ângulo de exibição desejado e solte o botão para prender o pé de elevação em posição.

3 Use o botão de ajuste de inclinação para regular o ângulo de exibição. Se necessário, pressione os botões de elevação laterais para erguer a parte traseira do projetor até o ângulo desejado.

Como abaixar a altura do projetor

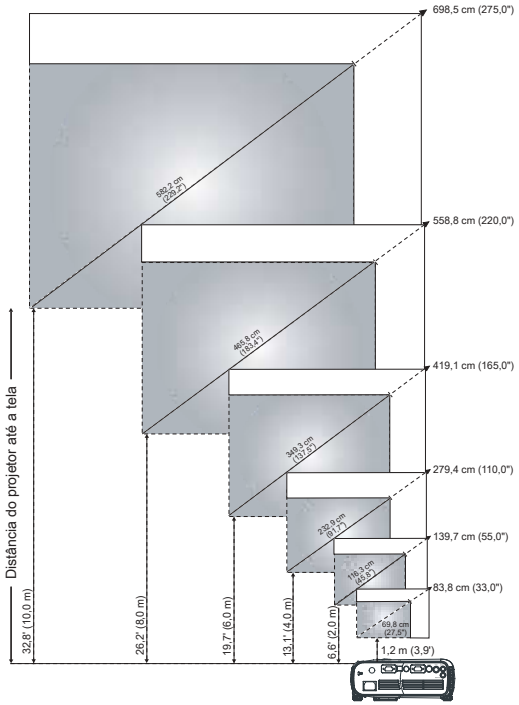
1 Pressione o botão de elevação.

2 Abaixe o projetor e solte o botão para prender o pé de elevação em posição.



1	Botão de elevação
2	Pé de elevação
3	Botão de ajuste de inclinação

Como ajustar o tamanho da imagem na projeção



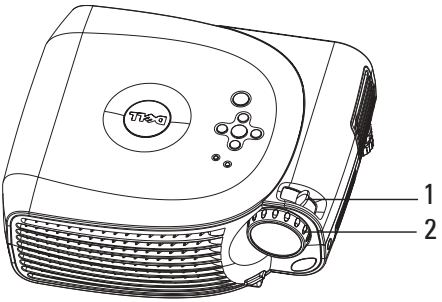
Tela (diagonal)		Máx.	83,8 cm (33,0")	139,7 cm (55")	279,4 cm (110,0")	419,1 cm (165,0")	558,8 cm (220,0")	698,5 cm (275,0")
		Mín.	69,8 cm (27,5")	116,3 cm (45,8")	232,9 cm (91,7")	349,3 cm (137,5")	465,8 cm (183,4")	582,2 cm (229,2")
Tamanho da tela	Máx. (L x A)		26,4" x 19,8"	44,0" x 33,0"	88,0" x 66,0"	132,0" x 99,0"	176,0" x 132,0"	220,0" x 165,0"
			67,1 cm x 50,3 cm	111,8 cm x 83,8 cm	223,5 cm x 167,6 cm	335,3 cm x 251,5 cm	447,0 cm x 335,3 cm	558,8 cm x 419,1 cm
	Mín. (L x A)		22,0" x 16,5"	36,7" x 27,5"	73,3" x 55,0"	110,0" x 82,5"	146,7" x 110,0"	183,4" x 137,5"
			55,9 cm x 41,9 cm	93,2 cm x 69,8 cm	186,2 cm x 139,7 cm	279,4 cm x 209,6 cm	372,6 cm x 279,4 cm	465,8 cm x 349,3 cm
Distância			1,2 m (3,9 ft)	2,0 m (6,6 ft)	4,0 m (13,1 ft)	6,0 m (19,7 ft)	8,0 m (26,2 ft)	10,0 m (32,8 ft)
*Esta tabela deve ser usada apenas como referência para o usuário.								

Como ajustar o zoom e o foco do projetor

CUIDADO: Para evitar danos ao projetor, verifique se a lente do zoom e o pé de elevação estão completamente retraídos antes de deslocar o projetor ou colocá-lo na maleta para transporte.

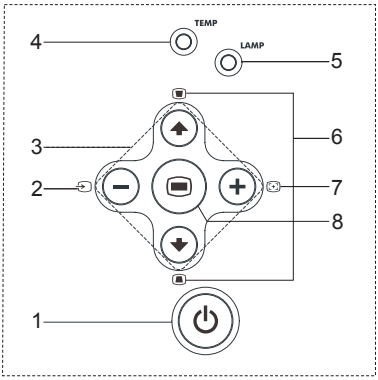
1 Gire o seletor de zoom para aumentar ou diminuir o zoom.

2 Gire o anel de foco até que a imagem fique nítida. O projetor focaliza a distâncias de 1,2 m até 10 m (3,9 ft até 32,8 ft).



1	Seletor de zoom
2	Anel de foco

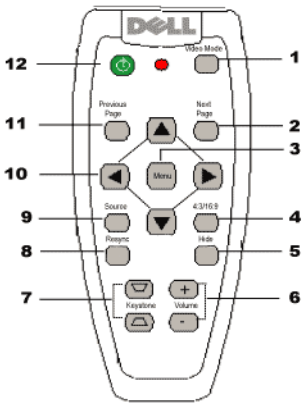
Como usar o painel de controle



1	Liga/Desliga	Liga e desliga o projetor. Para obter mais informações, consulte "Como ligar o projetor" na página 219 e "Como desligar o projetor" na página 219.
2	Fonte	Pressione para alternar entre os tipos de fontes Analógico RGB, Composto, Component-i, S-Video e Analógico YPbPr quando houver várias fontes conectadas ao projetor.
3	Quatro teclas direcionais	As quatro teclas direcionais podem ser usadas para a movimentação entre as guias exibidas na tela.
4	Luz de aviso TEMP	• Se a luz Temp estiver laranja e fixa, o projetor está superaquecido. A exibição é encerrada automaticamente. Ative a exibição novamente depois que o projetor esfriar. Se o problema persistir, entre em contato com a Dell. • Se a luz Temp estiver laranja e piscando, ocorreu falha em um dos ventiladores do projetor; o projetor é desligado automaticamente. Se este problema persistir, entre em contato com a Dell.
5	Luz de aviso LAMP	Se a luz Lamp estiver laranja e fixa, troque a lâmpada.

6	Ajuste do efeito trapézio	Se a imagem não estiver perpendicular à tela, ela não aparecerá como um quadrado. Pressione para ajustar a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor (±16 graus).
7	Resync	Pressione para sincronizar o projetor com a fonte de entrada. **Resync** não funcionará se a OSD (exibição na tela) estiver ativada.
8	Menu	Pressione para ativar a OSD. Use as teclas direcionais e o botão Menu para navegar pela OSD.

Como usar o controle remoto



1	Video Mode (Modo de Vídeo)	Pressione uma vez para mostrar o modo atual de exibição. Pressione o botão novamente para alternar entre os modos **PC**, **Filme**, **sRGB** e **User**.
2	Next Page (Página Seguinte)	Pressione para ir para a página seguinte. **NOTA:** O cabo USB deverá estar conectado para que esta função possa ser usada.
3	Menu	Pressione para ativar a OSD. Use as teclas direcionais e o botão Menu para navegar pela OSD.

4	4:3/16:9	Pressione para mudar o formato da imagem: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Botão Hide	Pressione para ocultar a imagem; pressione novamente para exibi-la.
6	Volume +/-	Pressione para aumentar (+) ou diminuir (-) o volume ou para alternar entre as guias da OSD.
7	Keystone (ajuste do efeito trapézio)	Se a imagem não estiver perpendicular à tela, ela não aparecerá como um quadrado. Pressione para ajustar a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor (±16 graus).
8	Resync	Pressione para sincronizar o projetor com a fonte de entrada. **Resync** não funcionará se a OSD estiver ativada.
9	Source	Pressione para alternar entre os tipos de fontes Analógico RGB, Composto, Component-i, S-Video e Analógico YPbPr quando houver várias fontes conectadas ao projetor.
10	Teclas direcionais	Use os botões ▲ ou ▼ para selecionar itens na OSD; use os botões ◀ ou ▶ para fazer ajustes.
11	Previous Page (Página Anterior)	Pressione para ir para a página anterior. **NOTA:** O cabo USB deverá estar conectado para que esta função possa ser usada.
12	Liga/Desliga	Liga e desliga o projetor. Para obter mais informações, consulte “Como ligar o projetor” na página 219 e “Como desligar o projetor” na página 219.

Como usar a OSD

O projetor apresenta uma OSD (exibição na tela) multilíngüe que pode ser ativada com ou sem uma fonte de entrada presente.

No Menu Principal, pressione os botões ⊙ ou ⊙ no painel de controle ou os botões ▲ ou ▼ no controle remoto para navegar entre as guias. Pressione o botão ⊙ no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto para selecionar um submenu.

Nos submenus, pressione os botões ⊙ ou ⊙ no painel de controle ou os botões ▲ ou ▼ no controle remoto para fazer uma seleção. Quando um item é selecionado, sua cor muda para cinza-escuro. Use os botões ⊙ ou ⊙ no painel de controle ou os botões ◀ ou ▶ no controle remoto para fazer ajustes em uma configuração.

Para sair da OSD, vá para a guia Saída e pressione o botão ⊙ no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto.

Menu Principal

Menu Toda a Imagem

BRILHO—Use os botões ⊖ ou ⊕ no painel de controle ou os botões ◀ ou ▶ no controle remoto para ajustar o brilho da imagem.

CONTRASTE—Use os botões ⊖ ou ⊕ no painel de controle ou os botões ◀ ou ▶ no controle remoto para ajustar o grau de diferença entre as partes mais claras e mais escuras da imagem. O ajuste do contraste altera a quantidade de preto e branco.

TEMP. COR—Ajuste a temperatura da cor. Nas temperaturas mais altas, a tela parecerá mais azulada; nas temperaturas mais baixas, parecerá mais avermelhada.

O modo User ativa os valores do menu Configuração de cores.

COR USUÁRIO—Ajuste manualmente as cores vermelho, verde e azul.

DISTORÇÃO V.—Ajuste a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor (±16 graus).

CORR. DIST. AUTOM.—Selecione **Sim** para ativar a correção automática da distorção vertical da imagem causada pela inclinação do projetor. Para ajustar a distorção manualmente, pressione o botão ⊜ no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto.

CORR. DIST. SEMI-AUTOM.—Pressione o botão ⊜ no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto; a função *Correção de Distorção* será executada uma vez.

PROP IMAG—Selecione um formato de imagem para ajustar a maneira como a imagem é exibida.

- 1:1 — A fonte de entrada é exibida sem mudança de escala.

  Use o formato 1:1 se estiver usando uma das seguintes opções:

  – Cabo VGA e a resolução do computador for menor que XGA (1024 x 768)

  – Cabo componente (576p/480i/480p)

  – Cabo S-Video

  – Cabo composto

- 16:9 — A escala da fonte de entrada se ajusta à largura da tela.
- 4:3 — A escala da fonte de entrada se ajusta à tela.

Use 16:9 ou 4:3 se estiver usando uma das seguintes opções:

– Resolução do computador maior que XGA

– Cabo componente (1080i ou 720p)

MODO VÍDEO—Selecione um modo para otimizar a imagem exibida com base na maneira como o projetor está sendo usado: **Filme**, **PC**, **sRGB** (proporcionam uma representação de cores mais precisa) e **User** (defina suas configurações preferidas). Se você ajustar as configurações para **Int. Branco** ou **Degamma**, o projetor mudará automaticamente para **User**.

INT. BRANCO—Selecione 0 para maximizar a reprodução das cores e 10 para maximizar o brilho.

DEGAMMA—Ajuste entre 1 e 6 para alterar o desempenho de cores da exibição. A configuração padrão é 0.

Menu Áudio

VOLUME—Pressione o botão ⊖ no painel de controle ou o botão - no controle remoto para diminuir o volume; pressione o botão ⊕ no painel de controle ou o botão + no controle remoto para aumentar o volume.

MUDO—Permite zerar o volume.

Menu Administração

LOCALIZ. MENU—Selecione a localização da OSD na tela.

MODO PROJEÇÃO—Selecione o modo como a imagem deve aparecer:

- Projeção frontal - mesa (o padrão).
- Retroprojeção - mesa — o projetor inverte a imagem para que você possa projetar por trás de uma tela translúcida.
- Projeção frontal - montagem no teto — o projetor vira a imagem de cabeça para baixo em uma projeção montada no teto.
- Retroprojeção - montagem no teto — o projetor inverte a imagem e a vira de cabeça para baixo. Você pode projetar por trás de uma tela translúcida usando uma projeção montada no teto.

TIPO DE SINAL—Selecione o tipo de sinal manualmente (RGB, YCbCr ou YPbPr).

DURAÇÃO LMPADA—Exibe as horas de operação decorridas desde a última vez que o temporizador foi reiniciado.

REDEF. LÂMPADA—Após a instalação de uma lâmpada nova, selecione **Sim** para reiniciar o temporizador da lâmpada.

ECONOMIA ENERGIA—Selecione **Sim** para definir o período de atraso para economia de energia. O período de atraso é o tempo que você deseja que o projetor aguarde sem uma entrada de sinal. Depois desse tempo, o projetor entrará no modo de economia de energia e desligará a lâmpada. O projetor será reativado quando detectar um sinal de entrada ou quando você pressionar o botão **Liga/Desliga**. Após duas horas, o projetor irá se desligar, e será preciso pressionar o botão **Liga/Desliga** para tornar a ligá-lo.

BLOQ. OSD—Selecione **Lig** para habilitar o **OSD Lock** a fim de ocultar o menu da OSD. Para ver o Menu OSD, pressione o botão no painel de controle ou o botão **Menu** no controle remoto durante 15 segundos.

BUSCA AUTOM—Selecione **Lig** (o padrão) para detectar automaticamente os sinais de entrada disponíveis. Quando o projetor estiver ligado e você pressionar **Source**, ele encontrará automaticamente o próximo sinal de entrada acessível. Selecione **Deslig** para bloquear o sinal de entrada atual. Quando Deslig estiver selecionado e você pressionar **Source**, você poderá selecionar o sinal de entrada a ser utilizado.

MODO ECON.—Selecione **Lig** para usar o projetor em um nível de potência menor (150 watts), o que poderá resultar em maior vida útil da lâmpada, operação mais silenciosa e menor luminosidade da projeção na tela. Selecione **Deslig** para operar no nível normal de potência (200 watts).

TEMPO EXIB. OSD—Use esta função para definir o tempo durante o qual o menu da OSD deve permanecer ativo (no estado ocioso).

Menu Idioma

Pressione os botões ◉ ou ◉ no painel de controle ou os botões ▲ ou ▼ no controle remoto para selecionar o idioma preferido da OSD.

Pressione o botão ◉ no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto para confirmar a seleção de idioma.

Menu Config. Original

Selecione **Sim** para restabelecer as configurações padrão de fábrica do projetor. Isso inclui as configurações de imagem do computador e do vídeo.

Menu Imag. Computer

NOTA: Este menu só estará disponível quando um sinal de entrada do computador estiver presente.

FREQÜÊNCIA—Altere a freqüência da exibição do relógio de dados para corresponder à freqüência da placa gráfica do computador. Se aparecer uma barra vertical tremeluzente, use o controle Freqüência para minimizar as barras. Este é um ajuste primário.

TRACKING—Sincronize a fase do sinal exibido com a placa gráfica. Se constatar que a imagem está instável ou tremeluzente, use o controle **Tracking** para corrigi-la. Este é um ajuste fino.

NOTA: Ajuste primeiro a Freqüência e depois o Tracking.

POS. HORIZ.—Pressione o botão ⊖ no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para ajustar a posição horizontal da imagem para a esquerda; pressione o botão ⊕ no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para ajustá-la para a direita.

POS. VERT.—Pressione o botão ⊖ no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para ajustar a posição vertical da imagem para baixo; pressione o botão ⊕ no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para ajustá-la para cima.

Menu Imagem Vídeo

NOTA: Este menu só estará disponível quando os sinais de S-Video e vídeo composto estiverem presentes.

SATUR. COR—Pressione o botão ⊖ no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para reduzir a quantidade de cor na imagem; pressione o botão ⊕ no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para aumentá-la.

NITIDEZ—Pressione o botão ⊖ no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para diminuir a nitidez; pressione o botão ⊕ no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para aumentá-la.

MATIZ—Pressione o botão ⊖ no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para aumentar a quantidade de verde na imagem; pressione o botão ⊕ no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para aumentar a quantidade de vermelho.

4

Solução de problemas do projetor

Se tiver problemas com o projetor, consulte as dicas a seguir para tentar encontrar uma solução. Se o problema persistir, entre em contato com a Dell.

Problema	Possível solução
Não aparece nenhuma imagem na tela	• Verifique se a tampa da lente foi removida e se o projetor está ligado. • Verifique se a porta gráfica externa está ativada. Se estiver usando um computador portátil Dell, pressione . No caso de outros computadores, consulte a respectiva documentação. **NOTA:** Aguarde algum tempo até o projetor encontrar a fonte. • Verifique se todos os cabos estão devidamente conectados. Consulte "Como conectar o projetor" na página 213. • Verifique se os pinos dos conectores não estão tortos ou quebrados. • Verifique se a lâmpada está devidamente instalada (consulte "Troca da lâmpada" na página 236).

Problema ***(continuação)***	**Possível solução** ***(continuação)***
Imagem parcial, rolando na tela ou exibida incorretamente	**1** Pressione o botão **Resync** no controle remoto ou no painel de controle. **2** Se estiver usando um computador portátil Dell, configure a resolução do computador como XGA (1024 x 768): **a** Clique com o botão direito do mouse em uma parte não utilizada da área de trabalho do Windows, clique em **Propriedades** e selecione a guia **Configurações**. **b** Verifique se a configuração é de 1024 x 768 pixels para a porta externa do monitor. **c** Pressione . Se tiver dificuldade para alterar as resoluções ou se o monitor congelar, reinicie todo o equipamento e o projetor. Se não estiver usando um portátil Dell, consulte a documentação apropriada.
A tela não exibe sua apresentação	Se estiver usando um computador portátil Dell, pressione .
A imagem está instável ou tremeluzente	Ajuste o controle Tracking na guia **Imag. Computer** da OSD.
A imagem apresenta uma barra vertical tremeluzente	Ajuste o controle Freqüência na guia **Imag. Computer** da OSD.
As cores da imagem não estão corretas	• Se o sinal de saída da placa gráfica estiver sincronizado em Verde e você quiser exibir VGA a um sinal de 60 Hz, vá para a OSD, selecione Administração, selecione Tipo de Sinal e, em seguida, selecione RGB.
A imagem está fora de foco	**1** Ajuste o anel de foco na lente do projetor. **2** Verifique se a tela de projeção está dentro da distância adequada em relação ao projetor (1,2 m [3,9 ft] até 10 m [32,8 ft]).

Problema ***(continuação)***	**Possível solução** ***(continuação)***
A imagem fica esticada quando é exibido um DVD 16:9	O projetor detecta o DVD 16:9 automaticamente e ajusta o formato da imagem para full screen (tela inteira) com uma configuração padrão de 4:3 (letterbox). Se a imagem ainda aparecer esticada, ajuste o formato da seguinte maneira: • Se estiver reproduzindo um DVD 16:9, selecione o formato de imagem 4:3 no DVD player (se possível). • Caso não seja possível selecionar o formato de imagem 4:3 no DVD player, selecione o formato 4:3 no menu **Toda a Imagem** na OSD.
A imagem está invertida	Selecione **Administração** na OSD e ajuste o modo de projeção.
Lâmpada queimada ou estalando	Quando a lâmpada chega ao fim de sua vida útil, ela pode queimar e emitir um ruído alto de estalo. Se isso acontecer, o projetor não voltará a ligar, e a mensagem `Lamp Defective` (Lâmpada com defeito) será exibida na tela LCD até que a lâmpada seja trocada. Para trocar a lâmpada, consulte "Troca da lâmpada" na página 236.
O controle remoto não está operando adequadamente ou está operando em faixa muito limitada	A bateria pode estar fraca. Nesse caso, troque-a por duas novas baterias AAA.
O Menu OSD não aparecer no ecrã mesmo depois de pressionar o botão **Menu** no controle remoto ou no painel de controle	Tente o seguinte: **1** Pressione o botão **Menu** no controle remoto ou no painel de controle durante 15 segundos até que o Menu OSD seja exibido. **2** Escolha Administração no Menu OSD. **3** Defina **OSD Lock** para "**Desl**".

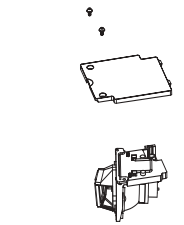
Troca da lâmpada

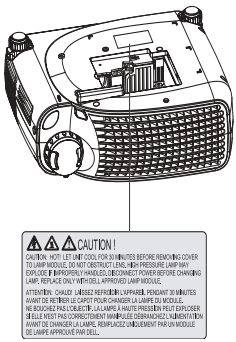
Troque a lâmpada quando a mensagem "`O fim da vida útil da lâmpada está próximo. Troca recomendável! www.dell.com/lamps`" aparecer na tela. Se este problema persistir após a troca, entre em contato com a Dell.

CUIDADO: A lâmpada fica muito quente quando está em uso. Não tente trocá-la até que o projetor tenha esfriado — aguarde pelo menos 30 minutos.

CUIDADO: Não toque no bulbo nem no vidro da lâmpada em nenhum momento. O bulbo poderá explodir devido ao manuseio inadequado, o que inclui tocar no bulbo ou no vidro da lâmpada.

1. Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação.
2. Deixe o projetor esfriar por pelo menos 30 minutos.
3. Solte os dois parafusos que prendem a tampa da lâmpada e remova a tampa.
4. Solte os dois parafusos que prendem a lâmpada.
5. Puxe a lâmpada pela base de metal.
6. Execute as etapas de 1 a 5 na ordem inversa para instalar a nova lâmpada.
7. Reajuste o tempo de uso da lâmpada, selecionando o ícone **Redef. Lâmpada** à esquerda da guia Administração da OSD.





NOTA: A Dell pode solicitar que as lâmpadas trocadas sob a vigência da garantia sejam devolvidas à empresa. Caso contrário, entre em contato com a empresa de coleta de lixo de sua região para obter o endereço do depósito mais próximo.

NOTA: A lâmpada contém mercúrio. O descarte desse material pode estar regulamentado por legislação ambiental. Para obter informações sobre descarte ou reciclagem, entre em contato com as autoridades locais ou com a Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

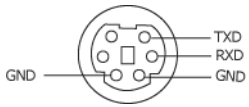
5

Especificações

Válvula de luz	Tecnologia de chip único DLP™ DDR (taxa de dados dupla)
Brilho	1400 lumens ANSI (máx.)
Relação de contraste	Típica 2000:1 (Full On/Full Off)
Uniformidade	Típica 80% (padrão japonês - JBMA)
Lâmpada	Lâmpada UHP de 200 watts para 2.000 horas (até 2.500 horas no modo econômico), que pode ser trocada pelo usuário
Número de pixels	800 x 600 (SVGA)
Cores para exibição	16,7 milhões de cores
Velocidade do disco de cores	100~127,5 Hz (2X)
Lente de projeção	F/2,5, f=28,8~34,5 mm com lente de zoom manual de 1,2x
Tamanho da tela de projeção	27-275 polegadas (diagonal)
Distância da projeção	1,2 m~10 m (3,9~32,8 ft)
Compatibilidade de vídeo	Compatibilidade com NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM e HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Capacidade de vídeo composto, vídeo componente e S-Video
Freqüência H.	15k Hz-70k Hz (analógica)
Freqüência V.	43 Hz-85 Hz (analógica)
Fonte de alimentação	Universal de 100-240 V AC e 50-60 Hz com entrada PFC
Consumo de energia	250 watts em carga total (típica), 200 watts no modo econômico

Áudio	1 alto-falante, 2 watts RMS
Nível de ruído	34 dB(A) no modo de carga total, 32 dB(A) no modo econômico
Peso	2,2 kg (4,85 lb)
Dimensões (L x A x P)	Externas: 251 x 101 x 213 ± 1 mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 polegadas)
Aspectos ambientais	Temperatura de operação: 0ºC–35ºC (32ºF–95ºF)
	Umidade: 80% máximo
	Temperatura de armazenamento: –20ºC a 60ºC (–4ºF a 140ºF)
	Umidade: 80% máximo
Regulamentações	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TüV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TüV-S/Argentina
Conectores de E/S	Alimentação: soquete de entrada AC
	Entrada do computador: um D-sub para sinais de entrada HDTV, analógico/componente
	Saída do computador: um D-sub de 15 pinos
	Entrada de vídeo: um RCA de vídeo composto e um S-Video
	Entrada USB: um conector USB
	Entrada de áudio: uma tomada de telefone (3,5 mm de diâmetro)
	Um mini-DIN RS232 para controle remoto com fio do projetor a partir do PC

Designação de pinos RS232



Protocolo RS232

- Configurações de comunicação

Configurações de conexão	Valor
Taxa de baud	19.200
Data bits	8
Paridade	Nenhuma
Stop bits	1

- Sintaxe de comandos de controle (do PC para o projetor)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Exemplo: ligar o projetor

  Digite o seguinte código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x01

- Lista de comandos de controle

Lista de comandos de controle	Código de endereço (BYTE)	Tamanho do payload (PALAVRA)	CRC16 para o pacote inteiro (PALAVRA)	ID da MsG (PALAVRA)	Tamanho da MsG (PALAVRA)	Código de comando (BYTE)	Descrição do comando
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Liga/ Desliga
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Para cima
			0x3fc5			0x04	Para baixo
			0xfe05			0x05	Esquerda
			0xbe04			0x06	Direita
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Fonte
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0A	Volume-
			0xffc3			0x0D	Mudo
			0xbfc2			0x0E	Congelar
			0x7e02			0x0F	Ocultar
			0x3fca			0x10	Modo Vídeo
			0x7fcb			0x13	Distorção V. para cima
			0x3e09			0x14	Distorção V. para baixo
			0x7e08			0x17	Formato de imagem (4:3/16:9)

Modos de compatibilidade

Modo	Resolução	(ANALOG)	
		Freqüência V. (Hz)	Freqüência H. (KHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
VGA	640 x 350	85	37,9
VGA	640 x 400	85	37,9
VGA	640 x 480	60	31,5
VGA	640 x 480	72	37,9
VGA	640 x 480	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,3
VGA	720 x 400	70	31,5
VGA	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,9
SVGA	800 x 600	72	48,1
SVGA	800 x 600	75	46,9
SVGA	800 x 600	85	53,7
XGA	1024 x 768	43,4	35,5
XGA	1024 x 768	60	48,4
XGA	1024 x 768	70	56,5
XGA	1024 x 768	75	60,0
XGA	1024 x 768	85	68,7
SXGA	1280 x 1024	60	63,98
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
MAC LC13"	640 x 480	66,66	34,98
MAC II 13"	640 x 480	66,68	35
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19"	1024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
IMac DV	640 x 480	117	60
IMac DV	800 x 600	95	60
IMac DV	1024 x 768	75	60
IMac DV	1152 x 870	75	68,49
IMac DV	1280 x 960	75	75

Como entrar em contato com a Dell

Para entrar em contato com a Dell eletronicamente, você pode acessar os seguintes sites da Web:

- **www.dell.com** (em Inglês)
- **support.dell.com** – suporte técnico (em Inglês)
- **premiersupport.dell.com** – suporte técnico (em Inglês) para clientes relacionados ao governo, à área de educação e de saúde e às empresas de médio e grande porte, incluindo clientes Premier, Platinum e Gold

Para obter endereços da Web específicos para o seu país, consulte a seção adequada na tabela a seguir.

NOTA: Os números de discagem gratuita devem ser usados somente dentro do país para o qual estejam relacionados.

Quando precisar entrar em contato com a Dell, use os endereços eletrônicos, os números de telefone e os códigos fornecidos na tabela a seguir. Se você precisar de ajuda para determinar os códigos a serem utilizados, ligue para uma telefonista local ou internacional.

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
África do Sul (Joanesburgo) Código de acesso internacional: **09/091** Código do país: **27** Código da cidade: **11**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: dell_za_support@dell.com	
	Queue Gold	011 709 7713
	Suporte técnico	011 709 7710
	Proteção ao cliente	011 709 7707
	Vendas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Quadro de distribuição	011 709 7700
Alemanha (Langen) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **49** Código da cidade: **6103**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: tech_support_central_europe@dell.com	
	Suporte técnico	06103 766-7200
	Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas	0180-5-224400
	Proteção ao cliente de segmento global	06103 766-9570
	Proteção ao cliente para contas preferenciais	06103 766-9420
	Proteção ao cliente para contas grandes	06103 766-9560
	Proteção ao cliente para contas do setor público	06103 766-9555
	Quadro de distribuição	06103 766-7000

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
América Latina	Suporte técnico ao cliente (Austin, Texas, Estados Unidos)	512 728-4093
	Serviços ao cliente (Austin, Texas, Estados Unidos)	512 728-3619
	Fax (Suporte técnico e Serviços ao cliente) (Austin, Texas, Estados Unidos)	512 728-3883
	Vendas (Austin, Texas, Estados Unidos)	512 728-4397
	Fax de Vendas (Austin, Texas, Estados Unidos)	512 728-4600 ou 512 728-3772
Anguila	Suporte geral	Discagem gratuita: 800-335-0031
Antígua e Barbuda	Suporte geral	1-800-805-5924
Antilhas Holandesas	Suporte geral	001-800-882-1519
Argentina (Buenos Aires) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **54** Código da cidade: **11**	Site na Web: **www.dell.com.ar** Correio eletrônico: us_latin_services@dell.com Correio eletrônico para computadores de mesa e portáteis: la-techsupport@dell.com Correio eletrônico para servidores e EMC: la_enterprise@dell.com	
	Proteção ao cliente	Discagem gratuita: 0-800-444-0730
	Suporte técnico	Discagem gratuita: 0-800-444-0733
	Serviços do Suporte técnico	Discagem gratuita: 0-800-444-0724
	Vendas	0-810-444-3355
Aruba	Suporte geral	Discagem gratuita: 800-1578

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Austrália (Sydney) Código de acesso internacional: **0011** Código do país: **61** Código da cidade: **2**	Correio eletrônico (Austrália): au_tech_support@dell.com Correio eletrônico (Nova Zelândia): nz_tech_support@dell.com	
	Usuários domésticos e pequenas empresas	1-300-655-533
	Governo e empresas	Discagem gratuita: 1-800-633-559
	PAD (Preferred Accounts Division [Divisão de contas preferenciais])	Discagem gratuita: 1-800-060-889
	Proteção ao cliente	Discagem gratuita: 1-800-819-339
	Suporte técnico (computadores portáteis e de mesa)	Discagem gratuita: 1-800-655-533
	Suporte técnico (servidores e estações de trabalho)	Discagem gratuita: 1-800-733-314
	Vendas para clientes corporativos	Discagem gratuita: 1-800-808-385
	Vendas transacionais	Discagem gratuita: 1-800-808-312
	Fax	Discagem gratuita: 1-800-818-341

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Áustria (Viena) Código de acesso internacional: **900** Código do país: **43** Código da cidade: **1**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Correio eletrônico: tech_support_central_europe@dell.com	
	Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas	0820 240 530 00
	Fax para usuários domésticos e pequenas empresas	0820 240 530 49
	Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas	0820 240 530 14
	Proteção ao cliente corporativo/contas preferenciais	0820 240 530 16
	Suporte técnico para usuários domésticos e pequenas empresas	0820 240 530 14
	Suporte técnico para clientes corporativos/contas preferenciais	0660 8779
	Quadro de distribuição	0820 240 530 00
Bahamas	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-866-278-6818
Barbados	Suporte geral	1-800-534-3066
Bélgica (Bruxelas) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **32** Código da cidade: **2**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Correio eletrônico para clientes que falam francês: **support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/**	
	Suporte técnico	02 481 92 88
	Fax do Suporte técnico	02 481 92 95
	Proteção ao cliente	02 713 15 65
	Vendas para clientes corporativos	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Quadro de distribuição	02 481 91 00

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Bermudas	Suporte geral	1-800-342-0671
Bolívia	Suporte geral	Discagem gratuita: 800-10-0238
Brasil Código de acesso internacional: **00** Código do país: **55** Código da cidade: **51**	Site na Web: **www.dell.com/br**	
	Suporte ao cliente, Suporte técnico	0800 90 3355
	Fax do Suporte técnico	51 481 5470
	Fax da Proteção ao cliente	51 481 5480
	Vendas	0800 90 3390
Brunei Código do país: **673**	Suporte técnico ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4966
	Serviços ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Vendas transacionais (Penang, Malásia)	604 633 4955

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Canadá (North York, Ontário)	Status de pedidos on-line: **www.dell.ca/ostatus**	
Código de acesso internacional: **011**	AutoTech (suporte técnico automatizado)	Discagem gratuita: 1-800-247-9362
	Proteção ao cliente (vendas para usuários domésticos/pequenas empresas)	Discagem gratuita: 1-800-847-4096
	Proteção ao cliente (empresas de médio e grande porte, órgãos do governo)	Discagem gratuita: 1-800-326-9463
	Suporte técnico (vendas para usuários domésticos/pequenas empresas)	Discagem gratuita: 1-800-847-4096
	Suporte técnico (empresas de médio e grande porte, órgãos do governo)	Discagem gratuita: 1-800-387-5757
	Vendas (vendas para usuários domésticos/pequenas empresas)	Discagem gratuita: 1-800-387-5752
	Suporte técnico (empresas de médio/grande porte, órgãos do governo)	Discagem gratuita: 1-800-387-5755
	Vendas de peças sobressalentes e Vendas de serviços estendidos	1-866-440-3355
Chile (Santiago) Código do país: **56** Código da cidade: **2**	Vendas, Suporte ao cliente e Suporte técnico	Discagem gratuita: 1230-020-4823

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
China (Xiamen) Código do país: **86** Código da cidade: **592**	Site do Suporte técnico: **support.dell.com.cn**	
	Correio eletrônico do Suporte técnico: cn_support@dell.com	
	Correio eletrônico da Proteção ao cliente: customer_cn@dell.com	
	Fax do Suporte técnico	592 818 1350
	Suporte técnico (Dell™ Dimension™ e Inspiron™)	Discagem gratuita: 800 858 2969
	Suporte técnico (OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™)	Discagem gratuita: 800 858 0950
	Suporte técnico (servidores e armazenamento)	Discagem gratuita: 800 858 0960
	Suporte técnico (projetores, PDAs, comutadores, roteadores, etc.)	Discagem gratuita: 800 858 2920
	Suporte técnico (impressoras)	Discagem gratuita: 800 858 2311
	Proteção ao cliente	Discagem gratuita: 800 858 2060
	Fax da Proteção ao cliente	592 818 1308
	Usuários domésticos e pequenas empresas	Discagem gratuita: 800 858 2222
	Divisão de contas preferenciais	Discagem gratuita: 800 858 2557
	Contas corporativas grandes (GCP)	Discagem gratuita: 800 858 2055
	Contas corporativas grandes (contas-chave)	Discagem gratuita: 800 858 2628
	Contas corporativas grandes – Norte	Discagem gratuita: 800 858 2999
	Contas corporativas grandes – Norte (governo e educação)	Discagem gratuita: 800 858 2955
	Contas corporativas grandes – Leste	Discagem gratuita: 800 858 2020

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
China (Xiamen) Código do país: **86** Código da cidade: **592** *(continuação)*	Contas corporativas grandes – Leste (governo e educação)	Discagem gratuita: 800 858 2669
	Contas corporativas grandes (Equipe de Queue)	Discagem gratuita: 800 858 2572
	Contas corporativas grandes – Sul	Discagem gratuita: 800 858 2355
	Contas corporativas grandes – Oeste	Discagem gratuita: 800 858 2811
	Contas corporativas grandes (peças sobressalentes)	Discagem gratuita: 800 858 2621
Cingapura (Cingapura) Código de acesso internacional: **005** Código do país: **65**	Site na Web: **support.ap.dell.com**	
	Suporte técnico (Dimension, Inspiron, eletrônicos e acessórios)	Discagem gratuita: 1800 394 7430
	Suporte técnico (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)	Discagem gratuita: 1800 394 7488
	Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	Discagem gratuita: 1800 394 7478
	Serviços ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Vendas transacionais	Discagem gratuita: 1 800 394 7412
	Vendas para clientes corporativos	Discagem gratuita: 1 800 394 7419
Colômbia	Suporte geral	980-9-15-3978

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Coréia (Seul) Código de acesso internacional: **001** Código do país: **82** Código da cidade: **2**	Suporte técnico	Discagem gratuita: 080-200-3800
	Vendas	Discagem gratuita: 080-200-3600
	Serviços ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Fax	2194-6202
	Quadro de distribuição	2194-6000
	Suporte técnico (eletrônicos e acessórios)	Discagem gratuita: 080-200-3801
Costa Rica	Suporte geral	0800-012-0435
Dinamarca (Copenhague) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **45**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/**	
	Suporte técnico	7023 0182
	Proteção ao cliente (relacional)	7023 0184
	Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas	3287 5505
	Quadro de distribuição (relacional)	3287 1200
	Fax do Quadro de distribuição (relacional)	3287 1201
	Quadro de distribuição (usuários domésticos e pequenas empresas)	3287 5000
	Fax do Quadro de distribuição (usuários domésticos e pequenas empresas)	3287 5001
Dominica	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-866-278-6821
El Salvador	Suporte geral	01-899-753-0777

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Equador	Suporte geral	Discagem gratuita: 999-119
Eslováquia (Praga) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **421**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: czech_dell@dell.com	
	Suporte técnico	02 5441 5727
	Proteção ao cliente	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Fax do Suporte técnico	02 5441 8328
	Quadro de distribuição (vendas)	02 5441 7585
Espanha (Madri) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **34** Código da cidade: **91**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/es/es/emaildell/**	
	Usuários domésticos e pequenas empresas	
	Suporte técnico	902 100 130
	Proteção ao cliente	902 118 540
	Vendas	902 118 541
	Quadro de distribuição	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Cliente corporativo	
	Suporte técnico	902 100 130
	Proteção ao cliente	902 115 236
	Quadro de distribuição	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Estados Unidos (Austin, Texas) Código de acesso internacional: 011 Código do país: 1	Serviço automático de status de pedidos	Discagem gratuita: 1-800-433-9014
	AutoTech (computadores portáteis e de mesa)	Discagem gratuita: 1-800-247-9362
	Consumidor (residencial e escritório doméstico)	
	Suporte técnico	Discagem gratuita: 1-800-624-9896
	Serviços ao cliente	Discagem gratuita: 1-800-624-9897
	Suporte e serviço da DellNet™	Discagem gratuita: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Clientes do Programa de aquisição para funcionários (EPP)	Discagem gratuita: 1-800-695-8133
	Site de serviços financeiros na Web: **www.dellfinancialservices.com**	
	Serviços financeiros (arrendamento/empréstimos)	Discagem gratuita: 1-877-577-3355
	Serviços financeiros (DPA – Dell Preferred Accounts [contas preferenciais da Dell])	Discagem gratuita: 1-800-283-2210
	Empresas	
	Serviços ao cliente e Suporte técnico	Discagem gratuita: 1-800-822-8965
	Clientes do Programa de aquisição para funcionários (EPP)	Discagem gratuita: 1-800-695-8133
	Suporte técnico para impressoras e projetores	Discagem gratuita: 1-877-459-7298
	Setor público (governo, área educacional e área médica)	
	Serviços ao cliente e Suporte técnico	Discagem gratuita: 1-800-456-3355
	Clientes do Programa de aquisição para funcionários (EPP)	Discagem gratuita: 1-800-234-1490

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Estados Unidos (Austin, Texas) Código de acesso internacional: **011** Código do país: **1** *(continuação)*	Vendas da Dell	Discagem gratuita: 1-800-289-3355 ou discagem gratuita: 1-800-879-3355
	Ponta de estoque da Dell (computadores reparados da Dell)	Discagem gratuita: 1-888-798-7561
	Vendas de softwares e periféricos	Discagem gratuita: 1-800-671-3355
	Vendas de peças sobressalentes	Discagem gratuita: 1-800-357-3355
	Vendas de garantia e serviços estendidos	Discagem gratuita: 1-800-247-4618
	Fax	Discagem gratuita: 1-800-727-8320
	Serviços da Dell para deficientes auditivos e pessoas com dificuldades de fala ou de audição	Discagem gratuita: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Finlândia (Helsinque) Código de acesso internacional: **990** Código do país: **358** Código da cidade: **9**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/**	
	Suporte técnico	09 253 313 60
	Proteção ao cliente	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Quadro de distribuição	09 253 313 00

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
França (Paris) (Montpellier) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **33** Códigos das cidades: **(1) (4)**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/**	
	Usuários domésticos e pequenas empresas	
	Suporte técnico	0825 387 270
	Proteção ao cliente	0825 823 833
	Quadro de distribuição	0825 004 700
	Quadro de distribuição (ligações de fora da França)	04 99 75 40 00
	Vendas	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (ligações de fora da França)	04 99 75 40 01
	Cliente corporativo	
	Suporte técnico	0825 004 719
	Proteção ao cliente	0825 338 339
	Quadro de distribuição	01 55 94 71 00
	Vendas	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Granada	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-866-540-3355

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Grécia Código de acesso internacional: **00** Código do país: **30**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/**	
	Suporte técnico	00800-44 14 95 18
	Suporte técnico do Serviço Gold	00800-44 14 00 83
	Quadro de distribuição	2108129810
	Quadro de distribuição do Serviço Gold	2108129811
	Vendas	2108129800
	Fax	2108129812
Guatemala	Suporte geral	1-800-999-0136
Guiana	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-877-270-4609
Holanda (Amsterdã) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **31** Código da cidade: **20**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Suporte técnico	020 674 45 00
	Fax do Suporte técnico	020 674 47 66
	Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas	020 674 42 00
	Proteção ao cliente relacional	020 674 4325
	Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas	020 674 55 00
	Vendas relacionais	020 674 50 00
	Fax de Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas	020 674 47 75
	Fax de vendas relacionais	020 674 47 50
	Quadro de distribuição	020 674 50 00
	Fax do quadro de distribuição	020 674 47 50

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Hong Kong Código de acesso internacional: **001** Código do país: **852**	Site na Web: **support.ap.dell.com** Correio eletrônico do Suporte técnico: apsupport@dell.com	
	Suporte técnico (Dimension e Inspiron)	2969 3188
	Suporte técnico (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)	2969 3191
	Suporte técnico (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	2969 3196
	Proteção ao cliente	3416 0910
	Contas corporativas grandes	3416 0907
	Programas para clientes globais	3416 0908
	Divisão de médias empresas	3416 0912
	Divisão de usuários domésticos e pequenas empresas	2969 3105
Ilhas Cayman	Suporte geral	1-800-805-7541
Ilhas Turks e Caicos	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-866-540-3355
Ilhas Virgens (EUA)	Suporte geral	1-877-673-3355
Ilhas Virgens Britânicas	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-866-278-6820
Índia	Suporte técnico	1600 33 8045
	Vendas (contas corporativas grandes)	1600 33 8044
	Vendas (usuários domésticos e pequenas empresas)	1600 33 8046

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Irlanda (Cherrywood) Código de acesso internacional: **16** Código do país: **353** Código da cidade: **1**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: dell_direct_support@dell.com	
	Suporte técnico	1850 543 543
	Suporte técnico no Reino Unido (somente ligações dentro do Reino Unido)	0870 908 0800
	Proteção ao cliente para usuários domésticos	01 204 4014
	Proteção ao cliente para pequenas empresas	01 204 4014
	Proteção ao cliente no Reino Unido (somente ligações dentro do Reino Unido)	0870 906 0010
	Proteção ao cliente corporativo	1850 200 982
	Proteção ao cliente corporativo (somente ligações dentro do Reino Unido)	0870 907 4499
	Vendas na Irlanda	01 204 4444
	Vendas no Reino Unido (somente ligações dentro do Reino Unido)	0870 907 4000
	Fax/Fax de vendas	01 204 0103
	Quadro de distribuição	01 204 4444

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Itália (Milão) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **39** Código da cidade: **02**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/it/it/emaildell/**	
	Usuários domésticos e pequenas empresas	
	Suporte técnico	02 577 826 90
	Proteção ao cliente	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Quadro de distribuição	02 696 821 12
	Cliente corporativo	
	Suporte técnico	02 577 826 90
	Proteção ao cliente	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Quadro de distribuição	02 577 821
Jamaica	Suporte geral (somente ligações dentro da Jamaica)	1-800-682-3639
Japão (Kawasaki) Código de acesso internacional: **001** Código do país: **81** Código da cidade: **44**	Site na Web: **support.jp.dell.com**	
	Suporte técnico (servidores)	Discagem gratuita: 0120-198-498
	Suporte técnico fora do Japão (servidores)	81-44-556-4162
	Suporte técnico (Dimension e Inspiron)	Discagem gratuita: 0120-198-226
	Suporte técnico fora do Japão (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Suporte técnico (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	Discagem gratuita: 0120-198-433
	Suporte técnico fora do Japão (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	81-44-556-3894
	Suporte técnico (PDAs, projetores, impressoras, roteadores)	Discagem gratuita: 0120-981-690

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Japão (Kawasaki) *(continuação)* Código de acesso internacional: **001** Código do país: **81** Código da cidade: **44**	Suporte técnico fora do Japão (PDAs, projetores, impressoras, roteadores)	81-44-556-3468
	Serviço de Faxbox	044-556-3490
	Serviço automático de pedidos (disponível 24 horas)	044-556-3801
	Proteção ao cliente	044-556-4240
	Divisão de vendas para empresas (até 400 funcionários)	044-556-1465
	Vendas da Divisão de contas preferenciais (acima de 400 funcionários)	044-556-3433
	Vendas para contas corporativas grandes (acima de 3.500 funcionários)	044-556-3430
	Vendas para o setor público (órgãos governamentais, instituições educacionais e instituições médicas)	044-556-1469
	Segmento global – Japão	044-556-3469
	Usuário individual	044-556-1760
	Quadro de distribuição	044-556-4300

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Luxemburgo Código de acesso internacional: **00** Código do país: **352**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: tech_be@dell.com	
	Suporte técnico (Bruxelas, Bélgica)	3420808075
	Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas (Bruxelas, Bélgica)	Discagem gratuita: 080016884
	Vendas para clientes corporativos (Bruxelas, Bélgica)	02 481 91 00
	Proteção ao cliente (Bruxelas, Bélgica)	02 481 91 19
	Fax (Bruxelas, Bélgica)	02 481 92 99
	Quadro de distribuição (Bruxelas, Bélgica)	02 481 91 00
Macau Código do país: **853**	Suporte técnico	Discagem gratuita: 0800 105
	Serviços ao cliente (Xiamen, China)	34 160 910
	Vendas transacionais (Xiamen, China)	29 693 115

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Malásia (Penang) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **60** Código da cidade: **4**	Site na Web: **support.ap.dell.com**	
	Suporte técnico (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	Discagem gratuita: 1 800 88 0193
	Suporte técnico (Dimension, Inspiron, eletrônicos e acessórios)	Discagem gratuita: 1 800 88 1306
	Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	Discagem gratuita: 1800 88 1386
	Serviços ao cliente (Penang, Malásia)	04 633 4949
	Vendas transacionais	Discagem gratuita: 1 800 888 202
	Vendas para clientes corporativos	Discagem gratuita: 1 800 888 213
México Código de acesso internacional: **00** Código do país: **52**	Suporte técnico ao cliente	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Vendas	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
	Serviços ao cliente	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Principal	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
Montserrat	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-866-278-6822
Nicarágua	Suporte geral	001-800-220-1006

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Noruega (Lysaker) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **47**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/no/no/emaildell/**	
	Suporte técnico	671 16882
	Proteção ao cliente relacional	671 17575
	Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas	23162298
	Quadro de distribuição	671 16800
	Quadro de distribuição por fax	671 16865
Nova Zelândia Código de acesso internacional: **00** Código do país: **64**	Correio eletrônico (Nova Zelândia): nz_tech_support@dell.com	
	Correio eletrônico (Austrália): au_tech_support@dell.com	
	Suporte técnico (computadores portáteis e de mesa)	Discagem gratuita: 0800 446 255
	Suporte técnico (servidores e estações de trabalho)	Discagem gratuita: 0800 443 563
	Usuários domésticos e pequenas empresas	0800 446 255
	Governo e empresas	0800 444 617
	Vendas	0800 441 567
	Fax	0800 441 566
Panamá	Suporte geral	001-800-507-0962
Peru	Suporte geral	0800-50-669

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Polônia (Varsóvia) Código de acesso internacional: **011** Código do país: **48** Código da cidade: **22**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Correio eletrônico: pl_support_tech@dell.com	
	Telefone de Serviços ao cliente	57 95 700
	Proteção ao cliente	57 95 999
	Vendas	57 95 999
	Fax de Serviços ao cliente	57 95 806
	Fax da Recepção	57 95 998
	Quadro de distribuição	57 95 999
Porto Rico	Suporte geral	1-800-805-7545
Portugal Código de acesso internacional: **00** Código do país: **351**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/pt/en/emaildell/**	
	Suporte técnico	707200149
	Proteção ao cliente	800 300 413
	Vendas	800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Reino Unido (Bracknell) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **44** Código da cidade: **1344**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Site da Proteção ao cliente na Web: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	Correio eletrônico: dell_direct_support@dell.com	
	Suporte técnico (clientes corporativos/contas preferenciais/PAD [acima de 1.000 funcionários])	0870 908 0500
	Suporte técnico (direto e geral)	0870 908 0800
	Proteção ao cliente para contas globais	01344 373 186
	Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas	0870 906 0010
	Proteção ao cliente corporativo	01344 373 185
	Proteção ao cliente para contas preferenciais (500 a 5.000 funcionários)	0870 906 0010
	Proteção ao cliente para o governo central	01344 373 193
	Proteção ao cliente da área educacional e governo local	01344 373 199
	Proteção ao cliente (instituições médicas)	01344 373 194
	Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas	0870 907 4000
	Vendas para clientes corporativos/setor público	01344 860 456
	Fax para usuários domésticos e pequenas empresas	0870 907 4006
República Dominicana	Suporte geral	1-800-148-0530

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
República Tcheca (Praga) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **420**	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: czech_dell@dell.com	
	Suporte técnico	22537 2727
	Proteção ao cliente	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax do Suporte técnico	22537 2728
	Quadro de distribuição	22537 2711
Santa Lúcia	Suporte geral	1-800-882-1521
São Vicente e Granadinas	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-877-270-4609
St. Kitts e Nevis	Suporte geral	Discagem gratuita: 1-877-441-4731
Sudeste Asiático e Costa do Pacífico	Suporte técnico ao cliente, Serviços ao cliente e Vendas (Penang, Malásia)	604 633 4810
Suécia (Upplands Vasby) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **46** Código da cidade: 8	Site na Web: **support.euro.dell.com** Correio eletrônico: **support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/**	
	Suporte técnico	08 590 05 199
	Proteção ao cliente relacional	08 590 05 642
	Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas	08 587 70 527
	Suporte ao Programa de aquisição para funcionários (EPP)	20 140 14 44
	Fax do Suporte técnico	08 590 05 594
	Vendas	08 590 05 185

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Suíça (Genebra) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **41** Código da cidade: **22**	Site na Web: **support.euro.dell.com**	
	Correio eletrônico: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Correio eletrônico para clientes corporativos e HSB que falam francês: **support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/**	
	Suporte técnico (usuários domésticos e pequenas empresas)	0844 811 411
	Suporte técnico (clientes corporativos)	0844 822 844
	Proteção ao cliente (usuários domésticos e pequenas empresas)	0848 802 202
	Proteção ao cliente (corporativo)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Quadro de distribuição	022 799 01 01
Tailândia Código de acesso internacional: **001** Código do país: **66**	Site na Web: **support.ap.dell.com**	
	Suporte técnico (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)	Discagem gratuita: 1800 0060 07
	Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	Discagem gratuita: 1800 0600 09
	Serviços ao cliente (Penang, Malásia)	604 633 4949
	Vendas para clientes corporativos	Discagem gratuita: 1800 006 009
	Vendas transacionais	Discagem gratuita: 1800 006 006

País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade	Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico	Códigos de área, números locais e números gratuitos
Taiwan Código de acesso internacional: **002** Código do país: **886**	Site na Web: **support.ap.dell.com** Correio eletrônico: ap_support@dell.com	
	Suporte técnico (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, eletrônicos e acessórios)	Discagem gratuita: 00801 86 1011
	Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	Discagem gratuita: 00801 60 1256
	Vendas transacionais	Discagem gratuita: 00801 65 1228
	Vendas para clientes corporativos	Discagem gratuita: 00801 651 227
Trinidad e Tobago	Suporte geral	1-800-805-8035
Uruguai	Suporte geral	Discagem gratuita: 000-413-598-2521
Venezuela	Suporte geral	8001-3605

Glossário

Brilho — A quantidade de luz emitida por um monitor, um projetor ou uma projeção. O brilho do projetor é medido em lumens ANSI.

Compressão — Uma função que exclui linhas de resolução da imagem para que ela caiba na área de exibição.

Comprimento focal — A distância da superfície de uma lente até seu ponto focal.

Correção do efeito trapézio — Dispositivo que corrige a distorção de uma imagem projetada (quando, em geral, a parte superior fica mais larga e a parte inferior, mais estreita) causada por um ângulo inadequado entre o projetor e a tela.

dB (decibel) — Uma unidade usada para expressar diferenças relativas em potência ou intensidade, normalmente entre dois sinais acústicos ou elétricos, que equivale a dez vezes o logaritmo comum da razão dos dois níveis.

Distância máxima — A distância que um projetor pode ficar de uma tela para exibir uma imagem utilizável (brilhante o bastante) em uma sala totalmente escurecida.

Distância mínima — A posição mais próxima em que um projetor pode focalizar uma imagem em uma tela.

DLP — Acrônimo de Digital Light Processing (processamento de luz digital), uma tecnologia de imagem refletiva desenvolvida pela Texas Instruments, por meio da manipulação de pequenos espelhos. Depois de passar por um filtro de cores, a luz é enviada aos espelhos de DLP (conhecidos como DMDs), que dispõem as cores RGB em uma imagem projetada na tela.

DMD — Acrônimo de Digital Micro-Mirror Device (dispositivo digital de microespelho). Cada DMD consiste em milhares de espelhos microscópicos móveis, feitos de liga de alumínio, montados em um suporte que fica oculto.

DVI — Acrônimo de Digital Visual Interface (interface digital visual). Define a interface digital entre dispositivos digitais, como projetores e computadores pessoais. Para dispositivos que oferecem suporte a DVI, pode ser feita uma conexão de digital para digital que elimina a conversão em analógico e, com isso, produz uma imagem pura.

Formato de imagem — O formato de imagem mais aceito é 4:3 (4 por 3). O formato inicial usado em monitores de computador e televisores era 4:3, o que significa que a largura da imagem é 4/3 da altura.

Freqüência — Ritmo de repetição de sinais elétricos, em ciclos por segundo. É medida em hertz (Hz).

Hertz (Hz) — Unidade de medida da freqüência de um sinal alternado. Consulte Freqüência.

Imagem invertida — Recurso que permite inverter a imagem horizontalmente. Quando usado em um ambiente normal de projeção frontal, o texto, os elementos gráficos etc. ficam virados ao contrário. É utilizado em retroprojeção (com transparências).

Lâmpada halóide de metal — O tipo de lâmpada usado em muitos projetores portáteis de média qualidade e em todos os de alta qualidade. Em geral, essas lâmpadas têm uma "meia-vida" de 1000 a 2000 horas. Ou seja, elas perdem intensidade (brilho) lentamente à medida que são usadas e, no ponto de "meia-vida", seu brilho é metade do que tinham quando novas. A luz que produzem tem uma temperatura muito alta, semelhante às lâmpadas de vapor de mercúrio usadas em postes de iluminação de rua. Emitem um branco "extremamente branco" (com um leve tom azulado); em comparação, o branco das lâmpadas de halogênio parece bem amarelado.

Largura de banda — O número de ciclos por segundo (hertz) que expressa a diferença entre os limites inferior e superior de uma banda de freqüência; também conhecido como área de freqüência.

Lente de zoom — Lente com um comprimento focal variável que permite ao operador aproximar ou afastar a visualização, tornando a imagem maior ou menor.

Lumens ANSI — Um padrão para medir a luz projetada, usado para comparar projetores.

Luz de fundo (contraluz) — Refere-se a um controle remoto ou ao painel de controle de um projetor que apresenta botões e controles iluminados.

NTSC — O padrão de transmissão e de vídeo usado nos Estados Unidos.

PAL — Um padrão europeu e internacional de transmissão e de vídeo. Tem maior resolução do que o NTSC.

Ponteiro laser — Pequeno ponteiro, do tamanho de uma caneta ou um charuto, contendo um pequeno laser acionado por bateria, o qual projeta um pequeno feixe de luz de alta intensidade, em geral vermelha, que fica bem visível na tela.

Relação da lente de zoom — Proporção entre a menor e a maior imagem que uma lente pode projetar de uma distância fixa. Por exemplo, uma relação de lente de zoom igual a 1.4:1 significa que uma imagem de 10 pés (cerca de 3 m) sem zoom teria 14 pés (cerca de 4 m) com zoom total.

Relação de contraste — Extensão de valores claros e escuros em uma imagem, ou a proporção entre os valores máximo e mínimo. Há dois métodos usados na indústria para medir essa relação:

1. *Full On/Off* — mede a relação entre a luz projetada de uma imagem toda branca (full on) e a luz projetada de uma imagem toda preta (full off).
2. *ANSI* — mede um padrão de 16 retângulos que alternam preto e branco. A média da luz projetada nos retângulos brancos é dividida pela média da luz projetada nos retângulos pretos para determinar a relação do contraste *ANSI*.

O contraste *Full On/Off* é sempre um número maior do que o contraste *ANSI* para um mesmo projetor.

RGB — Acrônimo de Red, Green, Blue (vermelho, verde, azul). Costuma ser usado para descrever um monitor que requer sinais separados para cada uma dessas três cores.

S-Video — Padrão de transmissão de vídeo que usa um conector mini-DIN de 4 pinos para enviar informações de vídeo em dois cabos de sinal, chamados de luminância (brilho, Y) e crominância (cor, C). O S-Video também é conhecido como Y/C.

SECAM — Um padrão francês e internacional de transmissão e de vídeo. Tem maior resolução do que o NTSC.

SVGA — Acrônimo de Super Video Graphics Array. Resolução de 800 x 600 pixels.

SVGA comprimido — Para projetar uma imagem de 800 x 600 em um projetor VGA, o sinal original de 800 x 600 precisa ser comprimido. Os dados exibem todas as informações com apenas dois terços dos pixels (307.000 contra 480.000). A imagem resultante tem tamanho de página SVGA, mas perde em qualidade. Se estiver usando um computador SVGA, você obterá melhores resultados conectando VGA a um projetor VGA.

SXGA — Acrônimo de Super Ultra Graphics Array. Resolução de 1280 x 1024 pixels.

SXGA comprimido — Usado em projetores XGA para permitir o tratamento de resoluções SXGA de até 1280 x 1024.

Tamanho máximo da imagem — A maior imagem que um projetor pode produzir em uma sala escurecida. Normalmente, é limitado pelo alcance focal do sistema óptico.

Tela diagonal — Um método para medir o tamanho de uma tela ou imagem projetada. É medida de uma extremidade até a extremidade oposta. Uma tela de 3 m de altura por 4 m de largura tem uma diagonal de 5 m. Este documento pressupõe que as dimensões diagonais referem-se à razão tradicional de 4:3 de uma imagem de computador, conforme visto no exemplo acima.

Temperatura da cor — Um método para medir a brancura de uma fonte luminosa. A temperatura das lâmpadas halóides de metal é maior se comparada com a das lâmpadas de halogênio ou incandescentes.

UXGA — Acrônimo de Ultra Extended Graphics Array. Resolução de 1600 x 1200 pixels.

VGA — Acrônimo de Video Graphics Array. Resolução de 640 x 480 pixels.

Vídeo componente — Um método para proporcionar qualidade de vídeo em um formato que contenha todos os componentes da imagem original. Esses componentes são conhecidos como luma e croma, e são definidos como Y'Pb'Pr' (componente analógico) e Y'Cb'Cr' (componente digital). O vídeo componente é encontrável em DVD players e projetores.

Vídeo composto — O sinal combinado da imagem, incluindo sinais de sincronização e apagamento vertical e horizontal.

XGA — Acrônimo de Extra Video Graphics Array. Resolução de 1024 x 768 pixels.

XGA comprimido — Usado em projetores SVGA para permitir o tratamento da resolução XGA de 1024 x 768.

Zoom motorizado — Uma lente de zoom em que o nível de aproximação e afastamento é controlado por um motor, normalmente ajustado por meio do painel de controle do projetor e pelo controle remoto.

Índice remissivo

A

Ajustar a imagem
protegida, 220
Abaixar o projetor
Botão de ajuste de inclinação, 220
Botão de elevação, 220
Pé de elevação, 220
Ajustar a altura do projetor, 220

Ajustar o tamanho da imagem na projeção, 236

Ajustar o zoom e o foco do projetor, 222
Anel de foco, 222
Seletor de zoom, 222

C

Conexão do projetor
Cabo de alimentação, 214-217
Cabo de vídeo composto, 216
Cabo D-sub a D-sub, 214
Cabo RS232, 216-217
Cabo S-Video, 215
Cabo USB a USB, 214
Caixa de controle RS232 comercial, 217
Com o computador, 214
Conexão com cabo componente, 215
Conexão com cabo composto, 216
Conexão com caixa de controle RS232 comercial, 217
Conexão com PC, 216
D-sub para HDTV/cabo componente, 215
Instalação para controle remoto com fio RS232, 216
Opções de instalação profissional, 216

Controle remoto, 212, 224

D

Dell
Entrar em contato, 245

Designação de pinos RS232
Protocolo RS232, 241
Configurações de comunicação, 241
Lista de comandos de controle, 242
Sintaxe de comandos de controle, 241

E

Especificações
- Aspectos ambientais, 240
- Áudio, 240
- Brilho, 239
- Compatibilidade de vídeo, 239
- Conectores de E/S, 240
- Consumo de energia, 239
- Cores para exibição, 239
- Designação de pinos RS232, 241
- Dimensões, 240
- Distância da projeção, 239
- Fonte de alimentação, 239
- Freqüência H., 239
- Freqüência V., 239
- Lâmpada, 239
- Lente de projeção, 239
- Modos de compatibilidade, 243
- Nível de ruído, 240
- Número de pixels, 239
- Peso, 240
- Regulamentações, 240
- Relação de contraste, 239
- Tamanho da tela de projeção, 239
- Uniformidade, 239
- Válvula de luz, 239
- Velocidade do disco de cores, 239

L

Ligar/desligar o projetor
- Desligar o projetor, 219
- Ligar o projetor, 219

O

OSD (exibição na tela), 226
- Administração, 229
- Áudio, 228
- Idioma, 230
- Imag. Computer, 231
  - Freqüência, 231
  - Tracking, 231
- Imagem Vídeo, 232
- Toda a Imagem, 226
  - Degamma, 228
  - Int. Branco, 228

P

Painel de controle, 223

Portas de conexão
- Conector de entrada de áudio, 213
- Conector de vídeo composto, 213
- Conector RS232, 213
- Conector S-Video, 213
- Conector USB, 213
- Entrada VGA (conector D-sub), 213
- Receptor infravermelho, 213
- Saída VGA (monitor loop-through), 213

S

Solução de problemas, 233
    Contatar a Dell, 233
    Controle remoto, 235

Suporte
    Entrar em contato com a Dell, 245

T

Troca da lâmpada, 236

U

Unidade principal, 212
    Anel de foco, 212
    Botão de elevação, 212
    Lente, 212
    Painel de controle, 212
    Seletor de zoom, 212